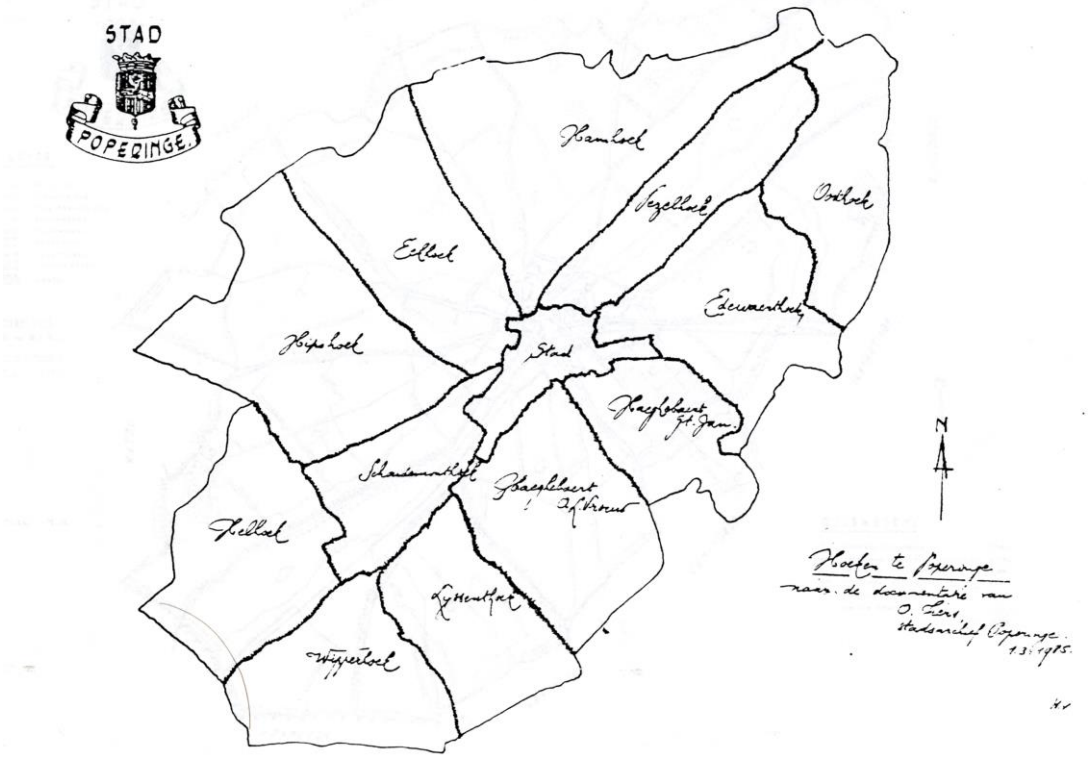
Jaar 1549 – Renten

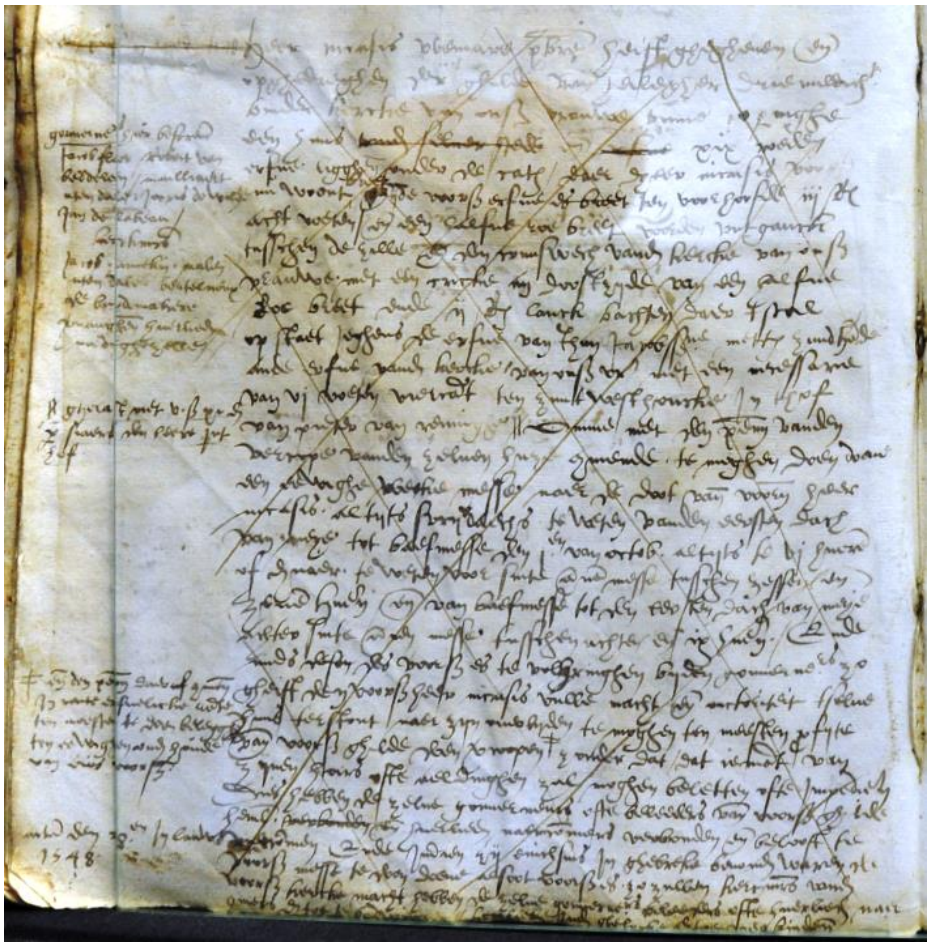


Kaart van de hoeken van Poperinge – H. Vandenberghe

28 januari 1549 - Een weekmis voor het altaar van de Drievuldigheid – SAP 394 – Folio 132 verso

Heer Nicasis Wemare - pbre - heift ghegheven ende opghedreghen **de ghilde van de heilighen drievuldichede** binden kercke van Onse Vrauwe binnen Poperinghe -

Een huus ende xix roeden erve ligghende onder de catehelen daer dheer Nicasis voorseit nu woont –
breet de voorseide erfve ten voorhoofde iij roeden acht voeten ende een halfve roe breet voorden vutganck tusschen de zille ende de cruuswech vande kercke van Onsen Vrauwe met een cricke an doostzyde van een halfve roe breet ende ij roeden lanck -)
bachten daer tstal op staet jeghens de erfve van **Jhan Jacobssone** metten zuudtzyde ande erfve vande kercke van Onse Vrauwe – met een necessarie van vj voeten viercant – ten zuutwesthoucke in thof van **Pieter van Reninghe** – ghelast met v schele parisis den penninc sjaers de heere int hof - -



Omme met den penninck vanden vercope vanden zelven huze daermede te moghen doen doen een eeuwighe weekemesse naer de doot vande voornoemde heere Nicasis - altyts svrydaechs - te weten vanden eersten dagh van meye tot baefmesse den jste van october – altyts te vj hueren of daernaer – te weten voor sinte Annamesse tusschen zessen ende zevene hueren ende van baefmesse tot den eersten davh van emye achter Sint Annamesse – tusschen achte ende ix hueren

Ende mids desen als voorseit es te volbringhen byden gonnen …

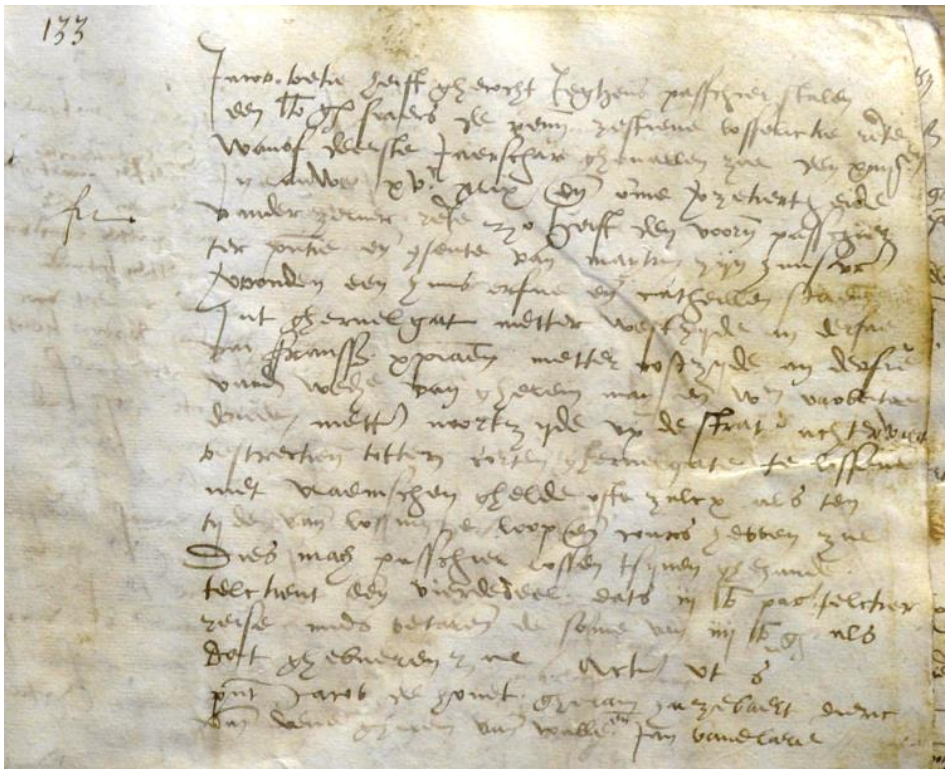
Zo gheift den voorschreven heer Nicasis vulle macht ende auctoriteit tselve huus terstont naer zyn overlyden te moghen ten meesten profyte vande voorseide ghilde ten vercoopen ende den penninchen daeraf uitten in eene erfvelice rente ten naeste te doen belegghen ten eeuwighen onderhouden van dies voorseit - -

zonder dat dat iemandt van zynen hoirs ofte aeldinghen zal moghen beletten ofte impenderen - dies hebben de zelve gouvernerus ofte beleeders vande voorseide ghilde hemlieden ende huerlieden naercommers verbonden ende belooft te vulcommen ende indien zy enichsins in ghebreke bevonden werden tvoorseide messe te doen doene alsoot voorschreven es –

zo zullen kerckmeester vande voorseide kercke macht hebben de zelve gouverneurs ende beleeders ofte huerlieden naercommers daertoe te bedwinghen

Actum den 18de in lauwe 1548

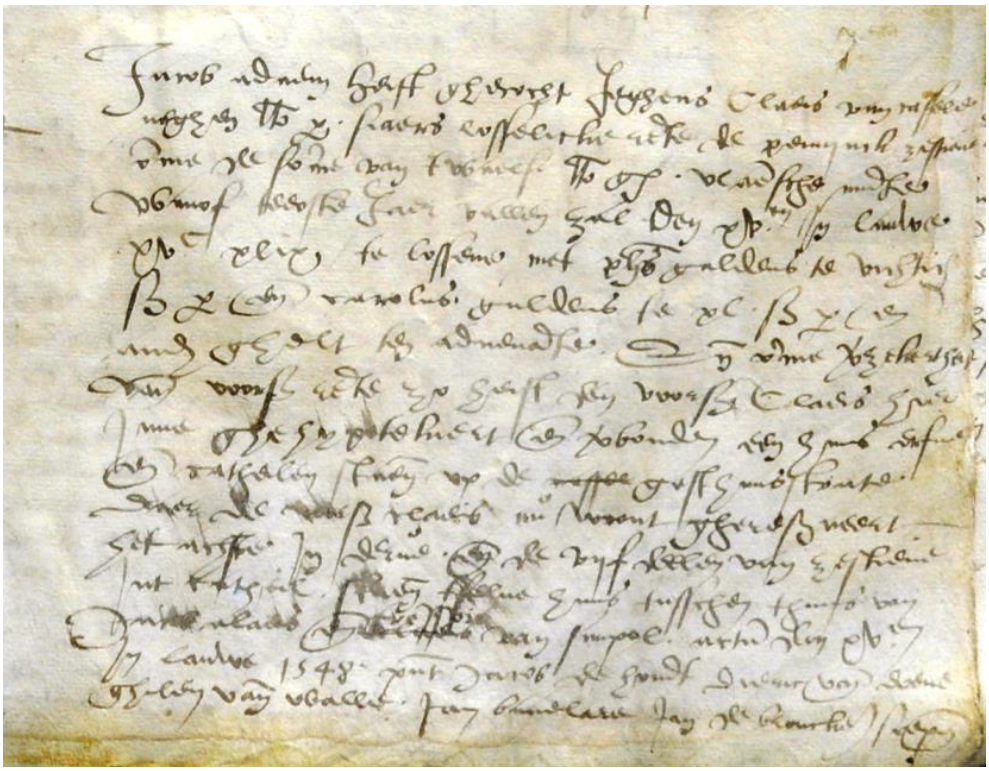
13 januari 1549 – Jacob Beke geeft een lening aan Passchier Stalin - SAP 394 – Folio 133



Jacob Beke heift ghecocht jeghens **Passchier Stalen** een pond grooten sjaers –
de penning zestiene losselicke rente –
wanof deerste jaerschaere ghevallen zal den xiiij in lauwe xvc xlix –
ende omme verzekert ende vander zelver rente –
zo heift den voornoemde Passchier ter presentie ende consente van Mayken zyn huusvrauwe – verbonden een huus, erfve ende catheilen stande **int Ghervelgat**
metter westzyde an derfve van Fransse Christiaen - metter oostzyde an derfve vande weede van Ghelein May ende Willem Vanberte doude – metter noortzyde up de strate achterwaert bestreckende totten **Corten Ghervelgate** –
te lossene met vlaemsscher ghelde ofte zulcx als te tyde van de lossinghe loop ende cours hebben zal -
Dies mach Passchier lossen tsynen ghehaude telckens een vierendeel dats iij pond parisis telcker reise mids betaelende de somme van iiij pond grooten als dat ghebueren zal
Actum ut supra
Present Jacob de Hondt – Christiaen Hazebaert – Dieric vander Doene – Ghelein vande Walle – Jan Bavelare

15 januari 1549 – Jacob Adriaen geeft een lening vaan Claes van Cassele - SAP 394 – Folio 133

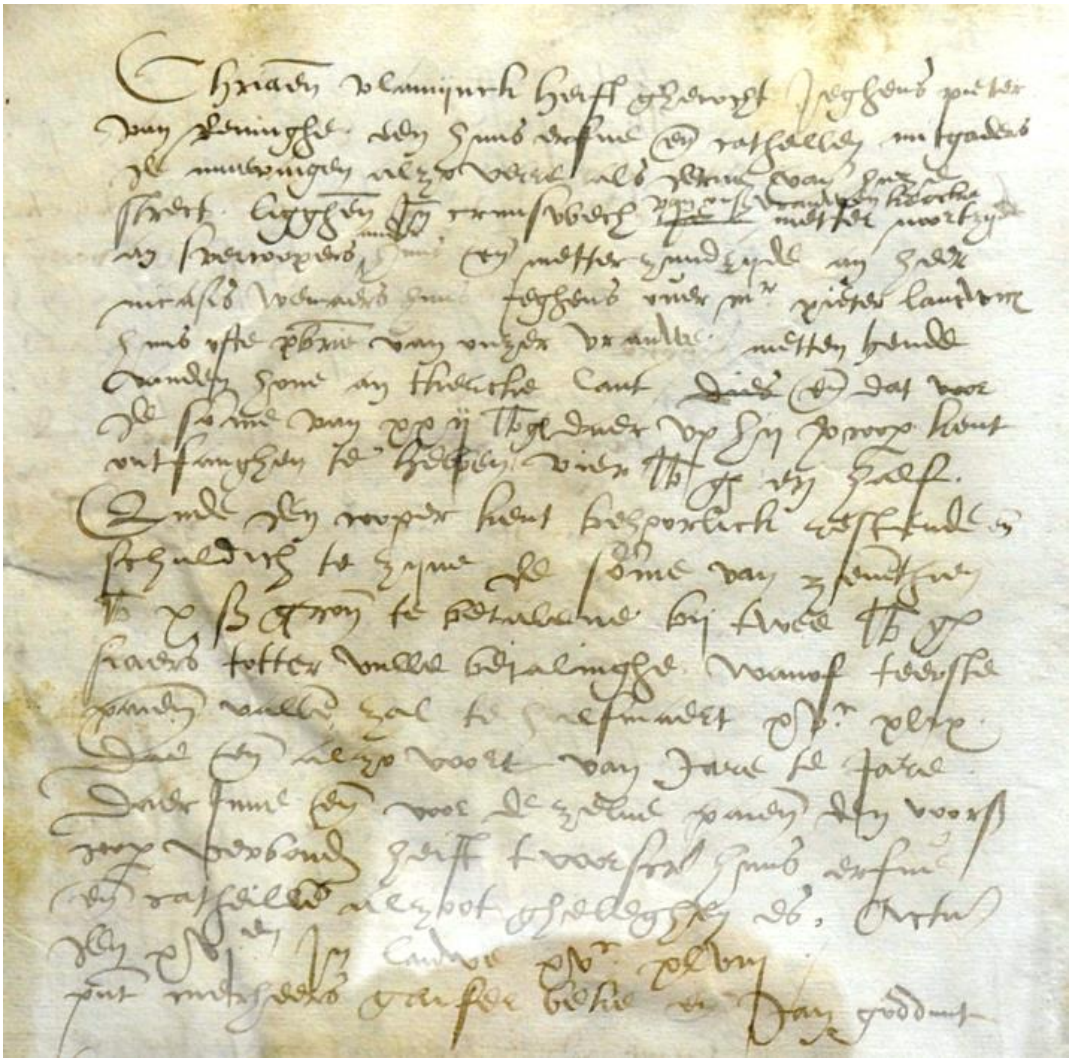
Jacob Adriaen heift ghecocht jeghens **Claes van Cassele** neghen pond parisis sjaers losselicke rente – den penninck zesthiene –
omme de somme van twaelf pond grooten vlaemsscher mundte –
wannof teerste jaer vallen zal den xvde in lauwe xvc xlix –



te lossene met philipgulden te vichtich schele parisis ende carolusguldens te xl schele ende ander ghelt ten advenante – ende omme verzekerheit vande voorseide rente –
zo heift den voorschreven Claes hier inne ghehypotequert ende verbonden een huus, erfve ende catheilen stande op **de gasthuusstraete** daer de voorseide Claes nu woont - ghereserveert het achtste in derve ende de vyf deelen van zesthiene int catheil staende tzelve huus tusschen thuus van Dierick Claes ende …. Van Simpol
Actum den xvde in lauwe 1548
Present Jacob de Hondt – Dieric vander Doene – Ghelein vander Walle – Jan Bavelare – jan de Brouckere schepenen

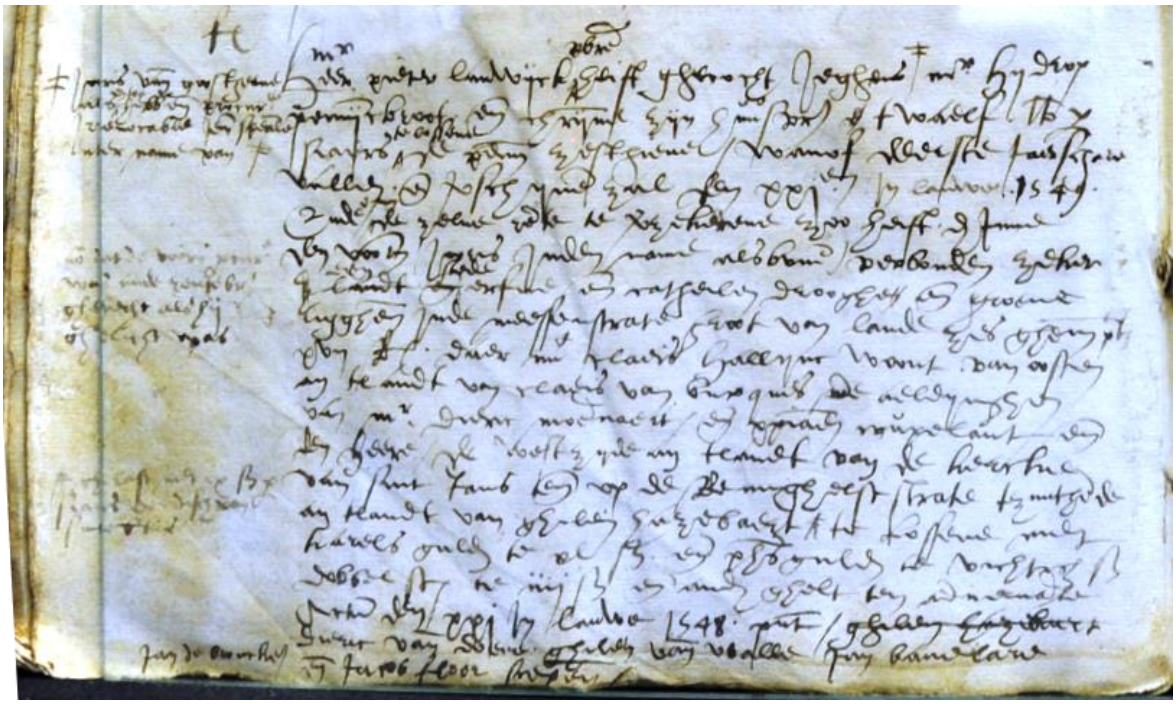
16 januari 1549 – Christiaen Vlamynck geeft een lening aan Pieter van Reninghe - SAP 394 – Folio 133 verso

Christiaen Vlamynck heift ghecocht jeghens **Pieter van Reninghe**
een hus, erfve ende catheilen mitgaders de mueraigen alzo verre als derve van de huze streckt
ligghende inde cruuswech van Onse Vrauwe kercke
metter noortzyde an svercoopers ander huus
ende metter zuudzyde an heer **Nicasis Wemaeres** huus jeghensover meester **Pieter Laudicx** huus ofte presbiterie van Onzer Vrauwe – metter hende vanden hove **an tkerckelant**
ende dat voor de somme van xxij pond grooten –
daer up hy vercooper kent ontfanghen te hebben vier pond grooten ende half
ende den cooper kent behoorlick restende ende schuldich te zyne de somme van zeventhien grooten x schele grooten -
te betalene by twee pond grooten sjaers totter vulle betaelinghe
wannof teerste paement vallen zal te half maert xvc xlix
ende alzoot voort van jare te jare –
daerinne ende voor de zelve paiementen verbonden heift tvoorschreven huus, erfve ende catheilen alzoot gheleghen es
Actum den xvj in lauwe xvc xlviiij
Present cuerheers Gaifer Beke ende Jan Godduut

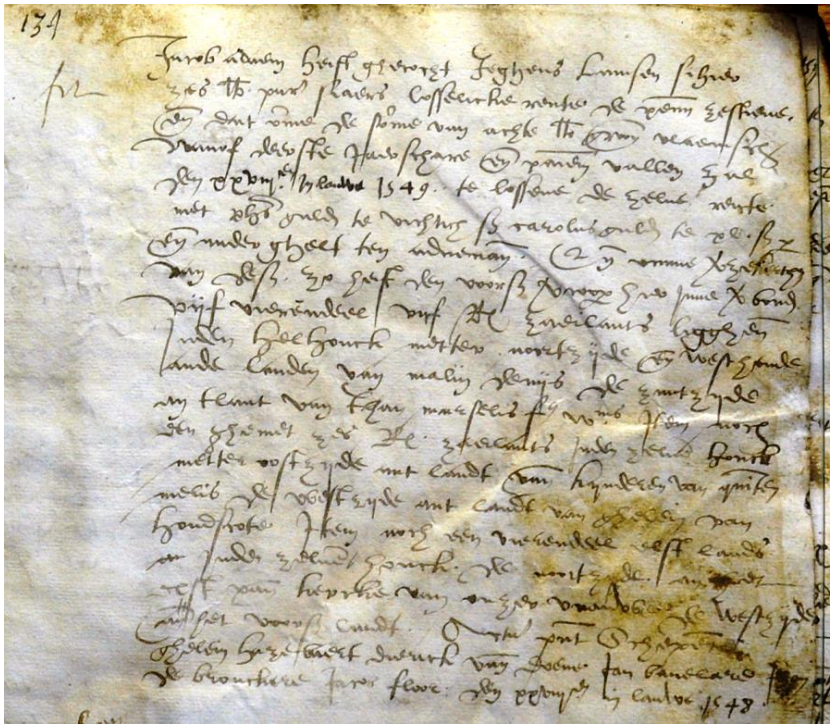


21 januari 1549 – Pieter Lauwyck geeft een lening aan meester Hydrop Pennynghbroots - SAP 394 – Folio

Heer Pieter Lauwyck – pbre - heift ghecocht jeghens **meester Hydrop Pennynghbroots** ende **Chrystyne** zyn huusvrauwe
twaelf pond parisis sjaers losrente - den penning zesthiene –
wanof teerste jaerschaere vallen ende verschynen zal den xxj in lauwe 1549
Ende omme de zelve rente te verzekeren zoo heift daerinne den voornoemde comparant inden name als boven - verbonden zeker landt – een stede ende erfve ende catheilen – drooghe ende groene – ligghende inde **Meessestraete** –
groot van lande zes ghemeten xvij roeden daer nu Claeis Hallyncx woont –
van oosten an tlandt van Claes van Burques ende de aeldinghen van meester Dieric Moenaert ende Chrispiaen Cruupelant ende den heere – de westzyde an tlandt van de kercke van Sint Jans ende op de Reninghelststrate – tzuuthende an tlandt van Ghilein Hazebaert –
ghelast met x schele parisis sjaers den disch van Sint Bertens –
te lossene met karels gulden te xl schele ende philipsgulden te vichtich schele - dobbel stuvers te iiij schele ende ander ghelt ten advenante
Actum den xxj in lauwe 1548 –
Present Ghilein Hazebaert ende Dieric vander Doen – Ghilein vander Walle – Jan Bavelare ende Jacob Floor – scepenen



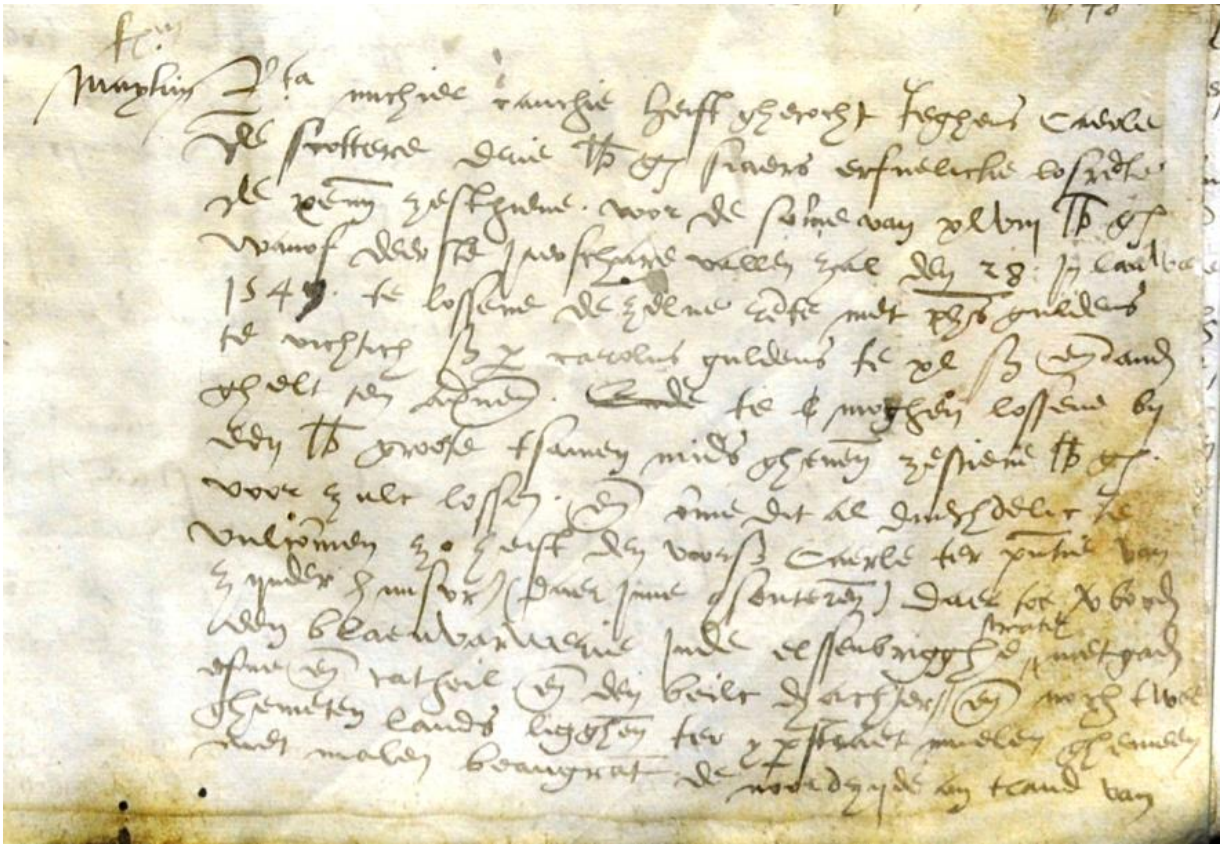
28 januari 1549 – Jacob Adaem geeft een lening aan Lamsen Sihier - SAP 394 - Folio 134



Jacob Adaem heift ghecocht jeghens **Lamsen Sihier** –
zes pond parisis sjaers losselycke rente - de penninc zesthiene
ende dat omme de somme van achte pond grooten vlaemsch –
dannof deerste jareschare ende paiement vallen zal den xxviiij in lauwe 1549 –
te lossene de zelve rnet philipsgulden te vichtich schele - carolusgulden te xl schele parisis ende ande ghelt ten advenante -
ende omme verzekerthede van desen - zo heift den voorseide vercooper hierinne verbonden vijf vierendeel vijf roeden zailants ligghende inden **Helhouck** -
metter noortzyde ende westhende ande landen van Malin Denys - de zuutzyde in tlant van Jhan Marselis filius Willem -
Item noch een ghemet zes roeden zailants inden zelve houck - metter oostzyde ant landt vande kynderen van Quinten Melis - de westzyde ant landt van Ghelein van Hondschote
Item noch een vierendeel elstlands inde zelve houck - de noortzyde an het elst vande kercke van Onse vrauwe - de westzyde an het voorseide landt

Actum - present ende schepenen Ghelein Hazebaert - Dierick vander Doens - Jan Bavelare - Jhan de Brouckere - Jacob Floor -
den xxviij in lauwe 1548

28 januari 1549 - Maykin Cauchie geeft een lening aan Caerle de Scottere - SAP 394 – Folio

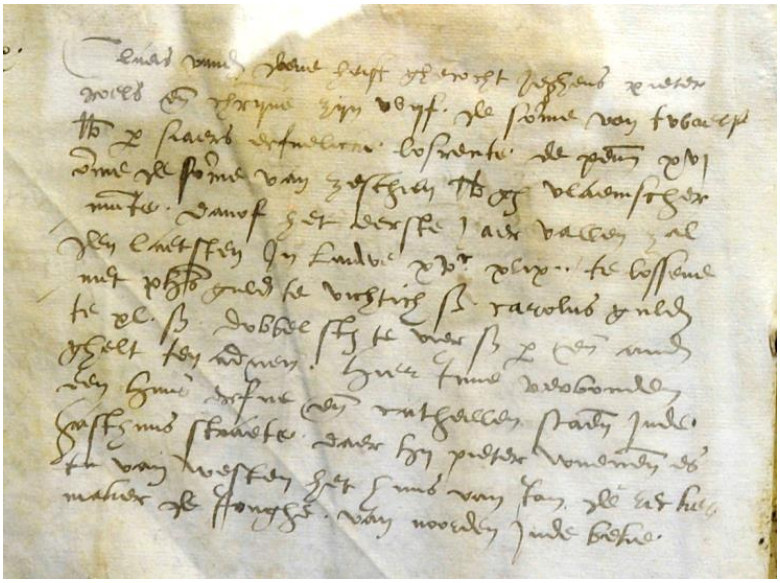


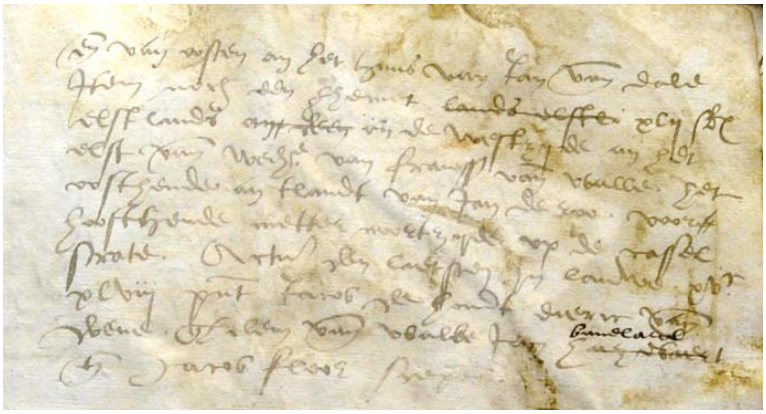
Maykin - relicta Michiel Cauchie heift ghecocht jeghens **Caerle de Scottere**
drie pond groten sjaers erfvelicke losrente - de penning zesthiene -
voor de somme van xlviij pond grooten wanof deerste jaerschare vallen zal den 18 in lauwe 1549 –
te lossene dezelve rente met philipsguldens te vichtich schele - carolusgulden te xl schele ende dander ghelt ten advenante –
te moghen lossene by een pond groote tsamen mids ghevende zeshtiene pond grooten
voor zulx lossen ende omme dit al duechdelic te vulcommen –
zo heift den voorseide Caerle ter presentie van zynder huusvrauwe -
daerinne consenterende - daer toe verbonden **een blauwvarverie** inde
Elsenbrugghestrate - metgaders erfve ende catheil ende **den bilc** daerachter
ende noch twee ghemeten lands ligghende **ter Yperstraetemuelen** - ghemeene met Malen Beaugrant - de noordzyde an tland van Fransois Haghebaert –
kennende de voorseide penninghen duechdelick ontfanghen te hebben
Actum present scepenen voorseit
Ut supra

28 januari 1549 – JanVande Berghe heet schulden bij Anthonis Pardieu - SAP 394 - Folio 134 verso

Naer dien **Jan vande Berghe** schuldich **Anthonis Pardieu**
de somme van xxx pond grooten ter cause van coope van ij ghemeten 1/2 - xlvj roeden erfve
Anthonis Pardieu heift gheransporteert ende ghecedeert - gheheelic zyn actie die hy hadde
an de voorseide Jan vande Berghe - in de handen van Ghelein Paesschen –
moverende de voorseide partien huerlieden actien
ende mids dien Ghilein voorseid quitterende den voorseide Pardieu van alzulcke schulden
als hy hem wiste te heesschen - houdende de somme van xxx pond voorseit –
zyn actie an den voorseide Berghe –
de welcke Berghe daerinne ende om de betalinghe te doene naer t'inhouden van zyne
calembre - verbont het zelve landt totter tydt dat hy hem ander wettelice
overstellinghe doen zoude an Willem de Rycke
Actum present ut supra

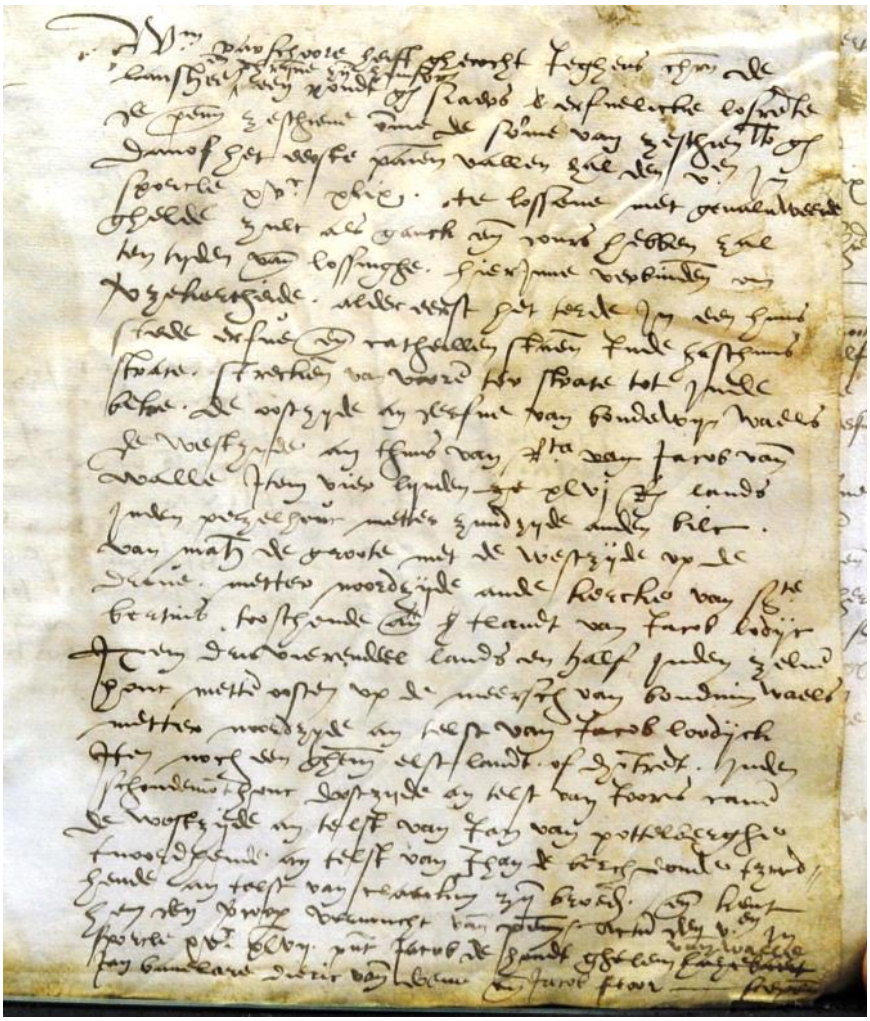
31 januari 1549 – Claes vander Doene geeft een lening aan Pieter Roels en Chrystine - SAP 394 - Folio 134 verso

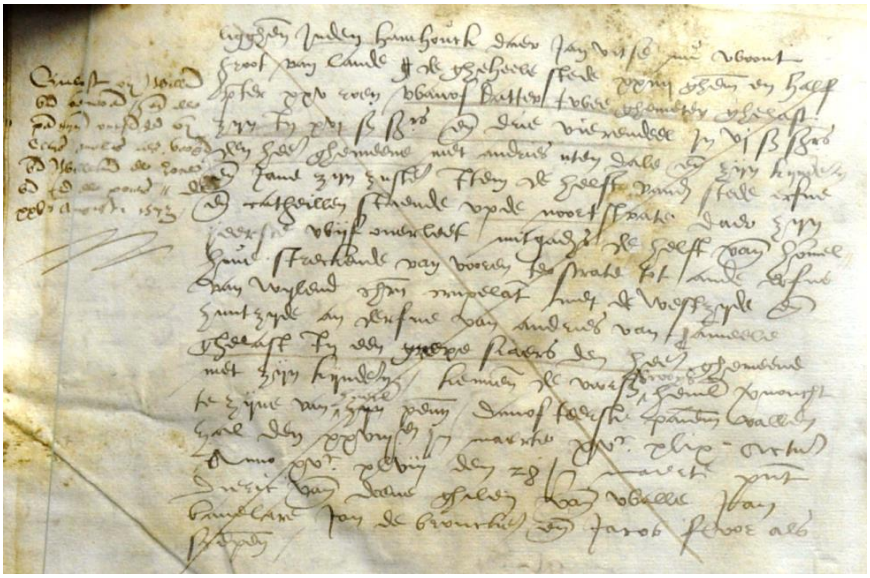




Claes vander Doene heift
ghecocht jeghens **Pieter Roels**
ende Chrystine zyn wyf –
de somme van twaelf pond
parisis sjaers erfvelicke losrente
-
de penninc xvj –
omme de somme van zesthien
pond grooten vlaemsscher munte
-
danof het eerse jaer vallen zal
den laetsten in lauwe xvc xlix –
te lossene met philipsgulden te
vichtich schele - carolusgulden
te xl schele - dobbel stuvers te
vier schele parisis ende ander
ghelt en advenanten -
hierinne verbonden een huus,
erfve ende catheelen staende
inde Gasthuussraete daer hy
Pieter wonende es - van westen
het huus van Jan de Reckemaker
de jonghe - van noorden in de
beke ende van oosten ant huus
van Jan vander Doene
Item noch een ghemet xlij
roeden elstlands an de westzyde
an het elst vande weede van Frans vande Walle - het oosthende an tlandt van Jan de Roo
voorseid - toosthende metter noortzyde op de **Casselstrate**
Actum den laetsen in lauwe xvc xlviij
Present Jacob de Hondt - Dieric vander Doene - Ghilein vander Walle - Jan Bavelare ende
Jacob Floor scepenen

5 februari 1549 – Willem van Schore geeft een lening aan Christiaen de Lansheere en Christyne - SAP 394 – Folio 135





Willem van Schoore heift ghecocht jeghens **Christiaen de Lansheere ende Christyne** zyn huusvrauwe – een pondt grooten sjaers erfvelicke losrente - de penninc zesthiene – omme de somme van zesthien pond grooten danof het eerst payement vallen zal den vde in sporcle xvc xlix - te lossene met gevaliweerde ghelde zulx als banck ende cours hebben zal ten tyd vande lossinghe - hierinne verbindende om versekertheide aldaer eerst het terde in een huus, stede, erfve ende catheilen staende inde **Gasthuusstrate** - streckende van vooren ter strate tot inde beke - de oostzyde an derfve van Boudewyn Wals - de westzyde an thuus van Relicta Jacob vande Walle
Item vier lynden xlvj roeden lands inden Pezelhouc metter zuudzyde ande bilc van Mahieu de Groote - met de westzyde up de dreve – metter noordzyde ande kercke van Sint Bertins - toosthende an tlandt van Jacob Lodyc
Item drie vierendeel lands en half inde zelve houc metter oosten op de meersch van Boudewin Wals – metter noortzyde an telst van Jacob Lodyck

Item noch een ghemet elstlandt of daerontrent inden Schoudemonthouck - doostzyde an telst van Jooris Canin - de westzyde an telst van Jan van Pottelberghen - tnoorhende an telst van Jhan de Berch doude - tzuudhende an telst van Claeiken zyn broeder –
ende kent hem den vercooper vernought van de penningen -
Actum den vde in sporcle xvc xlviij
Present Jacob de Hondt - Ghelein vande Walle - Jan Bavelare - Dieric vander Doene ende Jacob Floor

26 februari 1549 – De dismeesters geven een lening aan Percheval Bonche - SAP 394 - Folio 135 verso -

Jan Makeblyde ende Gillis Pieren als dischmeesters van Sinte Bertins kercke binnen Poperinghe -
hebben ghecocht jeghens **Persheval Bonche** ter presentie ende by consente van **Janne** zynden huusvrauwe - een erfvelicke losrente van vj pond parisis sjaers -
den penninck zesthien - wanof teerste paiement vallen zal den xix in sporcle xvc xlix - eerstcommende –
te lossene met vlaemsscher munte - philipsghulden te L schele - carolusgulden te xl schele - dobbel stuvers te iiij schele parisis ende ander ghelt ten advenante
ende omme ter verzekerthede vande voorseide rente daer vooren betaelt es gheweest de somme van acht pond grooten -
zo heift de voornoemde Percheval ende zyn huusvrauwe verbonden een huus, erfve ende catheilen op d**Yperstraete** daer hy Percheval nu wonende es –
streckende ahterwaerts metter zuutzyde opde **Meessenstrate** - de oostzyde an derfve van Franssche de Schotter doude –
kennende hem de voorseide Percheval vernought vande penningen voor schreven
Actum present Jacob de Hondt - Ghilein vande Walle - Dieric van Doene - ende Jan Bavelare ende Jacob Floor

26 februari 1549 – Maikin Herman heeft schulden bij de gebroeders Boery - SAP 394 - Folio 135 verso – plaats herberg Sint – Omer

Maikin de weduwe van Jacob Herman kent schuldich zynde **Aernoudt ende Jacob Boery** ghebroeders comparanten -
de somme van xlvj pond grooten –
te betalene danof te paesschen eerstcomende de somme van xxij pond grooten ende voort alle jaer te paesschen
viiij pond grooten totter vulle betalinghe -
daerinne verbonden de gheheele stede daer de zelve weede wuenende es –
ligghende metten voorhoofde op **de nieuwe maert** –
streckende achterwaert totter erfve vande wede van Jacob vande Walle - de zuutzyde ant **Pepestratken**
Actum present cuerheers den xxvj in sporcle xvc xlviij ende Scrolynck - Godduut

11 maart 1549 – Jacob van Buergues geeftt een lening aan Mal”en Denys en Prote - SAP 394 - Folio 136

Jacob van Burgues heift ghecocht jeghens **Malen Denys ende Prote** zyn huusvrauwe
de somme van xijp ond parisis sjaers erfvelicke losrente omme ee somme van vichtich gouden croonen metter hunne goet van ghewichte -

danof teerste paeiement ende jaerschare vallen zal den xjde in maerte xvc xlic ende zo voort alle jaren -
te lossen deze rente met ghelycke gouden croonen ende omme tselve te bet te verzekeren - zo heift den zelve Malen ende zyn huusvrauwe voorschreven hierinne verbonden twee ghemeten lands onder meirsch en zailand - ligghende inden **Helhouc** - de zuutzyde an Pieter Plaevoets lands - de noortzyde an tlandt van relicta Adriaen Halyc - toosthende an tland van Ghilein vande Coutere -
Item vyf vierendeel zailands ligghende inden zelve houck - de zuutzyde an tlandt van Lamsen Syhier - de noordzyde an tland van Malen Hovaere - toosthende an tlandt van Malen Baertier
Item noch ij ghemeten en een vierendeel onder gherslands ende elst ligghende inde zelven houck - doostzyde an tland van Jan Ganseman - de noorzyde an tland van Malen Denys voorseid - de westzyde an tland van Jacob de Hondt -
kennende de voornoemde vercooper hemlieden voldaen te zyne ende vernoucht van de voorseide L gouden croonen
Actum den xj in maerte xvc xlviij
Present Jacob de Hondt - Ghilein Hazebaert - Ghilein vande Walle - Jan Bavelare ende Jan de Bourckere

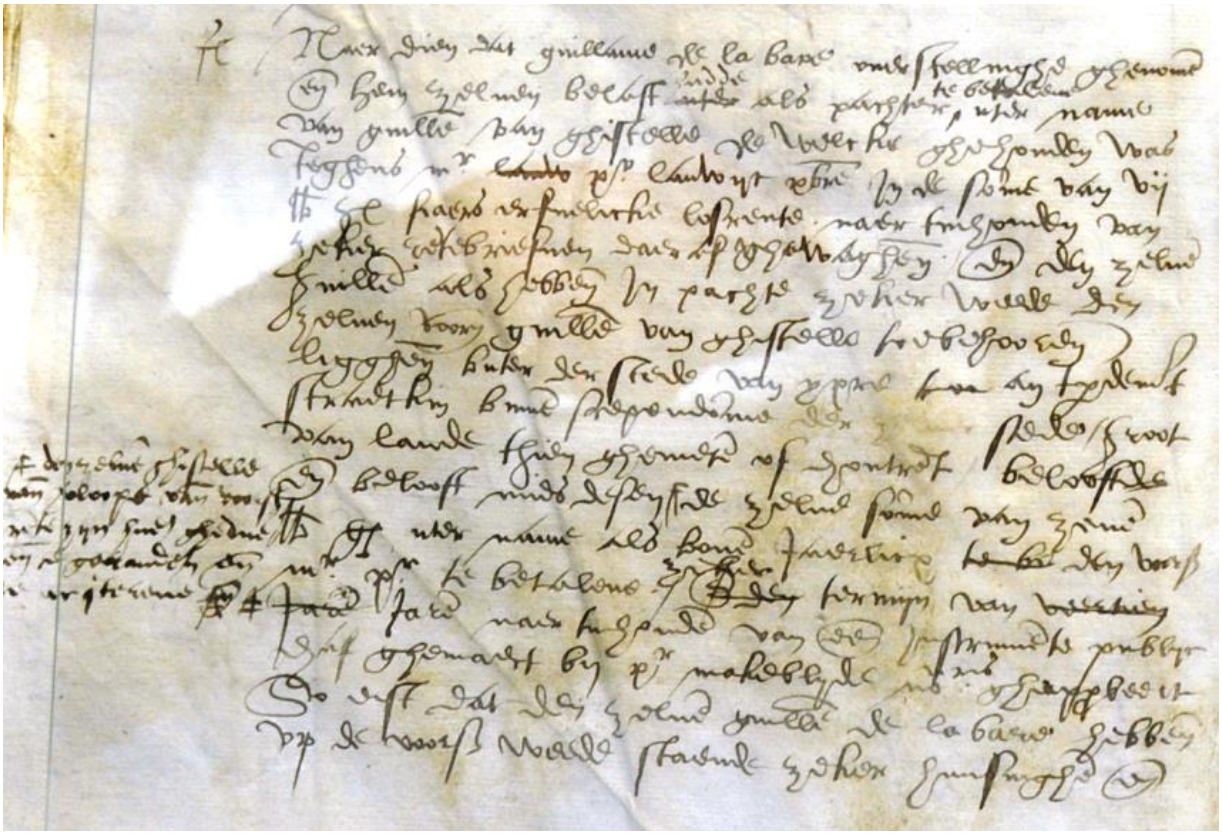
28 maart 1549 – Ghilein Moenaert geeft een lening aan Jacob van Beveren en Maikin - SAP 394 - folio 136

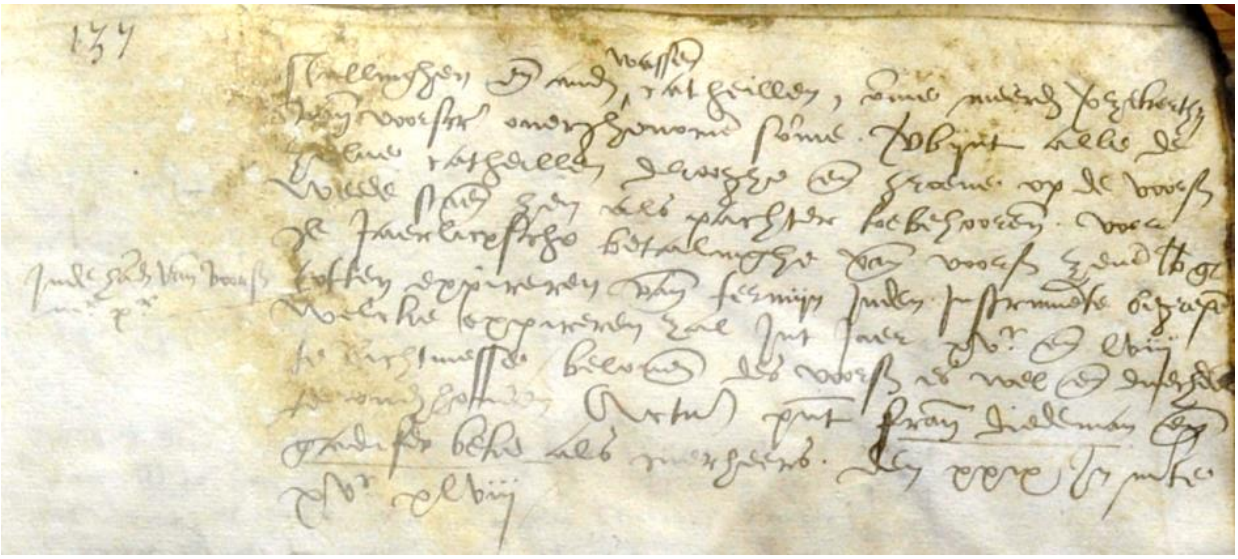
Ghilein Moenaert heeft gheocht jeghens **Jacob van Beveren ende Maikin** zyn huusvrauwe lij pond parisis sjaers losselycke rente - den penninck xvj -
danof teerste jaerchaere verschynen zal den 28 in maerte xvc xlix ende zo voort van jaere te jaere totter lossinghen van diere -
te lossene dezelve rente by twee paiementen dats bij vj pond parisis sjaers - behoudens daervooren te gheven achte pond grooten - voor elc paiement -
hierinne verbonden de voorseide Jacob ende zyn huusvrauwe
eerst tvierde van eender stede, erfve ende catheilen - drooghe ende groene - ligghende inde **Hamhouck** daer Jan Vitse nu woont -
groot van lande de gheheele stede xxiiij ghemeen en half preter xxv roeden wanof datter twee ghemeten ghelast zyn in xvj schele sjaers ende drie vierendeel in vj schele sjaers - den heere - ghemeene met Andries Utendale ende zyn kynderen ende Jane zyn zuster
Item de helft vande stede, erfve ende catheilen staende op de **Noortstrate** - daer zyn eerste wyf onverleet - metgaders **de helft vande hommelhove** -
streckende van vooren ter strate tot ande erfve vn wylend Christiaen Cruupelant met de westzyde ende zuutzyde an derfve van Andries van de Ameele -
ghelast in een greepe sjaers den heere ghemeene met zyn kynderen -
kennende de voorseide vercooper hemlieden vernoucht te zyne van zyne penninghen –
danof teerste paiement vallen zal den xxviij in maerte wvc xlix
Actum anno xvc xlviij - den 28 in maerte -
Present Dieric vander Doene - Ghilein vander Walle - Jhan Bavelare - Jan de Brouckere ende Jacob Floor als schepenen

30 maart 1549 – Een ingewikkelde akte - SAP 394 - Folio 136 verso

Naer dien dat **Guillaume de la Barre** onderstellinghe ghenomen ende hem zelven belast hadde **als pachter** te betaelen uter name van Guillaume van Ghistele –
de welcke gehouden was jeghens meester **Pieter Lauwyc** - pbre - in de somme van vij pond grooten sjaers erfvelicke losrente -

naer tinhouden van zeker rentebriefven daerof ghewaghende ende den zelve Guillaume als hebbende in pachte zeker weede - den zelven voornoemde Guilaume van Ghistele toebehoorende - ligghende buten der stede van Ypre - an tPredenststraetkin - ? - binnen scependomme der zelver stede -
groot van lande thien ghemeten of daerontrent - belooft ende belooft mids desen den zelve ghistele vande verloopen vande voorseide rene zyn leven ghedurende al gaanderen ende te acquiterene - de selve somme van zeven pond grooten ute rname als boven jaerlicx den voroseide meester Pieter te betalene zeker termyn van jare naer inhouden van eenen instrumente
publivc daeaf ghemaect by Pieter Makeblyde nu gheapprobeert
so est dat den zelve Guillaume de la Baere hebbende up de voorseide weede staende zeker huusinghe ende stallinghen ende ander wassende catheilen -
omme meerder verzekerhede vande voorschreven overghenomen somme - verbynt alle de zelve catheelen - drooghe ende groene op de voorschreven weede staende
- hem als pachter toebehoorende - inde handen vande voorschreven meester Pieter - voor de jaerlycsche betalinghe vande voorschreven zeven pond grooten totten expiereren vande termyn inden instrumente begrepen –
welcke expireren zal int jaer xvc ende lviij te lichtmese –
belovende des voorseide es wel ende duechdelick te onderhouden
Actum present Frans Diedeman ende Gaefer Beke als cuerheers
den xxx in maerte xvc xlviij





30 maart 1549 – Clais vander Doene geeft een lening aan Jan Bollaert en Martine - SAP 394 - Folio 137

Claes vander Doene heift ghecocht jeghens **Jan Bollaert ende Maertine** zyn huusvrauwe - twee ponden grooten sjaers erfvelicke losrente - den penninck zesthiene
ende dat voor de somme van xxxij pond grooten vlaems
wanof deerste jaerschare vallen zal den xxxste in maerte xvc xlix
eerstcommnde ende alzo voort van jare te jare totter lossinghe van diere -
welcke zal moeten gheschieden al teender reise ende omme vezkerthede vande voorschreven rente -
zo heift den voornoemde Bollaert hierinne verbonden
eerst een stede, erfve ende catheilen - groot twee ghemeten en half ligghende inde **Watuwestraete** - toosthende op de strate - tnoorthende an Jan Makeblyde - de zuutzyde an derfve van Jan van Eeckhoutens - wylene heere vande Clyte - twesthende an tselve land -
Noch een stede erfve ende cathelen - drooghe ende groene - groot zeven ghemeten daer de voorseide Jan Bollaert nu wonende es
ende moet de zelve rente ghelost zyn met vlaemsscher munte - al teenen reise - in zelveren ofte cleene ghelde - als stuvers twee schele - dobbel stuvers te iiij schele ende mids gheene advenante
Actum den xxx in maerte xvc xlviij
Present Jacob de Hondt - Ghelein Haezebaert - Direc vander Doene - Ghilein vander Walle - ende Jan Bavelare

8 april 1549 – Jan de Labeau krijgt een lening van Frans Pillaert - SAP 394 - Folio 137 verso

Jan de Labeau heift ghenomen in weeseghelde van **Frans Pillaert** als voogd vande kinderen van **Jacob Pillaert** –
de somme van achte pond grooten -
belovende daervooren te betalen vj pond parisis sjaers - drie jaren continuelick gheduerende - den penninck xvj -
danof teerse jaer vallen zal den 8ste april xvc L naer paesschen –
te lossen met dobbel stuvers te iiij schele parisis ende ij schele stuvers ofte ander ghelt -
waervooren zyn boorghen **Willem vande Schoren ende Willem Borry**
Actum present schepenen Hondt - Doene- Walle - Bavelare - Borucke - Floor –

den viij in april

8 april 1549 – Jacob van Burgues geeft een lening aan Jacob de Berch en Margirete - SAP 394 - Folio 137 verso

Jacob van Burgues doude heift ghecocht jeghens **Jacob de Berch filius Pieter ende Margriete zyn wyf -**
de somme van vj pond parisis sjaers erfvelicke losrente - den penninc xvj –
omme de somme van achte pnden grooten vlaemsscher munte -
wanof teerste paeiement vallen zal den viij in april 1549 ende alszo voort van jare te jaere totte lossinghe van diere -
hierinne verbonden zes ghemeten lands ligghende inden **Wipperhouck** - de zuutzyde up de **Boeschepestrate** - de noordzyde an tlandt van Gillis van Bedhelem - belast het zelve van te vooren in tjaer xliij den xvj in maerte met ghelycke somme -jeghens den zelven Jacob van Burgo.
Te lossene de zelve rente met philipsgulden te L schele - carolusghulden xl schele - dobbel stuvers te iij schele - stuvers te ij schele ende nader ghelt ten advenante tallen tyden alst hemlieden Berch ende zyn huusvrauwe ofte dies actie hebbende ghelieven zal -
mids uppelegghende de principale somme van viij pond grooten in ghelde als boven -
mitsgaders dachterstellen ende tverloop naer rate van tyde -
daer bindende de zelve parchelen te zulcker inninghe alsmen van landspachte naer costuyme deser stede is ghewoone van doene
Actum present Jacob de Hondt - Dierck vander Doene - Ghelein vander Walle - jan Bavelare ende Broucker –
den viij in april xvc xlviij

11 april 1549 – Jacob van Brugues geeft een lening aan Dierick van Simpol en Martyne - SAP 394 - Folio 138

Jacob van Burgues heift ghecocht jeghens **Dierick van Simpol ende Martyne** zyn huusvrauwe -
de somme van twaelf pond parisis sjaers erfvelicke losrente - den penning zesthiene -
wanof teerste paiement vallen zal den xj in april xvc xlix ende alzo voort van jare te jare -
te lossene de zelve rente met phllipsgulden te L schele - carolusgulden te xl - dobbel stuvers te vier schele - stuvers te ij schele ende ander ghelt ten advenante -
ende omme tselve te bet te verzekerene –
hy heift hierinne verbonden den voornoemde Dierck neghen vierendeel lands inden **Wipperhocuk -** metten noordhende opde **Boeschepestrate** - metten zuuthende ande stede van Mael de Brauwere - de westzyde ande dreve –
noch drie vierendeel lands inde zelve houck - ghemeene in een stick met Christiaen de Groote - streckende zuut ende noor§t - de zuutzyde **inden bornepit**
Item noch twee ghemeten en half xxvij roeden elstlandt inden **Hamhouck** metgaders oostzyde an telst vane heere - metten zuutzyde op de **Hamdreve** -
verkennende de voorseide Dierick hem vernoucht van zyn penninghen
Actum den xj in april xvc xlviij
Present Hondt - Walle - Bavelare - Broucke ende Floor - schepenen

11 april 1549 – Willem Schrolynck geeft een lening aan Lauwers pelgrim en Sibilla - SAP 394 - Folio 138

Willem Schrollinck heift ghecocht jeghens **Lauwers Pelgrim ende Sibilla** zyn huusvrauwe - de somme van achtien pond parisis sjaers erfvelicke losrente –
ende dat voor de somme van xxiiij pond grooten
wanof deerste jaerschare vallen ende verschynen al den xj in april 1549 ende zo voort van jare te jare -
te lossene met vlaemsscher ghelde - dobbel stuvers te vier schele - stuvers te ij schele ende ander zelver ghelt te nadvenante ende omme al dit wel ende duechdelick te vuldoene -
zp verbynden de voornoemde Lauwers ende zyn huusvrauwe - voor de zelve rente -
eerste een hofstede - groot drie ghemeten en half ligghende inden **Hipshouck** metten oosthende opde **Werfstrate -** de westzyde ande kercke van onse vrauwe - de noortzyde an **Spaengaertsstraetkin**
Item noch twee ghemeten inden voorseide houck ghenaemt **den Pigoot** metten westhende ande voorseide hofstede - de noordzyde an straetkin - toosthende op de Werfstrate
Actum en xj in april xlviij
Present Hondt - Doene - Walle - Bavelare - Brouckere ende Floor - schepen

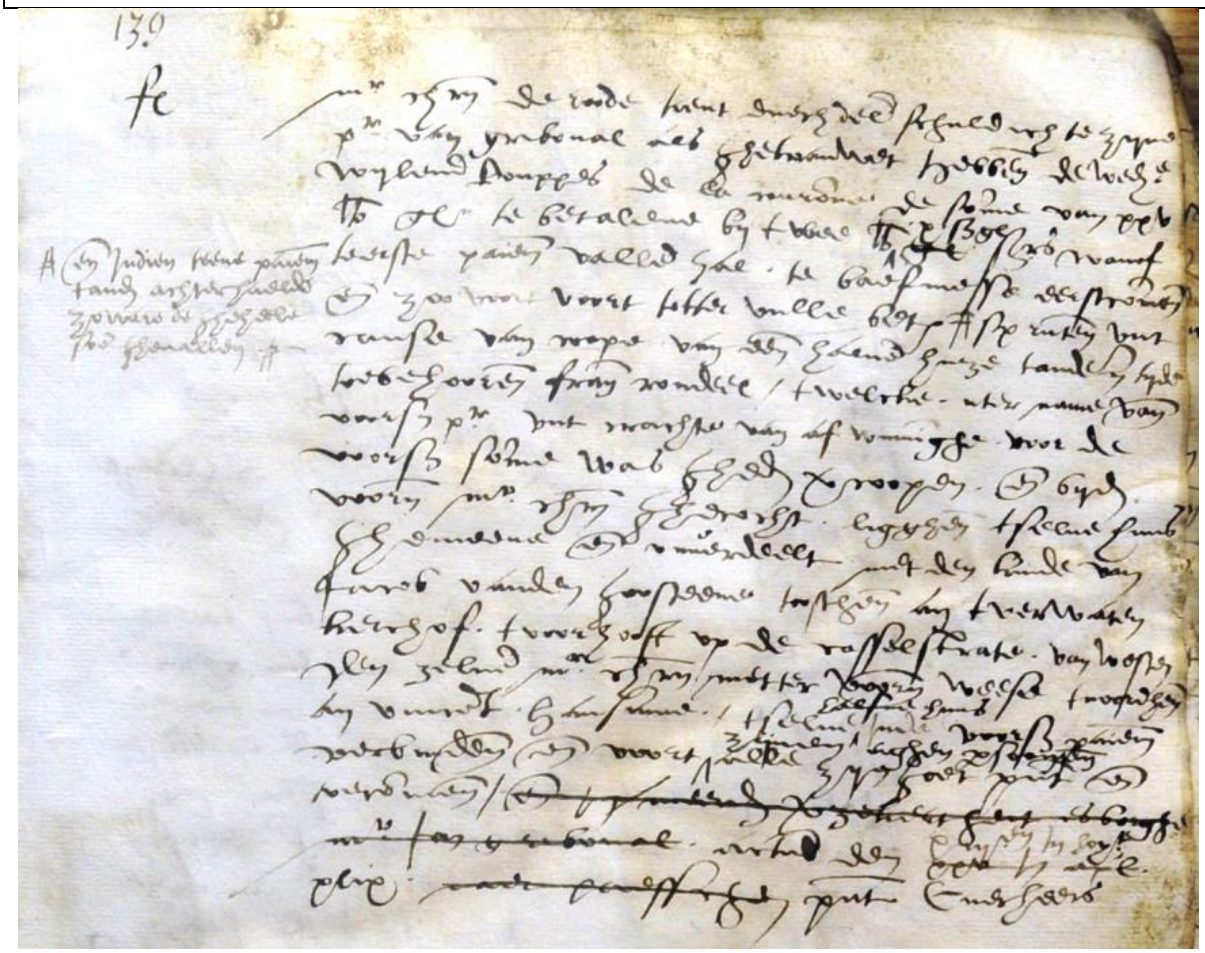
Jacob vande Goosteene heeft schulden bij Jacob Doom – De Nieuwe Markt - - SAP 394 - Folio 138 verso

Jacob vane Goesteene kent schuldich **Jacob Doom**
de somme van zesthien pond grooten -
de welcke hy heift belooft te betaelene te kersmesse eerstcommende xvc xlix -
daervooren verbindende de zelve Jacob vande Goosteene zyn huus - erfve ende catheilen - daer hy als nu wonende es -
staende op **den Nieuwen Maert** tusschen de erfve van Jacob Lodyc ende derfve van Jan Hazebaert - tzuuthende **inden cynghele**
Actum present w-Willem Scroolynck nde Jan Godduut als cuerheers -
Den xiij in april xvc xlviij voor paesschen

12 maart 1549 – Sanders Baert garandeert Ghelein Stalin - SAP 394 - Folio 138 verso

Sanders Baert ende zyn huusvrauwe heift ghekent ende belooft ter garande ende indemnere te houden **Ghelein Stalin** -
van x pond groooten daervooren hy hem borghe ende principael gheconstitueert heift naer het vutwysen van eenen actie gheteekent G. Maes -
in date vanden xiij in wedemaent xvc drieenveertich - bevonden den zelven Sanders de voorschreven x pond grooten op te legghen telckent alst van noode wert ende den voornoemde Ghelein believen zal -
daerinne verbindende deen helft van eenen stede, erfve ende cathelen - drooghe ende groene - ghereserveert die in ander deelrollen staen -
ligghende inden **Eechouck -** daer Jacob de Maets nu wont - groot van lande de gheheele stede achte ghemeten twee lynen metten westhende an tlandt vanden kinderen van Joos de Rat -
metten oosthende op **den steenwech** - de zuudzyde an de dreve vande voorschreven kinderen van Joos de Rat -
ghelast de drie gemeten anden steenwech in seven schele ix deniers parisis sjaers ende eenen cappoen den heere int hof - ghemeene met Sanderkin filius Willem Florisse
Actum den xij in maerte xvc xlviij
Present Claes Baroen ende Jooris vander Goosteene als cuerheers

13 juli 1549 – Meester Christiaen de Roode heeft schulden bij Pieter van Gribonal - SAP 394 - Folio 139



Meester Christiaen de Roode kent duechdelick schuldich te zyne **Pieter van Gribonal**
als ghetrauwet hebbend de wedewe wylent **Stouppes de la Couronne** -
de somme van xxv pond grooten te betalene by twee pond x schele grooten sjaers -
wanof teerste jaer vallen zal te baefmesse eerstcommende ende zoo voort totter vulle betalinghe -
ende indien teene paiement tander achterhaelde zo waere de gheheele somme ghevallen -
resterende vut cause van **coope van eenen halven huze** tanderen tyde toebehoorende Frans Rondeel -
twelcke ute name van de voorschreven Pieter -
vut crachte van afwinninghe voor de voorschereven somme was ghedaen vercoopen ende by de voorschreven meester Christiaen ghecocht -
ligghende tselve huus ghemeene ende onverdeelt met den kinde van Jacob vander Goosteene -
toosthende **an tverwaten kerckhof** -
tvoorhooft op de **Casselstrate** - van westen den zelve meester Christiaen - metter voornoemde weese - tnoordhende an Vincent Hansamme - tselve halfve huus inde voorseide paiement verbyndende ende voort zynen eyghen persoon ende alle zyn goet -
Present ende toecommende
Actum den xiij in hoymaent xlix
Present cuerheers

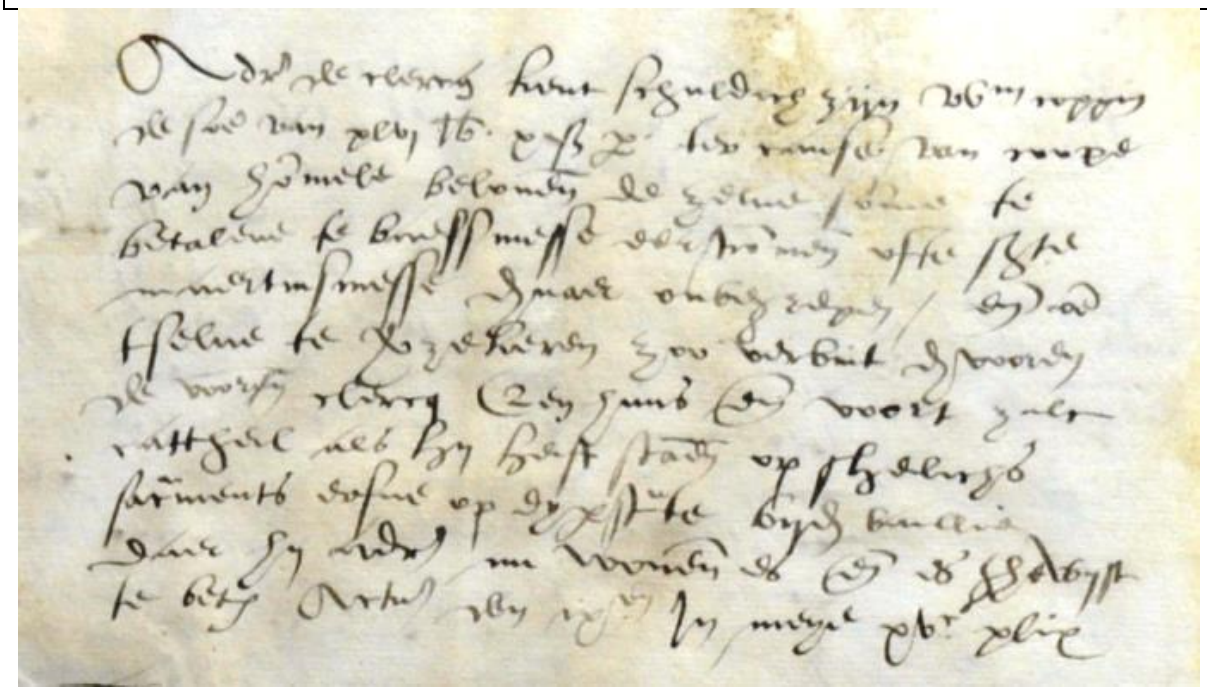
P.A.F. van Veen en N. van der Sijs (1997), *Etymologisch woordenboek: de herkomst van onze woorden*, 2e druk, Van Dale Lexicografie, Utrecht/Antwerpen

verwaten* [trots] {1679, vgl. *verwaten* [vervloekt, veroordeeld] 1201-1250} verl. deelw. van **middelnederlands** *verwaten* [in de kerkelijke ban doen, vervloeken, veroordelen], **oudnederlands** *farwatan* {901-1000} **oudsaksisch** *farwatan*, **oudhoogduits** *fir(h)wazan*, ablautend **oudnoors** *hóta*, **gotisch** *hwōtjan* [dreigen], vgl. ook **oudnoors** *hvatr* [scherp, snel]; samenhangend met ***wetten***; de huidige betekenis misschien beïnvloed door ***verwaand.***

6 mei 1549 – Ghilein van Kemmele koopt een huis van Pieter van Reninghe - SAP 394 - Folio 139

Ghilein van Kemmele filius Claes heift ghecocht jeghens **Pieter van Reninghe** een huus, erfve ende catheilen staende binden **Cruuce van onse Vrauwe** benoorden Christiaen Vlamincs - de westzyde an t**Gasthuusgoe**t –
ghelast int hoofmanschip van heer **Nicasis Wemare** – pbre - ende dat voor de somme van xiiij pond grooten te betalen by drie pond grooten ghereet ende voort een pond grooten alle jare totter vulle betalinghe vande voorseide xiiij pond grooten
danof teerste paiement vallen zal te half maerte eerstcommende ende alzo voort telcken jare van halfmaerte te halfmaerte totter voorseide es -
zo heift de voornoemde Ghelein tvoorschreven huus, erfve ende cathelen verbonden ende verbyndt by desen voor de paeiementen voorseid
Actum present ... - ende Jan …
Den vje in meye

9 mei 1549 – Andries de Clercq heeft schulden bij Willem Coppin - SAP 394 - Folio 139 verso

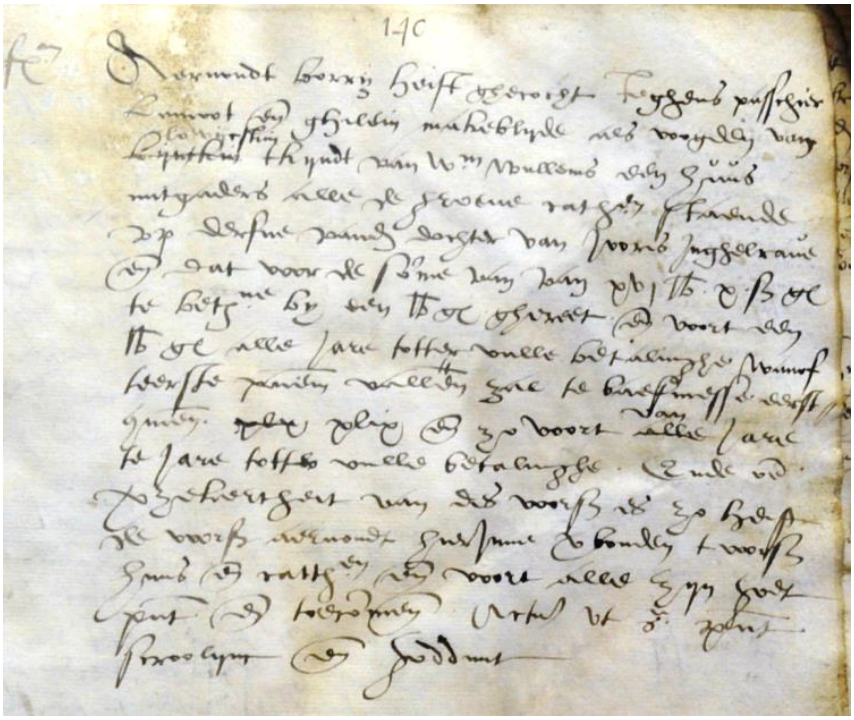


Andries de Clercq kent schuldich zynde **Willem Coppin**
de somme van xlij pond x schele parisis ter cause van **coope van hommele**
belovende de zelve somme te betalen te baerfmesse

eerstcommende ofte Sinte Maertensmesse daernaer onbegrepen -
ende omme tselve te verzekeren zoo verbint daervooren de voorseide Clercq zyn huus ende voort zulc catthel als hy heeft staende op **thelichs sacraments erfve** op **dYperstraete byde baillie -**
daer hy Andries nu woonende es ende es verwyst te betaleen
Actum den ix in meye xvc xlix

11 mei 1549 – Jan de Berch en Jan Bastaert geven een lening aan Carel de Mol en Grietken - SAP 394 - Folio 139 verso

Jan de Berch filius Salins ende Jan Bastaert als voogden vanden kinderen van **Christiaen Bastaert** hebben ghecocht jeghens **Carels de Mol ende Grietken** zyn huuvrauwe –
ix pond parisis jaers erfvelicke losrente - den penning xvj –
voor de somme van xij pond grooten wanof deerste jaerschare vallen zal den
xjde in meye xvc L ende zo voort van jaere te jare totter lossinghe van diere -
de zelve te lossene met ghevalindeerden ghelde ende omme de zelve rente wel te verzekeren -
zo hebben de voornoeme Carels ende zyn huusvrauwe
hierinne verbonden een hofstede - erfve ende cathelen - groot vier ghemeten en half daer de zelve Caerle nu wuendt - tnoordhende op **de Casselstrate** – metter oostzyde ande dreve van Joooris de Wilde - tzuudhende op den zelve Jooris hof ende kent hem de voorzeide Carels vernoucht van zyn penninghen
Actum present Hazebaert - Walle - Bavelare - Broucke ende Jacob Floor
Den xj in meye 1549

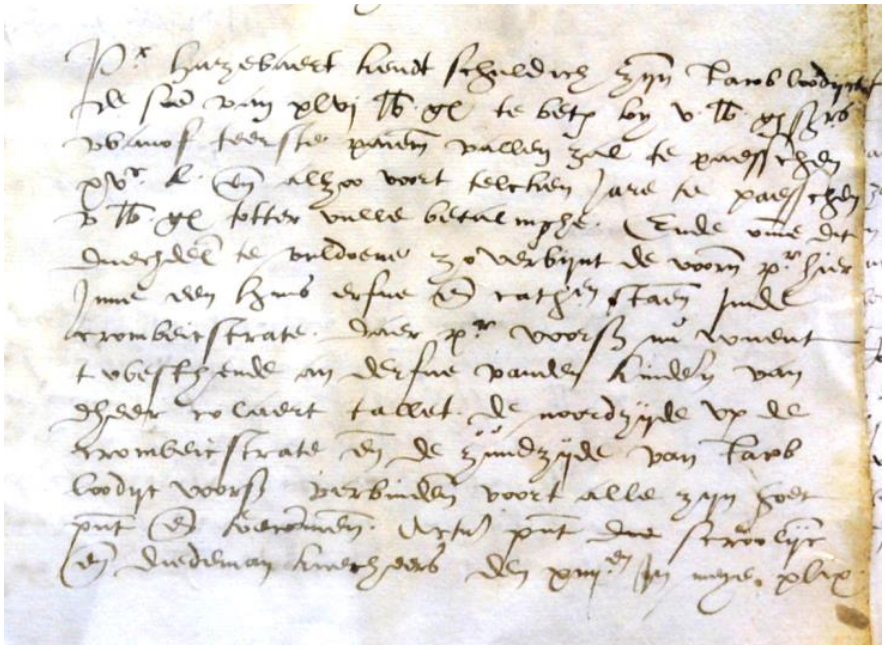


11 mei 1549 – Aernoudt Borry koopt een huis - SAP 394 – Folio 140

Aernoudt Borry heift ghecocht jeghens **Passchier Lammoot ende Ghilein Makeblyde** als voogden van **Lowycskin tkyndt van Willem Wullems**
een huus metgaders alle de groene cathelen staende up derfve vande dochter van Jooris Inghelrame
ende dat voor de somme van xvj pond x schele grooten - te betalen by een pond grooten ghereet end voort een pond grooten alle jare totter vulle betalinghe –
wanof teerste paiement vallen zal te baefmesse eerst commende xlix –
ende zo voort van jare te jare totter vulle betalinghe

ende omme verzekertheit van des voorseide es zo heift de voorseide Aernoudt hierinne verbonden tvoorseide huus ende cathelen ende voort alle zyn goet – present ende toecommende
Actum ut supra
Present Scroolynck ende Godduut

13 mei 1549 – Pieter Hazebaert heeft schulden bij Jacob Lodyck - SAP 394 – Folio 140



Pieter Hazebaert kendt schuldich zynde **Jacob Lodyck** –
de somme van xlvj pond grooten te betalen by v pond grooten sjaers wanof teerste paeiment vallen zal te paesschen xvc L ende alzoo voort telcken jare te paesschen v pond grooten totter vulle betalinghe
Ende omme dit duechdelick te vuldoene zo verbynt de voornoemde Pieter hier inne **een huus, erfve ende catehelen** staende inde **Crombeicstrate** daer Pieter voorseid nu wuent – twesthende an derfve vanden kinderen van dheer Colaert Tallet – de noodzyde up de Crombeickstrate ende de zuudzyde van Jacob Loodyc voorseid –
verbindende voort alle zyn goet – present ende toecommende
Actum present Scroolinck ende Diedeman – kuerheers
Den xiijde in meye xlix

17 mei 1549 – Jan de Corte heeft schulden bij Jan de Wilde - SAP 394 – Folio 140 verso

Jan de Corte kent schuldich zynde **Jan de Wilde filius Jans**
de somme van lxiiij pond v schele vj deniers grooten van coope van boomen –
te betalen een derde te kersmesse xvc xlix – tander derde te Sint Jansmesse xvc L ende tlaetste derde te kersmesse daernaer
ende hier voren es borghe ende princpael schuldenaere **Jacob Loodyck** –
hierinne verbindende zyn persoon ende goedt – present ende toecommende – consenterende de paeimenten verschenen zynde by heerlicke executie te moghen procederen
actum den xvij in meye xvc xlix – present Gaifer Beke ende Frans Diedeman kuerheers

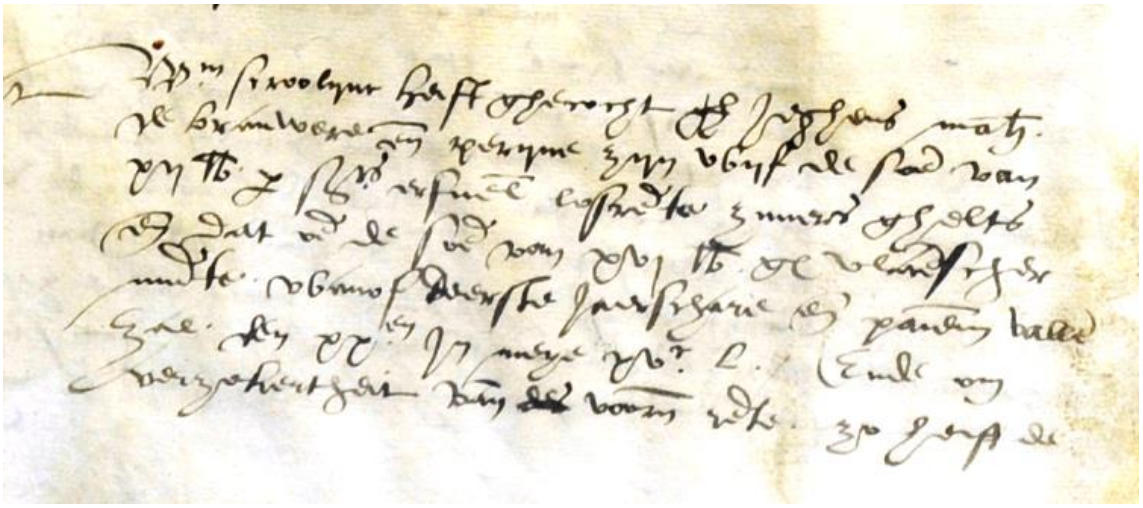
17 mei 1549 – Mahieu de Honghere heeft bomen gekocht - - SAP 394 – Folio 140 verso

Mahieu de Honghere doude kent schuldich zynde **Jan de Wilde filius Jans**
de somme van xvj pond grooten van **coope van boomen** te betalen een derde te kersmesse xvc xlix – tweede derde te Sint jansmesse xvc L ende tlaetste derde te kersmesse daernaer

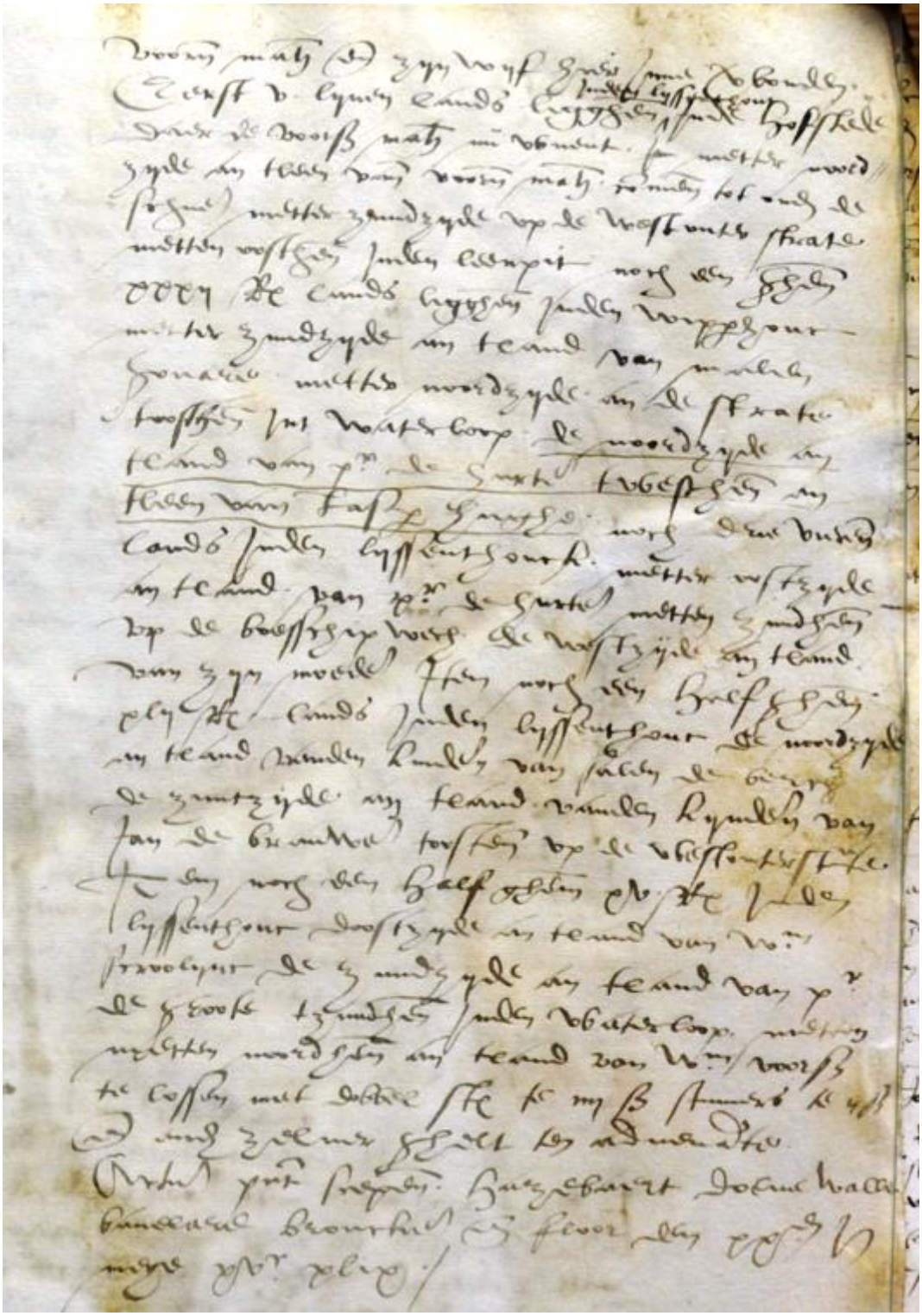
ende hiervooren es borghe ende principael schuldenaer Jacob vande Goosteene – verbyndende zyn persoon ende alle zyn goet – present ende toecommende
Actum ten daghe ende present cuerheers voroseid – ut supra

20 mei 1549 - Willem Scroolinc geeft een lening aan Mahieu de Brauwere en Peryne - SAP 394 – Folio 140 verso

Willem Scroolync heift ghecocht jeghens **Mahieu de Brauwere ende Peryne** zyn wyf de somme van xij pond parisis sjaers erfvelicke losrente – zuuvers ghelts ende dat omme de somme van xvj pond grooten vlaemsscher mundte wanof deerste jaerschare ende paiement vallen zal den xxste in meye xvc L ende om verzekerthit vande voornoemde rente – zo heift de

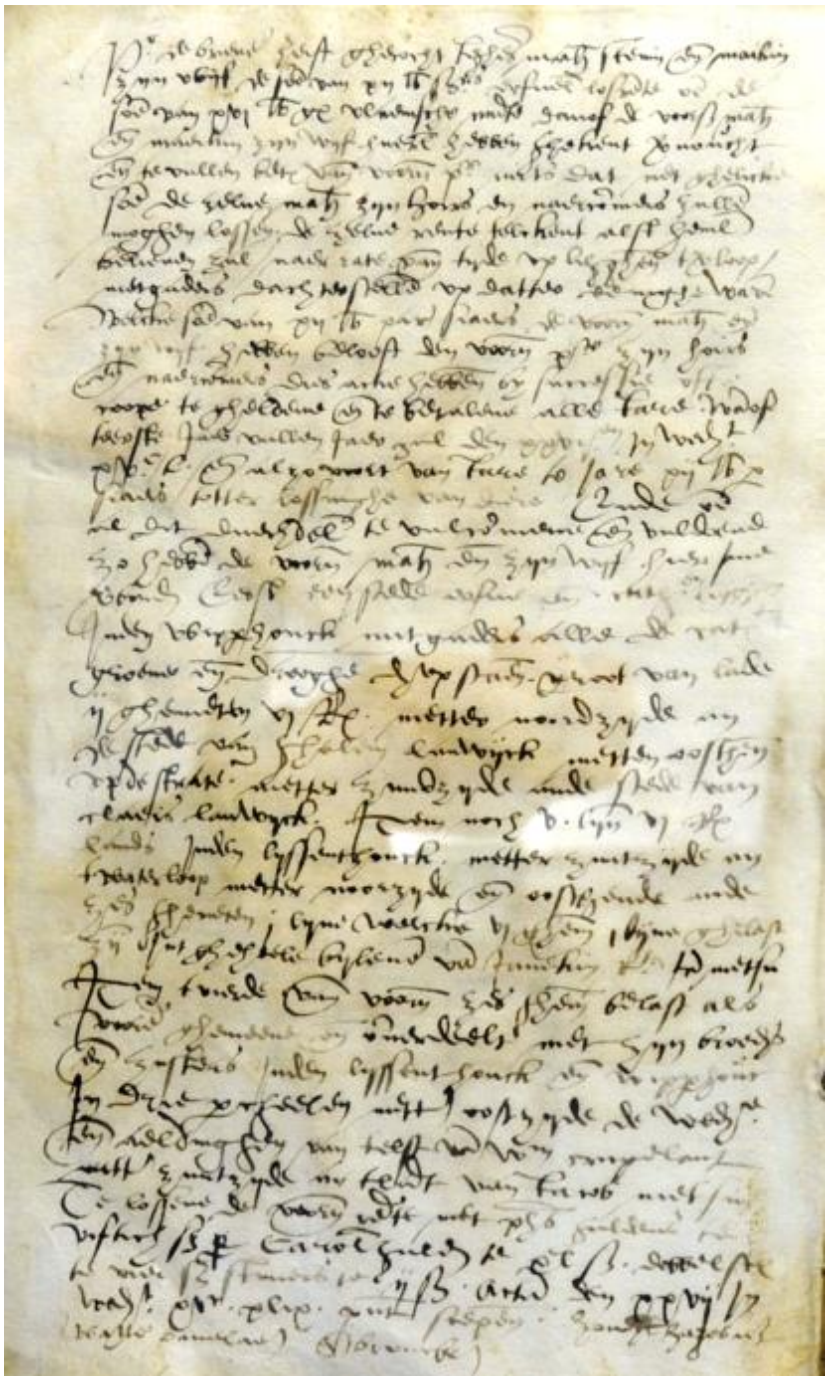


Voornoemde Mahieu ende zyn wyf hierinne verbonden
Eerste v lynen lands ligghende inde **Lyssenthouck** inde hofstede daer de voorzeide Mahieu nu wuent mettter noordzyde an **tleen vande voornoemde Mahieu - commende tot onder de schuere metter zuudzyde up de Westouterstrate** – metter oosthende **inden Leenpit** –
Noch een ghemet xxxij roeden lands ligghende inden **Wipperhouck** metter zuudzyde an tland van Malen Gonaere – metter noordzyde an de strate – toosthende van Pieter de Hurtere - twesthende an **tleen** van Jasper Hughe –
Noch drie viernedeel lands inden **Lyssenthouck** metter oostzyde an tlandt van Pieter de Hurter – metten zuudhende up de **Boeschipwech** – de westzyde an tland van zyn moeder
Item noch een half ghemet xlij roeden lands inden Lyssenthouc – de noordzyde an tland vanden kinderen van Salen de Berch – de zuutzyde an tland vanden kynderen van Jan de Brauwere – toostende up de Westouterstrate
Item noch een half ghemet xvj roeden inde Lyssenthouc – doostzyde an tland van Willem Scroolync – de zuudhende inden waterloop - metten noordhende an tland van Willem voorseid –
Te lossene met dobbel stuvers te iiij schele –stugvers te ij schele ende ander zelver ghelt ten advenante
Actum present scepenen – Hazebaert – Doene – Walle – Bavelare – Broucke ende Floor
Den xxste in meye xvc xlix



27 juni -1549 – Pieter de Brievere geeft een lening aan Mahieu Steven en Maiken - SAP 394 – Flio 141 verso

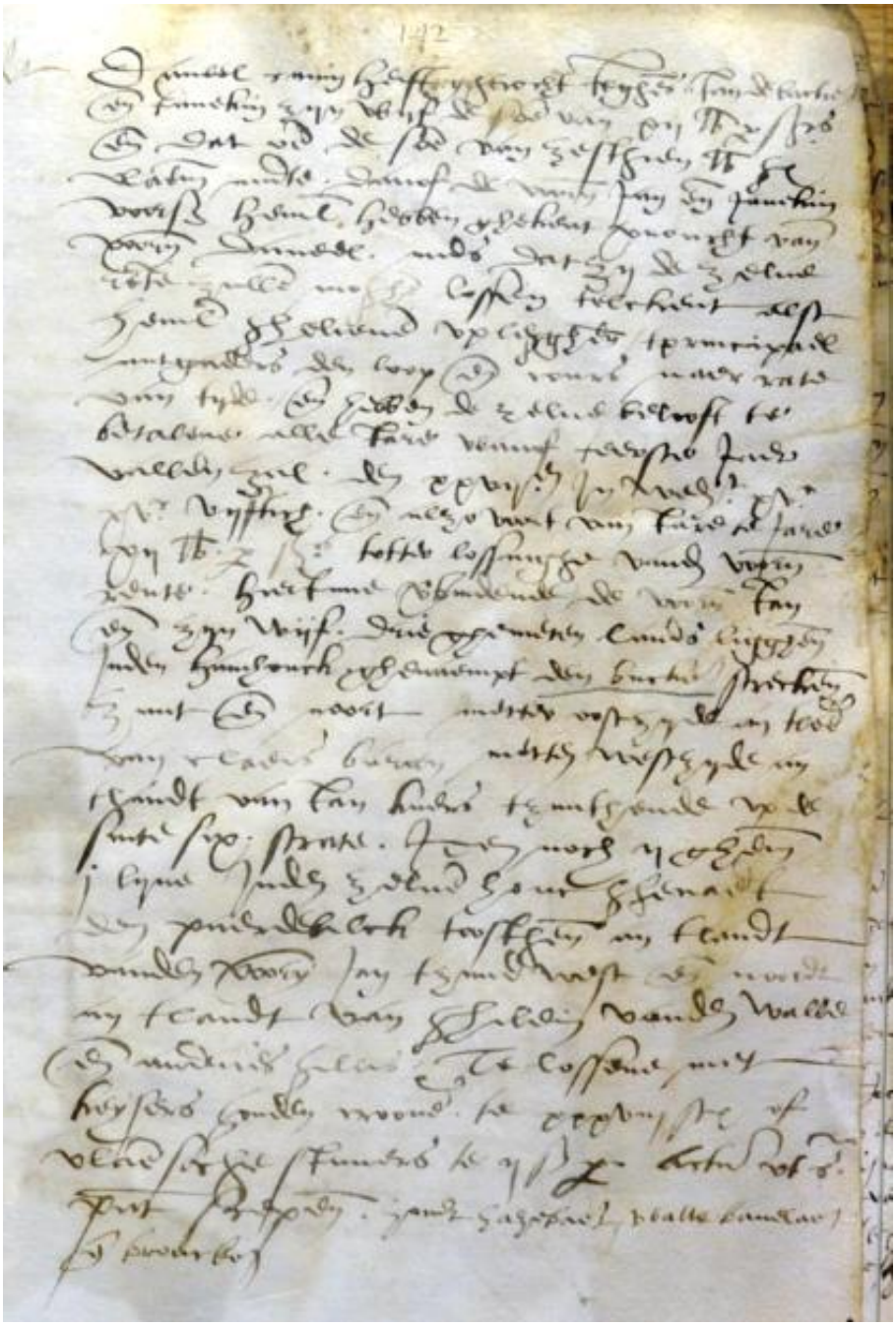
Pieter de Brievere heift ghecocht jeghens **Mahieu Steven ende Maikin** zyn wyf
De somme van xij pond parisis sjaers erfvelicke losrente -
Omme de somme van xvj pond grooten vlaemsscher mundte danof de voorseide Mahieu ende Maikin zyn wyf hierinne hebben ghekent vernoucht ende te vullen betaelt vande voornoemde penninghen -



mits dat met ghelicke somme de zelve Mahieu, zyn hoirs ende naercommers – zullen moghen lossen de zelve rente telckent alst hemlieden believen zal – naer rate vande tyde uplegghende tverloop metgaders dachterstellinghen up datter eenighe waren – welcke somme van xij pond parisis sjaers – de voornoemde Mahieu ende zyn wyf hebben belooft den voornoemde Pieter, zyn hoirs ende naercommers dies actie hebbende by successie ofte coope – te gheldene ende te betalene alle jaere wanof teerste jaer vallen zal den xxv in wedemanet xvc L ende alzo voort van jare te jare vij pond parisis sjaers – totter lossinghe van diere
Ende omme al dit duechdelick te vulcommen ende vuldoene – zo hebben de voornoemde Mahieu ene zyn wyf hierinne verbonden
Eerst een stede, erfve ende catheielen staende inden **Wipperhouck** metgaders alle de cathelen – groene ende drooghe daerup staende – groot van lande ij ghemeten vj roeden metter noordzyde an de stede van Ghelein Lauwyck - metter oosthende op de strate – metter zuudzyde ande stede van Claeis Lauwyck
Item noch v lynen vj roeden lands **inden Lyssenthouck** metter zuutzyde an twaterloop – metter noortzyde ende oosthende ande zes ghemeten j lyne welcke vj ghemeten j lyne ghelast zyn int ghehele byleven van Janneken relicta Jan Metsu –
Item tvierde vande voornoemde zes ghemeten belast als voornoemde ghemene ende onverdeelt met zyn broeders ende zusters inden **Lyssenthouck ende Wipperhouck** – in drie parcheelen metter oostzyde de weede ende aeldinghen van telst van Willem Crupelant – metter zuutzyde ant landt van Jacob Metsu –
Te lossene de voornoemde rente met philipsgulden te viftich schele parisis – carolusgulden te xl schele – dobbel stuvers te vier schele – stuvers te ij schele
Actum den xxvij in wedemaent xvc xlic

Present schepenen Hondt – Hazebaert – Walle – Bavelare ende Broucke

27 juni 1549 – Daneel Canin geeft een lening aan jan de Backer en Janneken - SAP 394 – Folio 142



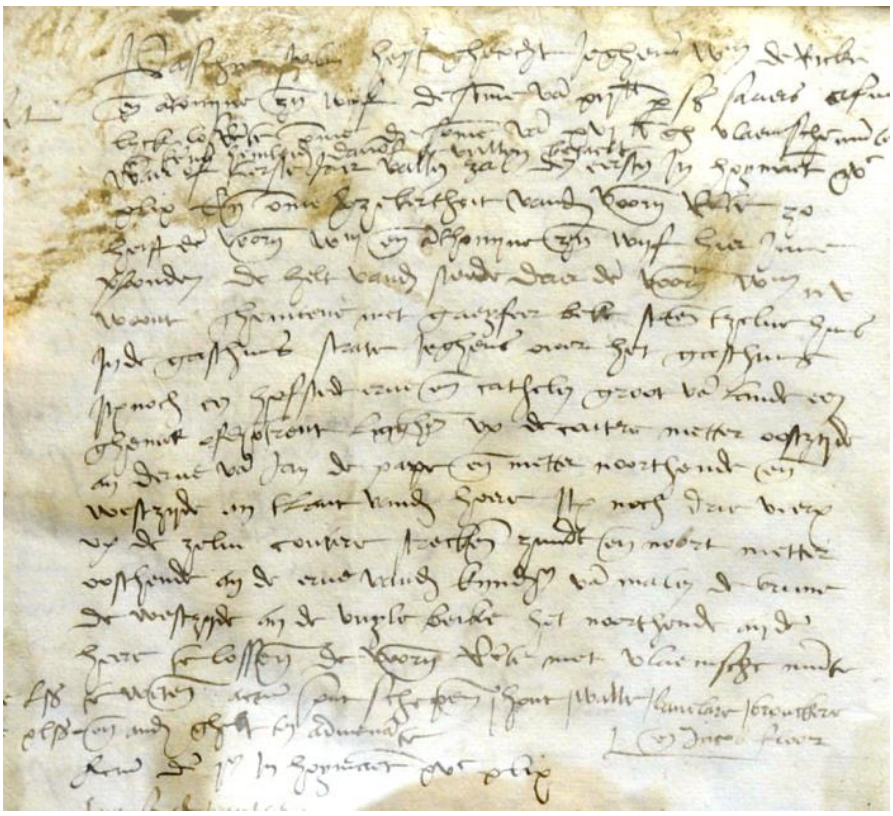
Daneel Canin heift ghecocht jeghens **Jan de Backer ende Janneken** zyn wyf De somme van xij pond parisis sjaers ende dat omme de somme van zesthien pond grooten valemsscher mundte danof de voornoemde Jan ende Jannekin voorseid – hemlieden hebben ghekent vernoucht vande voornoemde Danneel mids dat zy de zelve rente zullen moghen lossen telckent alst hemlieden ghelieve – uplegghende tprincipael metgaders de loop ende cours naer rate van tyde ende hebben de zelve belooft te betaelene alle jare wanof teerste jaer vallen zal den xxvij in wedemaent xvc vyftich ende alzo voort van jare te jare xij pond parisis sjaers totter lossinghe vande voornoemde rente – hierinne verbindende de vooroemde Jan ende zyn wyf

Drie ghemeten lands ligghende inden Hamhouck ghenaemt **den Bucker** – streckende zuut ende noort – metter oostzyde an tled van Claeis Baroen – metter westzyde an tlandt van Jan Kuers - tzuuthende upde Snte Six strate

Item noch twee ghemeten j lyne inden zelven houck ghenaemt **den Paerdebilck** – toosthende an tlandt vanden voorneomde Jan – tzuudwest ende noordt an tlandt van Ghilein vande Walle ende Andries Gillis –

Te lossene met keysers gouden croonen te xxxviiij stick of vlaemsche stuvers te ij schele parisis
Actum ut supra
Present schepenen Hondt – Hazebaert – Walle – Bavelare ende Broucke

1 juli 1549 - Passchier Stalin geeft een lening aan Willem Dericke en Antonyne - SAP 394 – Folio 142 verso

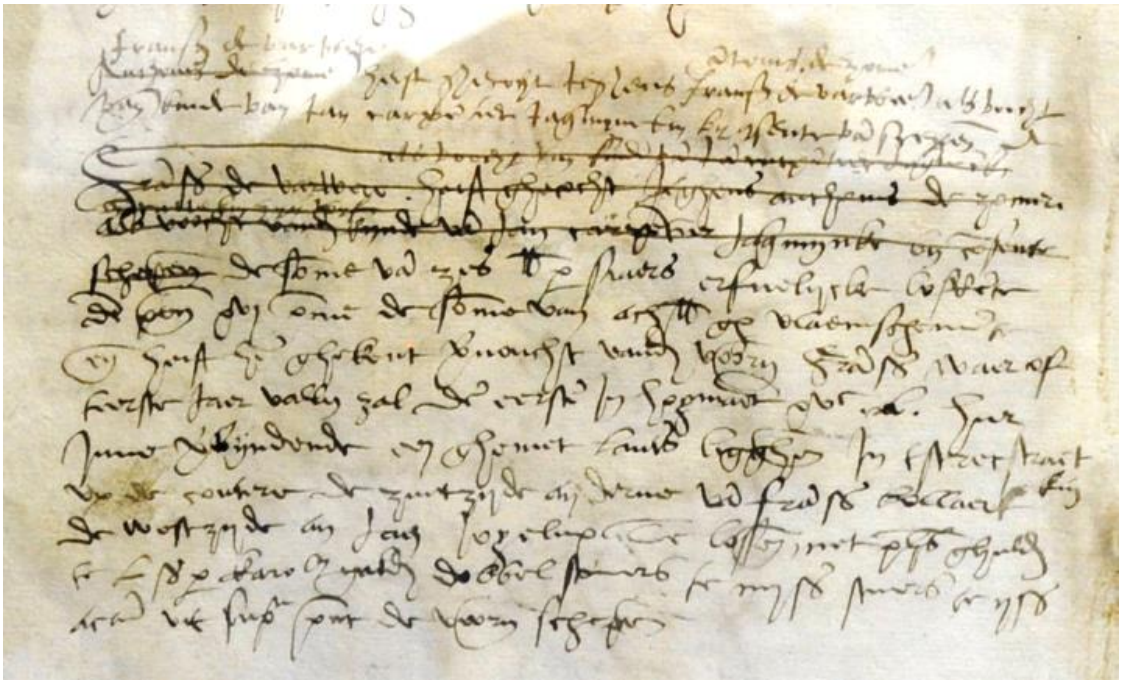


Passchier Stalin heift ghecocht jeghens **Willem Dericke ende Antonyne** zyn wyf De somme van xij pond parisis sjaers erfvelicke losrente omme de somme van xvj pond groten vlaemsscher mundte wanof teerste jaer vallen zal den eersten in hoymaent xvc xlix ende omme verzekertheit vanden voornoemde rente – zo heift de voornoemde Willem ende Anthonyne zyn wyf – hierinne verbonden de helft vanden stede daer de voornoemde Willem nu woont ghemeene met Gayfer Beke- **staende tzelve hus inde Gasthuusstrate jeghensover het gasthuus**
Item noch een hofstede – erve ende cathelen groot van lande een ghemet ofte daerontrent - ligghende up de Coutere metter oostzyde an derve van Jan de Pape ende metter noorthende ende westzyde an tlant vanden heere
Item noch drie vierendeel up de zelve **Coutere** – streckende zuudt ende noordt – metter oosthende an de erve vanden kinderen van Malen de Brune – de westzyde ande **Vuyle Beike** – het noorthende an de heere –
Te lossene de voornoemde rente met vlaemsscher mundte – philispgulden te L schele – carolusgulden te xl schele parisis – ende ander ghelt ten advenante
Actum present schepenen Hont – Walle – Bavelare – Brouckere
Den 1ste in hoymaent

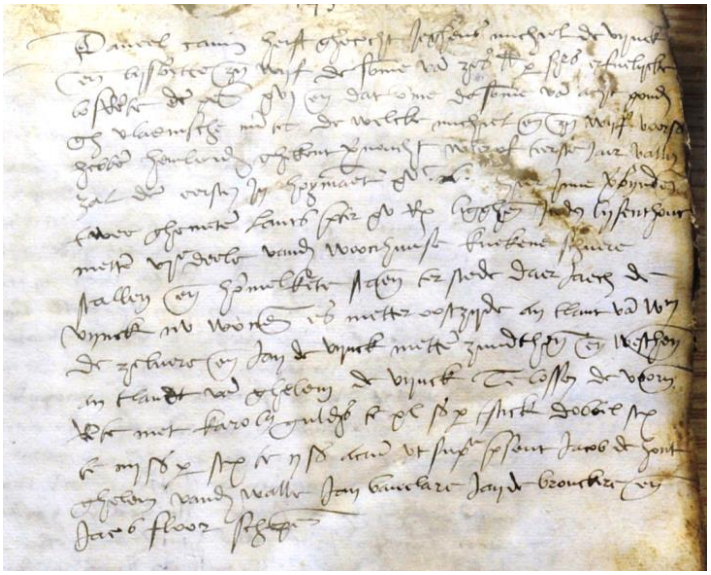
1 juli 1549 – Frans de Varwere geeft een lening aan Antonis de Zomere - SAP 394 – Folio 142 verso

Frans de Varwere heift ghecocht jeghens **Antonis de Zomere** als voocht vande kinde van Jan Carpaert – Jacquemyncken – by consente van scepenen

de somme van zes pond parisis sjaers erfvelycke losrente – de penning xvj –
omme de somme van acht pond grooten vlaemsscher mundte
ende heift hem ghekent vernoucht van de voornoemde rente
waerof teerste jaer vallen zal de eerste in hoymaent xvc L -
Hierinne verbyndende een ghemet lants ligghende in **tStrecstrate** up **de Coutere** – de zuutzyde an de dreve van Frans Bollaert – de westzyde an Jaen Joyelicx
Te lossene met philipsghulden te L schele parisis – karolusgulden – dobbel stuvers te iiij schele stuvers an ij schele
Actum ut supra
Present de voornoemde schepenen



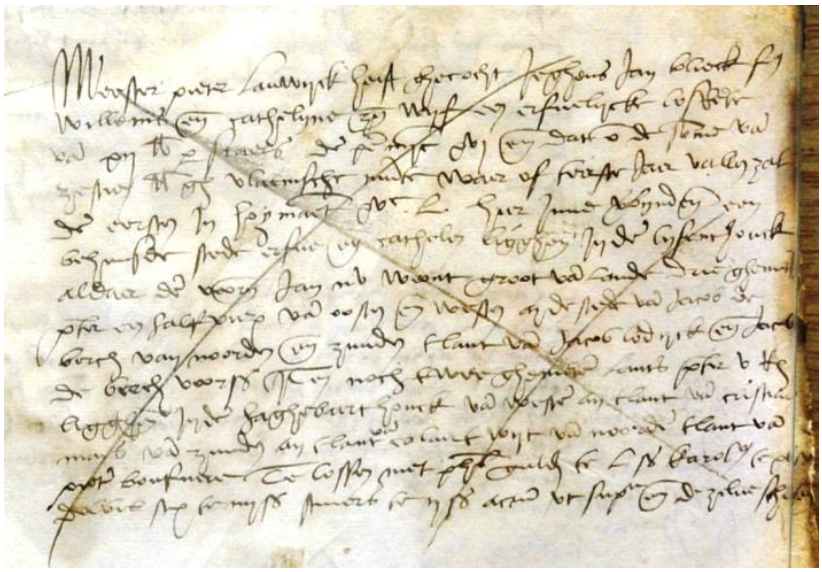
1 juli 1549 – Daneel Caning geeft een lening aan Michiel de Vynck - SAP 394 – Folio 143



Daneel Canin heift ghecocht jeghens **Michiel de Vynck ende Lysbette** zyn wyf –
de somme van zes ponden parisis sjaers erfvelikce losrente – de penning xvj
ende dat omme de somme van acht ponden grooten vlaemsscher munt – de welcke Michiel ende zyn wyff voorseit hebben heurlieden ghekent vernoucht –
wannof teerstee jaer vallen zal de eersten in hoymaent xvc L –
Hierinne verbyndende twee ghemeten lants preter xv roeden – ligghende inden **Lysenthouck** metter

vj deele vande woonhuuse – kuekene – schuere – stallen ende **hommelkete** – staende ter stede daer Jaecques de Vinck nu woonende es – metter oostzyde an tlant van Willem de Zelvere ende Jan de Vynck
Te lossene de voornoemde rente met karolusguldens te xl schele parisis tstick – dobbel stuvers te iiij schele parisis – stuvers te ij schele
Actum ut supra
Present Jacob de Hont – Ghilein vande Walle – Jan Bavelare – Jan de Brouckere ende Jacob Floor – schepenen

1 juli 1549 - Pieter Lauwyck geeft een lening aan Jan Blieck en Cathelyne - - SAP 394 – Folio 143

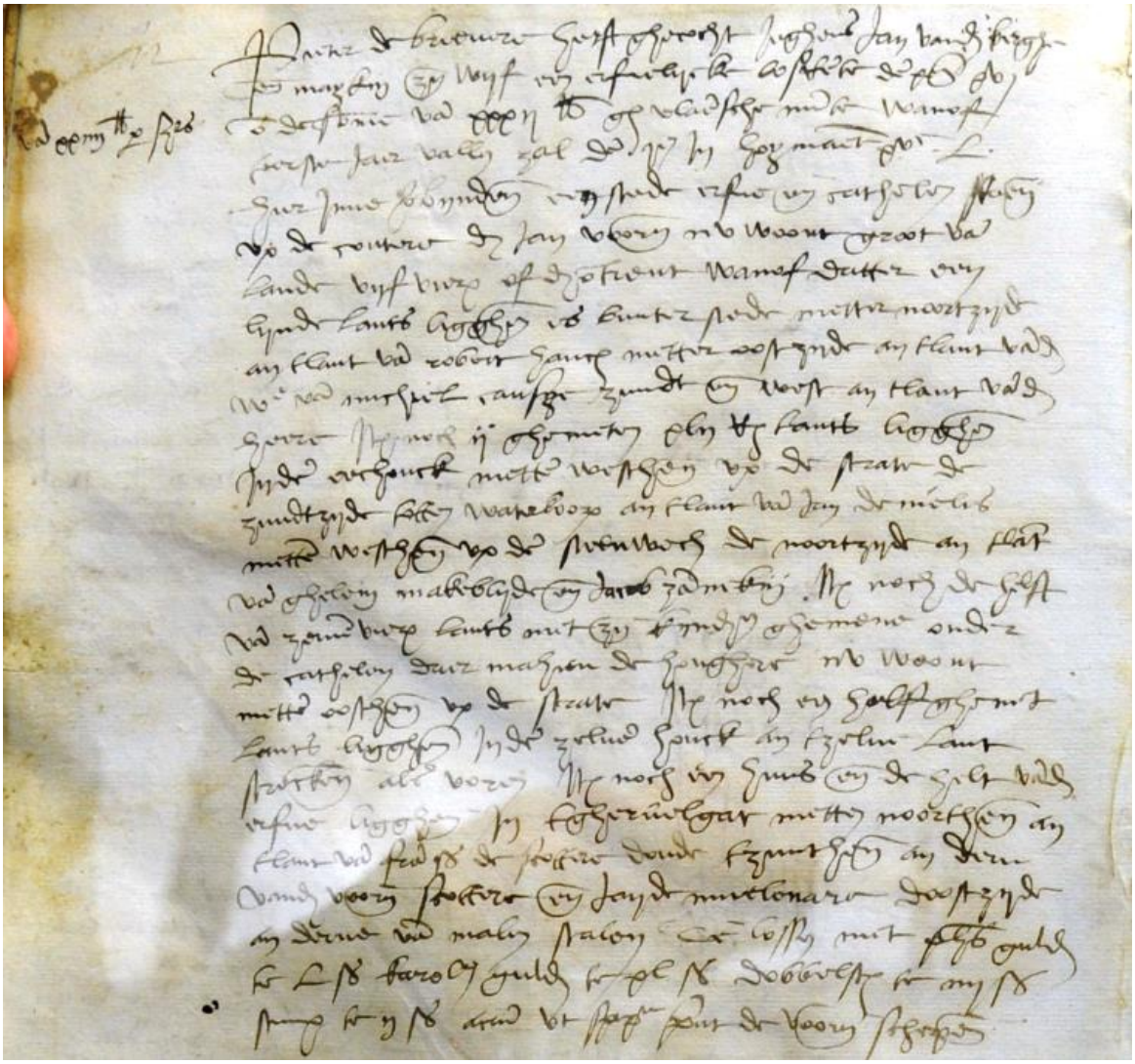


Meester Pieter Lauwyck heift ghecocht jeghens **Jan Blieck filius Willem ende Cathelyne** zyn wyf –
een erfvelicke losrente van xij pond parisis sjaers – de penninc xvj
Ende dat omme de somme van zesthien pnden grooten vlaemsscher mundte –
waer of teerste jaer vallen zal den eersten in hoymaent xvc L –
Hierinne verbyndende een behuusde stede – erfve ende cathelen ligghende in de **Lyssenthouck –** aldaer de voornoemde Jan nu woont – groot van lande drie ghemeten preter een half vierendeel – van oosten ende westen ander stede van Jacob de Berch – van noorden ende zuuden tlandt van Jacob Lodyck ende Jacob de Berch voorseit
Item noch twee ghemeten lants preter v roeden ligghende inde **Haghebaerthouck** van westen an tlant van Christiaen Mars – van zuuden an tlant Colaert Wyt – van noorden tlant van Piet Boufnere
Te lossene met philipsgulden te L schele – karolusulden te xl schele – dobbel stuvers te iiij schele - stuvers te ij schele
Actum ut supra ende de zelve schepenen

1 juli 1549 – Pieter de Brievere geeft een lening aan Jan vanden Berghe - SAP 394 – Folio 143 verso

Pieter de Brievere heift ghecocht jeghens **Jan vanden Berghe ende Maykin** zyn wyf
een erfelycke losrente – den penninck xvj –
omme de somme van xxxij pond grooten vlaemsche mundte –
wanof teerste jaer vallen zal den jste in hoyment xvc L –
Hierinne verbonden een stede, erfve ene cathelen – staende op **de Coutere**
daer Jan voornoemt nu woont – groot van lande vijf vierendeel ofte daerontrent –
wanof datter een lynde lants ligghende is buuten stede – metter noortzyde an tlant van Robert Hancx metter oostzyde an tlant vande weede van Michiel Cauchie – zuudt ende west an tlant vande heere

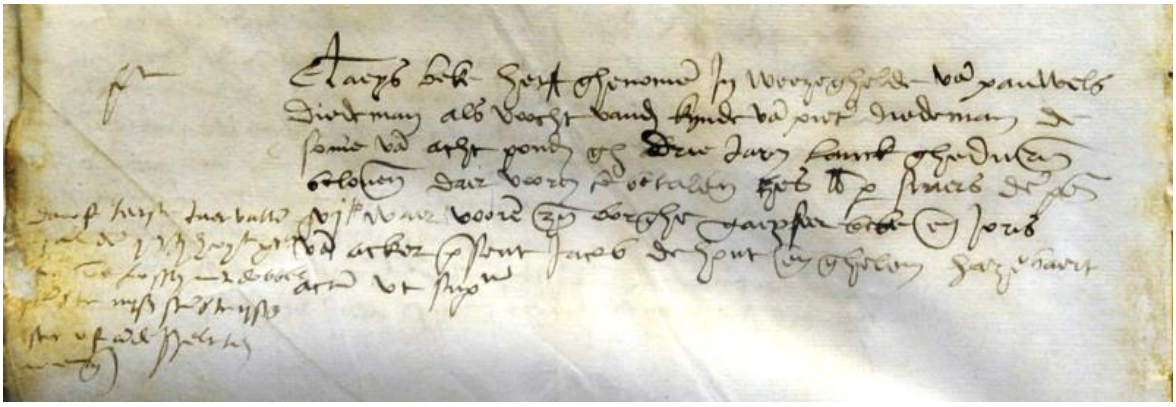
Item noch ij ghemeten xlij roeden lants ligghende inde Eechouck metter westhende up de strate – de zuudtzyde totten waterloop an tlant van Jan DeMelis - metter westhende up de **steenwech** – de noortzyde an tlant van Ghelein Makeblyde ende Jacob Zanneken
Item noch de helft van zeven vierendeel lants met zyn kynderen ghemeene onder de cathelen daer Mahieu de Honghere nu woont metten oosthende upde straete
Item noch een half ghemet lants ligghende inde zelve houck an tzelve lant – streckende als vooren
Item noch een huus ende de helt vanden erfve ligghende in **tGhervelgat** metten noorthende an tlant van Frans de Scotter doude – tzuuthende an derve van de voornoemde Scottere ende Jan de Muelenare – doostzyde an derve van Malen Salin
Te lossene met philipsgulden te L schele – karolusgulden te xl schele – dobbel stuvers te iiij schele stuvers te ij schele
Actum ut supra – present de voornoemde schepenen



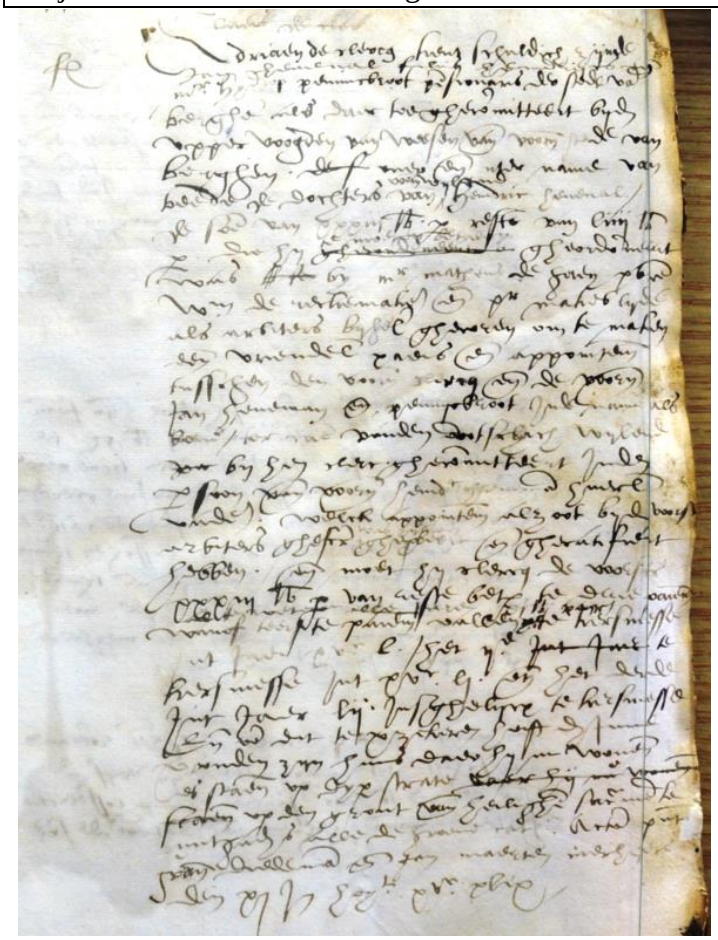
1 juli 1549 – Jacques Beke krijgt een lening van Pauwels Diedeman - SAP 394 – Folio 143 verso

Jaecques Beke heift ghenomen in weezeghelde van **Pauwerls Diedeman** al voocht vande kynde van **Pieter Diedeman** –
de somme van acht ponden grooten drie jaren lanck gheduerende –

belovende daer vooren te betalen zes pond parisis sjaers – de penninc xvj –
waer voor zyn borghe Gayfer Beke ende Joris van Acker
Present Jacob de Hont ende Ghelein Hazebaert
Actum ut supra



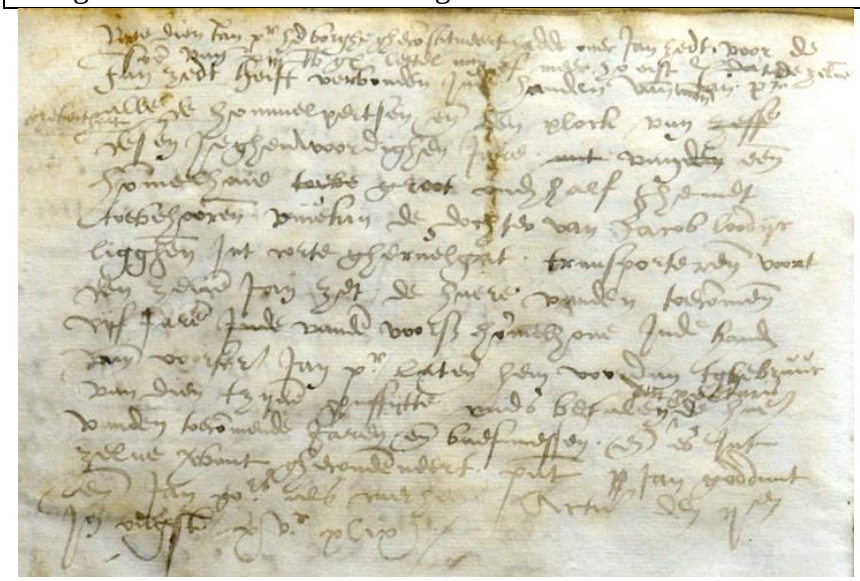
11 juli 1549 – Peis na doodslag - SAP 394 – Folio 144



Adriaen de Clercq kent schuldich zynde **Jan Ghevenal filius Hendrijcs ende meester Hydrop Pennincbroot** - pensionaris des stede van Berghe – als daer toeghecommitteert byden uppervoogden van weesen vande voornoemde stede van Berghen - omme ende uter name van beede de dochters vande voornoemde wylend **Hendric Hevenal** - de somme van xxxiij pond parisis - reste van Liiij pond parisis die hy te moeten betaelen – *zoals* gheordonneert was by meester **Matheus de Gaey** - pbre - **Willem de Reckemaker ende Pieter Makelyde** als arbiters by selve ghecoren om te maken een vriendelick paeis ende appointement tusschen de voornoemde Clercq ende de voornoemde Jan Heneman ende Pennincbroot inde name als boven ter cause vanden dootslach wylend by hem Clercq ghecommitteert inden persoon vande voornoemde Henrick Heneman huerlieden vande welcke appointement alzoot byden voorseide arbiters ghescreven was –
ende dat zylieden gheratifiert hebben –
ende *zo* moet hy Clercq de voorschreven xxxiij pond parisis van reste betaelen te drie paeimenten – alle jaeren xj pond parisis -

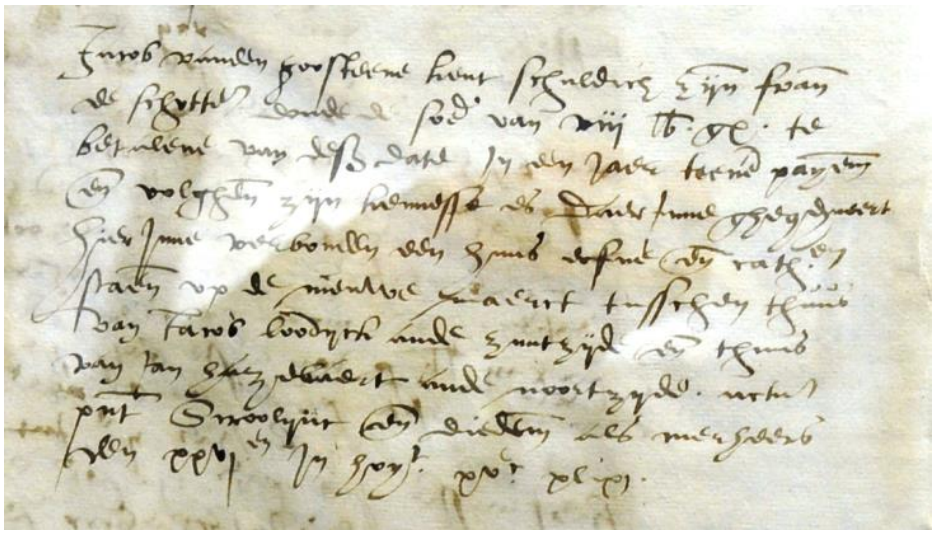
wanof teerste paiement vallen zal kersmesse int jaer xvc L - het ijde te kersmesse int xvc Lj ende het derde int jaer Lij inschelycx te Kersmesse
ende omme dit te verzekeren heift daerinne verbonden zyn huus daer hy nu woonende es - staende up **dYperstrate** op den **gront vande Helighen Sacramente** mitsgaders alle de groene cathelen
Actum present Christiaen Diedeman ende Jan Maerten cuerheers -
De xj in hoymaent xvc xlix

2 augustus 1549 – Jan Pieter borg SAP 394 - Folio 144 verso



Vute dien **Jan Pieter** hem borghe geconstitueert hadde over **Jan Zedt** voor de somme van xiij pond grooten - lettel min of meer - so eist dat de zelve Jan Zedt
heift verbonden inde handen vand Jan Pieter **alle de hommelpertsen ende den plock van desen jeghenwooordighen jaere eenen hommelhove -** onderhalf ghemet toebehoorende **Vineken de dochter van Jacob Lodyck** lighende int **Corte Ghervelgat** – transporterende voort by den zelve Jan Zedt de huere vanden toecommende vijf jaeren vanden voorseide hommelhove inde handen vande voorschreven Jan Pieter - latende hem voor dan tghebruuc van dien - tzynen proffytte - mids betalende den proprietais de huere vanden toecommende jaeren ende baefmesse ende es int zelve verbant ghecondemneert -
Present Jan Godduut ende Jan ... als cuerheers
Actum den ijde in ougst xvc xlix

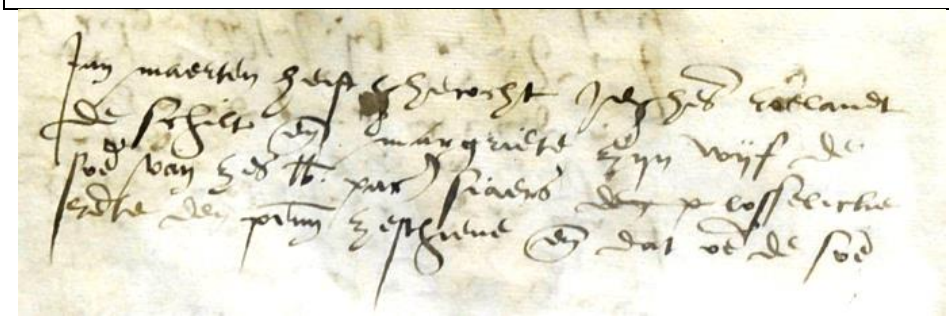
26 juli 1549 – Jacob vanden Goosteene heeft schulden bij Frans de Schotter - SAP 394 - Folio 144 verso



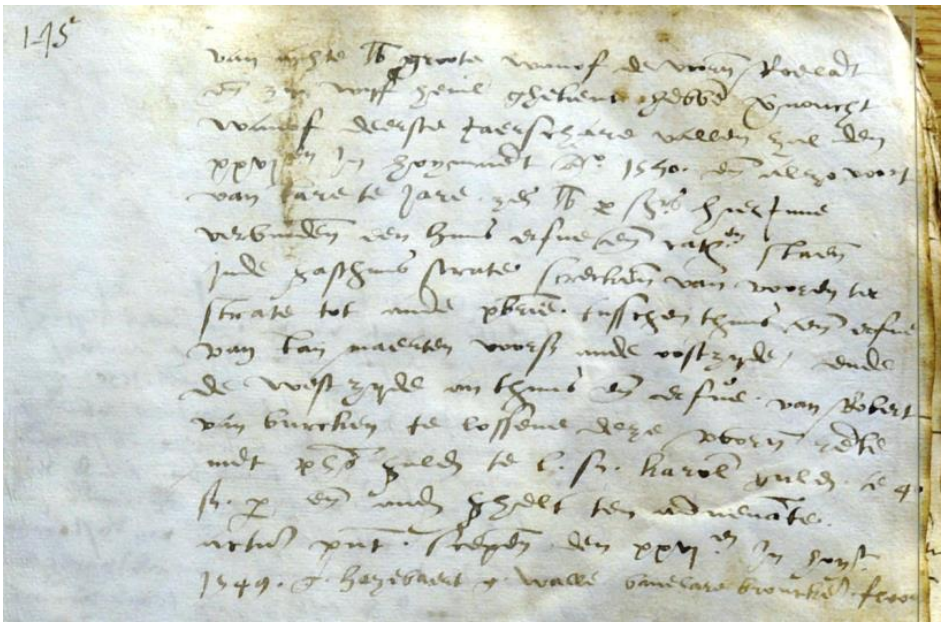
Jacob vanden Goosteene kent schuldich zynde **Frans de Schotter doude** de somme van viij pond grooten te betalene van desen date in een jaer - teenen payemente ende volghende zyn kennesse es daerinne ghegheneert – hierinne verbonden

een huus, erfve ende catehelen staend up **de Nieuwe Maert** tusschen thus van Jacob Loodyck ande zuutzyde ende thuus van Jan Haezebaert ande noortzyde
Actum present Scrolync ende Diedeman als cuerheers
- den xxvj in hoymaent xvc xlix

26 juli 1549 - Jan maerten geeft een lening aan Roland de Schilt en Margriete - SAP 394 - Folio 144 verso – Gasthuisstraat

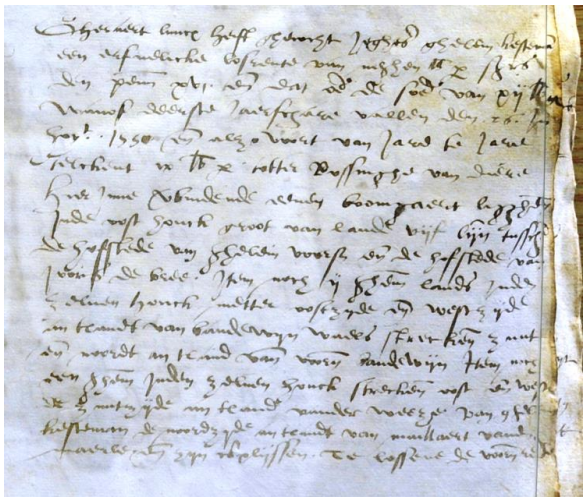


Jan Maerten heift ghecocht jeghens **Rolandt de Schilt ende Margriete** zyn wyf -
de somme van zes pond parisis sjaers losselicke rente -
den penninc zesthiene -
ende dat omme de somme van achte ponde grooten wanof de voornoemde Roelandt ende zyn wyf hemlieden ghekent hebben vernoucht -
wanof deerste jaerschare vallen zal den xxvj in hoymaendt anno 1550
ende alzo voort van jare te jare zes pond parisis sjaers –
hierinne verbonden een huus, erve ende cathelen staende inde **Gasthuusstrate** - streckende van noorden ter straete tot ande **presbesterie** - tusschen thuus ende erfve van Jan Maerten voorseid - ande oostzyde ende de westzyde an thuus ende erfve van Robert van Burcken -
te lossene deze voornoemde rente met philipsgulden te L schele - karolusgulden te 40 schele parisis ende ander ghelt ten advenante
Actum present scepenen den xxvj in hoymaent 1549
Hazebaert – Walle – Bavelare – Broucke ende Floor



26 juli 1549 – Gheraert Luucx geeft een lening aan Ghelein Kesteman - SAP 394 _ Folio 145

Gheraert Luucx heift ghecocht jeghens **Ghelein Kesteman**
een erfvelicke losrente van neghen pond parisis sjaers - den penninck xvj -



ende dat omme de somme van vij pond parisis –
wanof deerste jaerschare vallen zal den 26 in hoymaent 1550 - ende alzo voort van jare te jare tlekcnt ix pond parisis – totter lossinghe van diere –
hierinne verbinende **eenen boomgaert** ligghende inde **Oosthouck** - groot van lande vijf lynen tusschen de hofstede van Ghelein voorseid ende de hofstede van Jooris de Bree -
Item noch ij ghemeten lands inden zelven houck mettter oostzyde ende westzyde an tlandt van Baudewyn Waels - streckende zuut ende noordt - an tland vande voornoemde Baudewyn
Item noch een ghemet inden zelven houck - streckende oost ende west - de zuutzyde an tlandt vande weeze van Ghelein Kesteman - de noordzyde an tlandt van Maillaert vande Maerle ende zyn complyssen
Te lossene de voornoemde rente met philipsgulden te L schele - karolusgulden te 40 schele - dobbel stuvers te vier schele -stuvers te ij schele parisis
Actum den xxj in hoymaent anno 1549 -
Present schepenen Ghelein Hazebert - Ghelein vander Walle - Jan Bavelaere - Jan de brouckere ende Jacob Floor

26 juli 1549 – Jacob Loodyck geeft een lening aan Frans de Snepe - SAP 394 - Folio 145 verso

Jacob loodyck heift ghecocht jeghens heer **Frans de Snepe** - pbre –
een erfvelick losrente vn vj pond parisis sjaers losselycke rente - den penninck xvj –
omme de somme van viiij pond grooten waerof teerste jar vallen zal den xxvj in hoymaent 1550 - ende alzo voort van jare te jare - vj pond parisis sjaers -
hierinne verbindende anderhalf ghemet lands ligghende inden **Lyssenthouck** - streckende zuudt ende noort - metter westzyde an tlandt vande kinde van Willem de Snepe
Item noch drie vierendeel xxxj roeden lands inde **Schoudemonthouck** onder de cathelen van Athonis van Westbrouc - daer hy nu woont -
Item vier lynen lands indn **Edewaerthouck** - streckende zuut ende noord - de oostzyde an tland vande aeldynghen van Jacob Liebaert – tnoorthende an tland van de kercke van Sint Jans
Item noch een half ghemet x roeden lans inden **Wipperhouck** - doostzyde inde beke - de westzyde op de dreve
Item ij lynnen 32 roeden lands inde zelve houck tusschen de lande van de kinderen van Jan Platevoet
Item een ghemet x roeden elstlands inde zelven houck bet **oosten de muelenwal**
Item vier lynnen 25 roeden elstlands inden Hamhouck streckende zuudende noord mette westzyde an telst vande aeldinghen van Gaifer Wyts
Item een hofstede inde **Nieuwstraete** onder de cathelen van Gillis Lancsweirt - de oostezyde an de aeldinghen van relicta Adraien van Simpol - tzuudhende inde vyvere
Item onderhalf ghemet inde **Schoudemonthouck** - doostzyde an de aeldinghen van Christiaen Loodyck - zuudhende ande meirsch vande kercke van Onse vrauwe - de westzyde ant landt vande kinderen van Jan Lamoot

Item de helft van twee ghemeten elstlands ghemeene met de kinderen van **Jan Baroen**
te lossene met stuvers te ij schele -dobbel stuvers te iiij schel
Actum den xxvj in hoymant 1549
Present Ghelein Hazebaert - Ghelein vande Walle - Jan Bavelare - Jan de Brouckere ende Jacob Floor als scepenen

26 juli 1549 – Priester Frans de Snepe heeft schulden bij Jacob Lodyck - SAP 394 - Folio 146

Heer Frans de Snepe - pbr - kent schuldich zynde ende es ghewyst te betaelen **Jacob Lodyck** -
de somme van thien pond x deniers grooten –
te betalen by twee pond grooten sjaers wannof teerse paiement vallen zal den xxvj in hoymaent 1550 -
ende zo voort alle ij ponde grooten totter vulle betalinghe
ende mids dat hem heer Frans eenich goedt toe quame by verstervenesse alzo vele weirdt zyne als de schult bedraecht ofte dat hy zelve storve –
zo zal dese schult al ghevallen zyn - hierinne verbindende alle de voorseide hypoteque die inden voorschreven rentebrief ghespecifieert staet
Present Willem Schrolync ende Frans Diedeman als cuerheers
actum ut supra

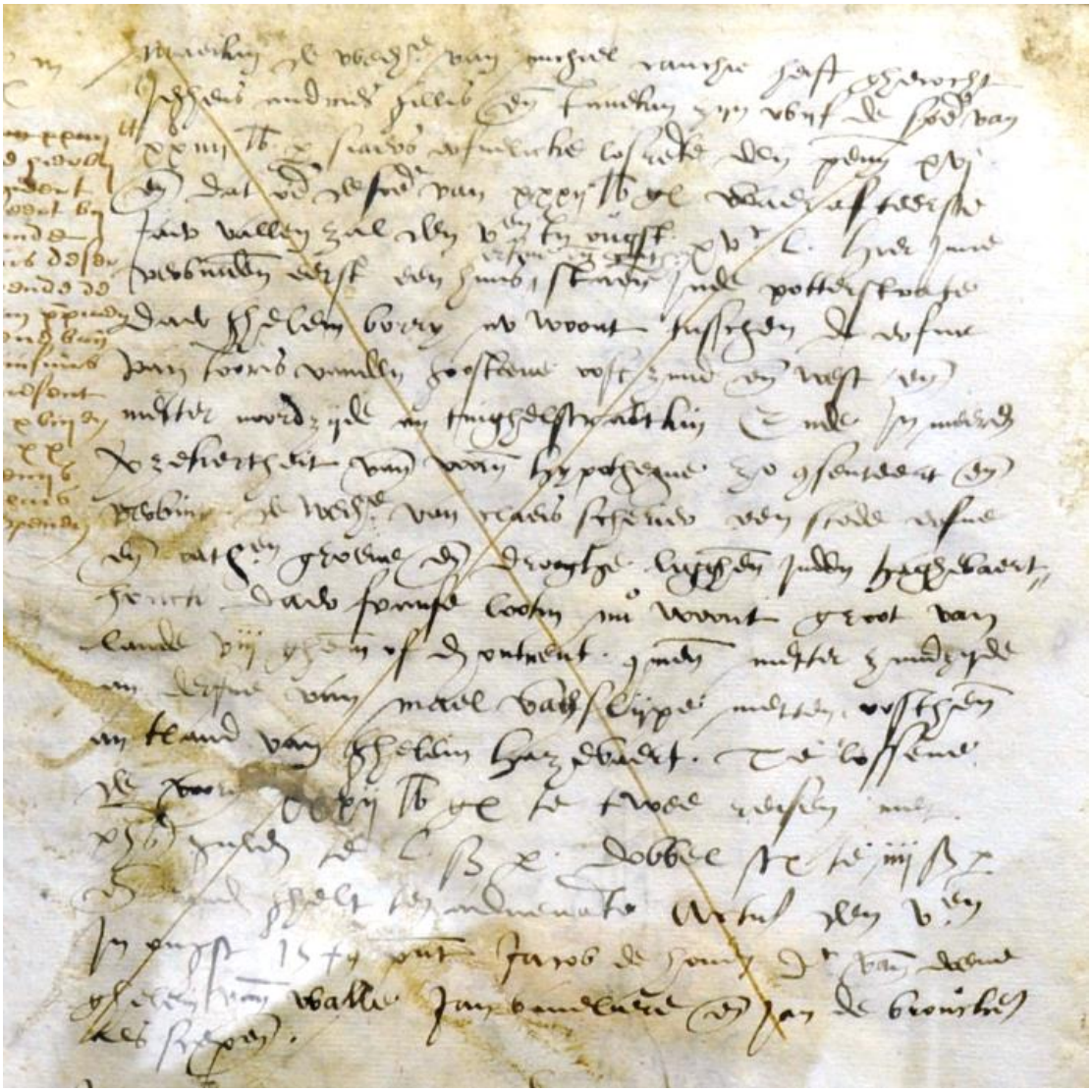
26 juli 1549 – Jan Marselis heeft schulden bij Joris Eyssen - SAP 394 - folio 146

Jan Marselis filius Willem volghende zyne kennesse - es ghewyst te betalen **Jooris Eyssen**
de somme van lx pond parsiis –
te betaelene te baefmesse 1549 ende indien de voornoemde Jan in ghebreke ware tvoorschreven te betalene ten voornoemde daghe -
zo verbynt de voornoemde Jan daerinne om daerup zyn penninghen te recouvreren ende voorts by vulwettighe hersekeringhe te procederen
eerst een ghemet preter xvj roeden lands ligghende inden **Hellehouck** metten noordhende an tlandt van Lamsen Syhier ende Willem Scrolync
Item noch een half ghemet ende een half vierendeel lands inden zelven houc **bestaende met hommele ende ghers** bachten thuze daer Kaerle Wenis nu woont - de oostzyde an tlandt van relicta Frans vande Walle –
renunchierende mids desen alle wettelicke proceduren up elcander gheoorboort -
twelcke appoinctement voorseide by Ghelein de Berch ghemaect es
Actum den xxvj in hoymanet xvc xlix
Present jan Godduut - Frans Diedeman - cuerheers

5 augustus 1549 – Maikin Cauchie geeft een lening aan Andries Gillis en Janeken - SAP 394 - Folio 146 verso

Maikin de weduwe van Michiel Cauchie heift ghecocht jeghens **Andries Gillis ende Janeken** zyn wyf
de somme van xxiiij pond parisis sjaers erfvelicke losrente - den penninc xvj
ende dat omme de somme van xxxij pond grooten waeraf teerste jaer vallen zal den vden in ougst xvcL -
hierinne verbindende eerst een huus, erfve ende catehelen staende inde **Potterstrat**e daer **Ghelein Borry** nu woont -

tusschen de erve van **Jooris vander Goosteene** - oostzuud ende west ende **metter noordzyde ant tMighelstraetkin**
ende in meerder verzekerheit vande voornemde hypotheque zo consenteert ende verbindt de weede van Clas Scherrier een stede, erfve ende catehelen - groene ende drooghe - ligghende inden **Haghebaerthouck** daer Franse Lootin nu woont –
groot van lande viiij ghemeten of daerontrent - commende metter zuudzyde an derfve van Mael vander Slype- mette roosthende an tlandt van Ghelein Hazebaert
Te lossene de voornoemde xxxij pond gooten te twee reisen met philipsgulden te L schele parisis - dobbel stuvers te iiij schele ende ander ghelt ten advenante
Atum den vde in ougst 1549 -
Present Jacob de Hondt - Dierck vander Doene - Gheleine vande Walle - Jan Bavelare ende Jan de Brouckere als scepenen



5 augustus 1549 – Jacquemyne Boudin geeft een lening aan Cornelis Buestraen - SAP 394 - folio 146 verso

Jacquemyne de weede van Jan Boudin heiftt ghecocht jeghens **Cornelis Buestraen ende Cathelyne** zyn wyf
de xij pond parisis sjaers ervelicke losrente - den penninc xvj -
ende dat omme xjv pond gooten vlaemsscher mundte
waeraf teerte jaer vallen zal den vde in ougst xvc L -
hierinne verbindende een hofstede, erfve ende catheillen - groene ende drooghe - ligghende inden **Helhouck** –
groot van lande vijf ghemeten of daerontrent metter westzyde an tlandt van Willem Schroolynck ende den disch van Sinte Bertins - tnoorhende an tlandt vande weese van Jan Platevoet - doostzyde an tlandt vande voornoemde weese ende de weese van Joos Ghelof - tzuudhende inde beke -
te lossene met philipsguldens te L schele - karolusgulden te xl schele - dobbel stuvers te iiij schele ende ander ghelt ten advenante
Actum ten daghe ende presentie ut supra

5 agusutus 1549 – Jan de Pape heeft schulden bij de weduwe van Piter Colve - SAP 394 - Folio 147 - Gasthuisstraat

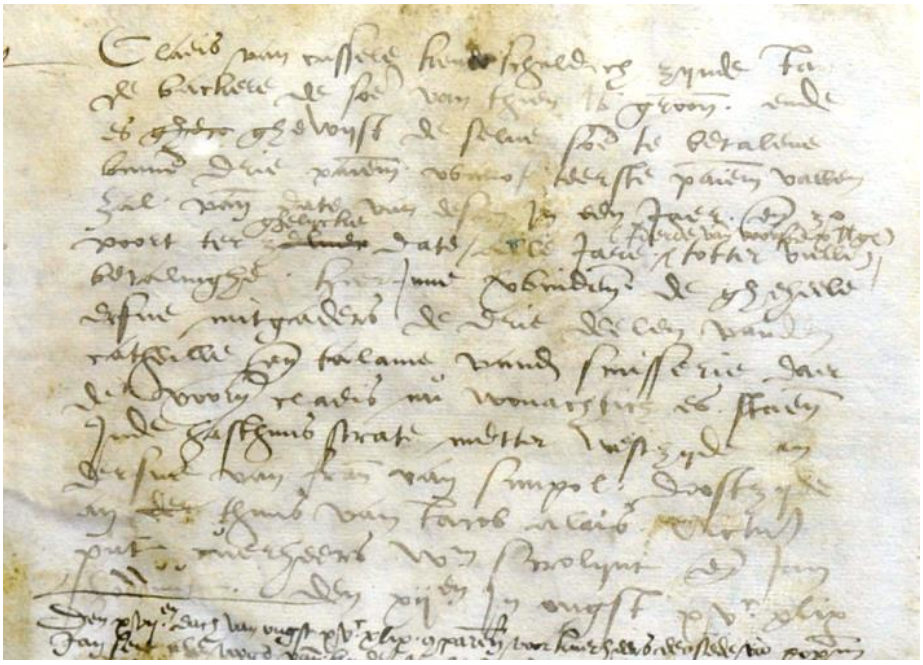
Jan de Pape filius Gheleins kent schuldich zynde de weede van **Pieter Colve**
de somme van xl pond groten te betalene by vij pond grooten sjaers –
wanof teerste paiement vallen zal den vde in ougst xvcL ende zoo voort alle jaere -
hierinne verbindende een huus, erfve ende cathelen staende in de **Gasthuusttrate** metter oostzyde an derfve van Robert Surgioen - mettten zuudhende **de presbysterie** - metter westzyde an derfve van **Aernoudt Borry** –

ende boven desen zo verbyndt hem Matheus de Pape als borghe in breder verzekerthede voor de voorseide somme ende paeiemente
Actum ut supra
Present Jan Godduut ende Jan de Pours, kuerheers

5 agustus 1549 – Matheus Robrecht heeft schulden bij Jacob Borry - SAP 394 - Folio 147

Matheus Robrecht kent schuldich zynde **Jacob Borry** –
de somme van xij pond zes schele viij deniers grooten –
te betalene by vier pond grooten ghereet- twee pond grooten baefmesse xvc xlix ende voort twee pond grooten alle jare te baefmesse totter vulle betalinghe
hierinne verbindende de drie deelen van eenen huze ende de gheheele erfve staende op den **Overdam** daer Pieter de Langhe nu woont
tusschen de erfve van **Jacob Loodyck** - metter westhende metter zuudzyde an de erfve vande stede van Poperinghe ende derve van Willem Medules
Present kuerheers Jan Godduut ende Jan de Pours
Actum ut supra

12 augustus 1549 – Clais van Cassele heeft schulden bij Jan de Backer - SAP 394 – Folio 147 verso

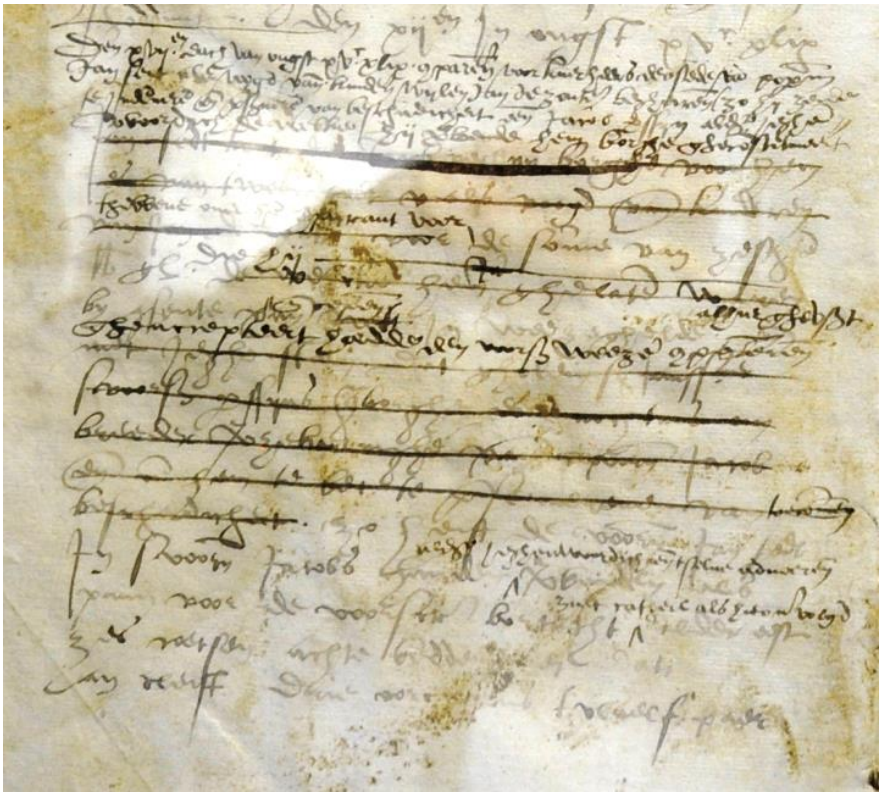


Claeis van Cassele kend schuldich zynde **Jan de Backere** – de somme van thien ponden grooten ende es ghewyst de selve somme te betaelene binnen drie paiementen waerof teerste paeiement vallen zal vande date van desen in een jaer ende zo voort ter ghelycke date – alle jaere tvierde van de voorseide x ponden grooten totter vulle betalinghe –
hierinne verbindende de gheheele erfve, mitsgaeeers de drie deelen vande catheilen ende talame vande smisserie daer de voornoemde Claeis nu woonachtich es – staende inde Gasthuusstrate metter westzyde an derfve van Frans van Simpol – doostzyde an thuus van Jacob Clais
Actum present cuerheers Willem Schrolync ende Jan Goddut – den xij in ougst xvc xlix

17 augustus 1549 – Jan Sedt verzekert Jacob Perssyn - SAP 394 – Folio 147 verso

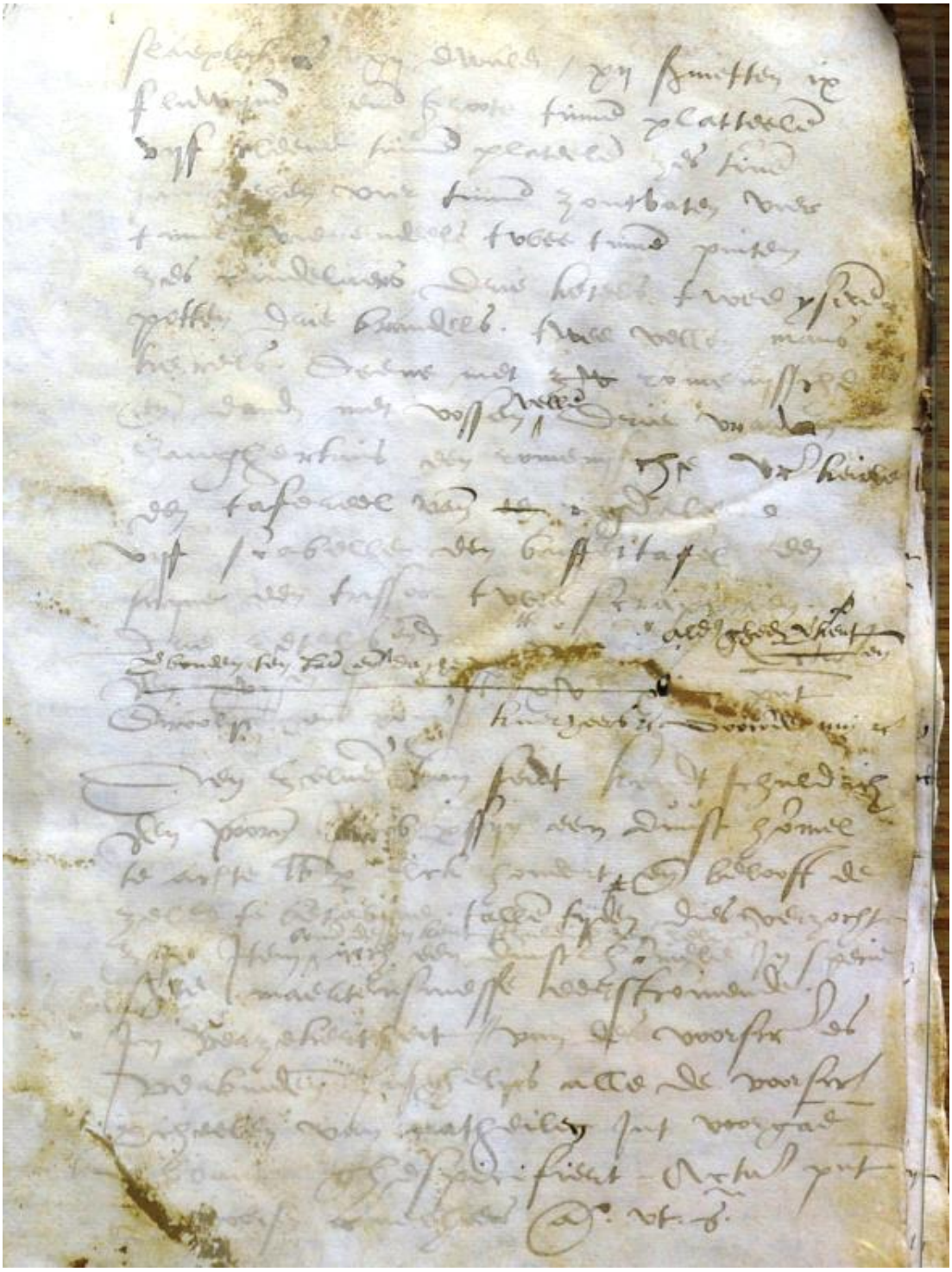
Den xvij dach van ougst xvc xlix compareren voor kuerheers des stede van Poperinghe
Jan Sedt als voogd vande kinderen wylen Jan de Zoutere beghinnende – zo hy zeyde –

te indemneren ende versekeren van beschadicheyt eenen **Jacob Perssyn** aldaer jeghenwoordich
de welcke hy verkende hem borghe gheconstitueert thebben omme hem comparant voor de somme van zesthien ponden grooten
die hy by consente vande scepenen gheaccepteert hadde den voorseide weeze apparenteerende –
zo heift de voornoemde Jan …in svoornoemde Jacobs handen aldaer jeghenwoordigh ende tselve accepterende – verbindende als paeiement voor de voorscreven borghe – zulc catheil als hiernae volght -



Aldereerst zes coetsen, achte bedden ende datter daer an cleeft - Drie oorcussens - twaelf paer slaeplakens- xij dwalen - xij servetten - ix fluwinen - eenen groote tinnen platteele -
vij cleene tinnen plateelen - zs tinnen pinten ene vier tinnen zoutvaten - vier tinnen vierendeels - twee tinnen pinten -
zes candelaers - drie ketels - twee yseren potten - drie brandels - twee vellen manskeirels - deene met romenyssche ende dander met vossenvellen - drie vrauwe hangherkins - een romenyssche vrrauwkeirle - een tafereel vande Magdalene - vyf scabelle - een buffettafel - een schryne - een trissoo - twee scrapraen - drie lepels ende alde gheen verkent verbonden ten stad end dage voorseid -
Present Scroonlynck ende Pours - kuerheers
- doorconde my es

Den zelve Jan Sedt kendt schuldich den voorseide Jacob Perssyn **een duust hommel** te acht pond parisis elck hondert -
ende belooft de zelve te betaelen tallen tyden dies versocht zynde
Item boven desen kent schuldich den zelve - noch **een duust hommele in specie Sinte Maertensmesse eerstcommende** -
in verzekertheit vande voorschreven es verbindende inschelycx alle de voorschreven parcheelen van catheilen int voorgaende verbandt ghespecifieert
Actum present de voorschreven cuerheers - anno ut supra



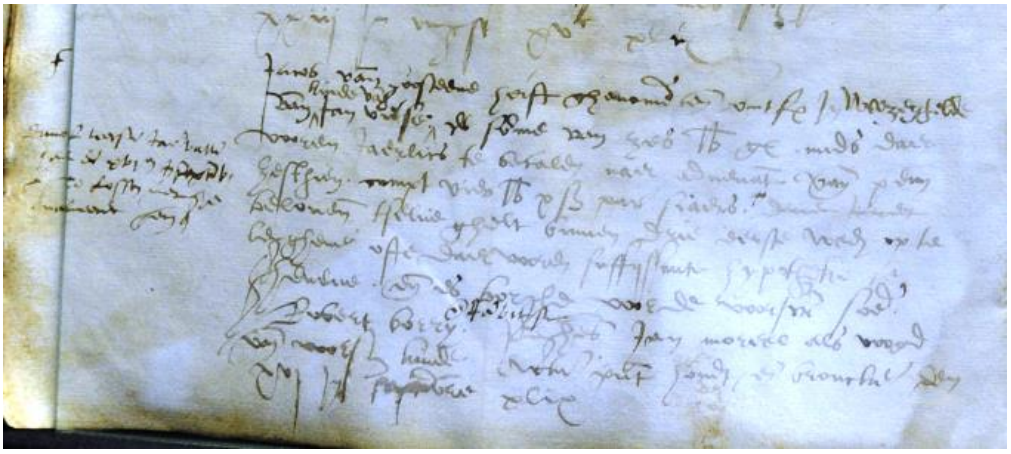
23 augustus 1549 – Willem Baert geeft een lening aan Stevin Melis en Jannekin - SAP 394 – Folio 148 verso

Willem Baert heift ghecocht jeghens **Stevin Melis ende Jannekin** zyn huusvraue
achtien ponden parisis sjaers erfvelicke losrente – den penning xvj –
ende dat omme de somme van xxiiij pond grooten –
wannof deerste jaerschare vallen ende verschynen zal den xxiij in ougst xvc L ende zo voort –
alle jare ten zelve daghe – altyts xviij pond jaerlicx totter lossinghe vande zelve rente –

Te lossene de zelve rente by een pond grooten sjaers mits voor deerste lossynghe up te leghen de somme van zesthien pond grooten
in zucken ghelde als ten tyde vande lossinghe cours hebben zal achtervolghende de paeiement ende omme tselve te bet te verzekeren – zo heift de voornoemde Stevin hierinne verbonden een huus, erfve ende cathelen
belast met een pond groten sjaers .... staende in t**Ghervelgat** daer **Jacob Musoore** nu wuent - vooren innen ter strate ende achterwaert tot in de beke - tnoordhende anderfve van Jan de Pours - de zuudzyde an derfve van Pauwels vande Goesteene
Item noch een huus, erfve ende catehelen ligghende int zelve **Ghervelgat** daer den voorseide Steen nu woonachtich es - westhende ter strate - toosthende ende zuudzyde in de beke - metten noordhende an derve van Dierick van Simpol -
belast tselve huus met xij pond parisis sjaers losrente - den penninc xvj
Actum present Jacob de Hondt - Ghelein vande Walle - Jan Bavelare - Jan de Borucke - ende Jacob Floor als schepen
Den xxiij in ougst xvc xlix

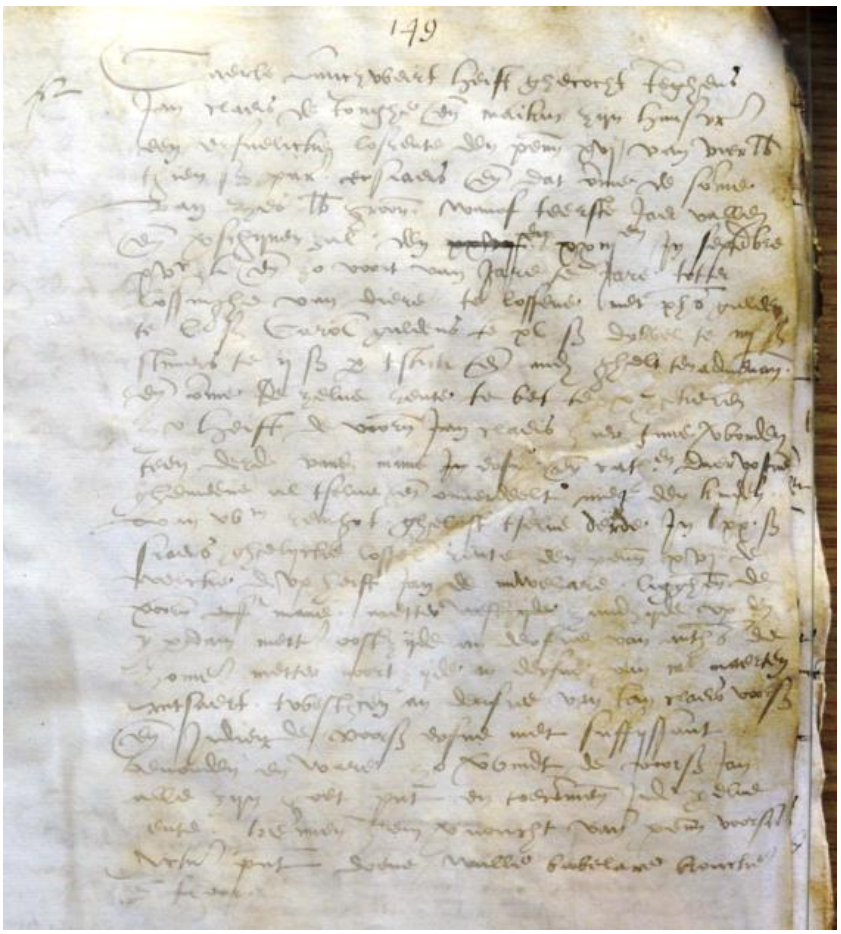
16 augustus 1549 – Jacob vande Goosteene neemt het wezengeld van het kind van Jan Vitse SAP 394 – Folio 148 verso

Jacob vande Goosteene heift ghenomen ten vutse weezegheld vande **kynde van Jan Vitse** - de somme van zes ponden grooten mids daer vooren jaerlicx te betaelen naer advenante vande penning zesthiene –
danof teerste jaer vallen zal den xvj in ougst ende te lossen het eerste paiement
ende de somme compt vier pond x schele parisis sjaers –
belovende tselve ghelt binnen drie deerste jaeren up te legghene ofte daer vooren suffyssante hypotheke te ghevene –
ende es borghe voor de voorschreven somme Robert Borry ende Jan Vitse – jeghens Jan Moreel als vooghd vande voorseide kinde
Actum present Hondt ende Broucke
den xvj in oust xlix



16 augustus 1549 – Caerle Lanczweirt geeft een lening aan Jan Claes en Maiken - SAP 394 – Folio 149

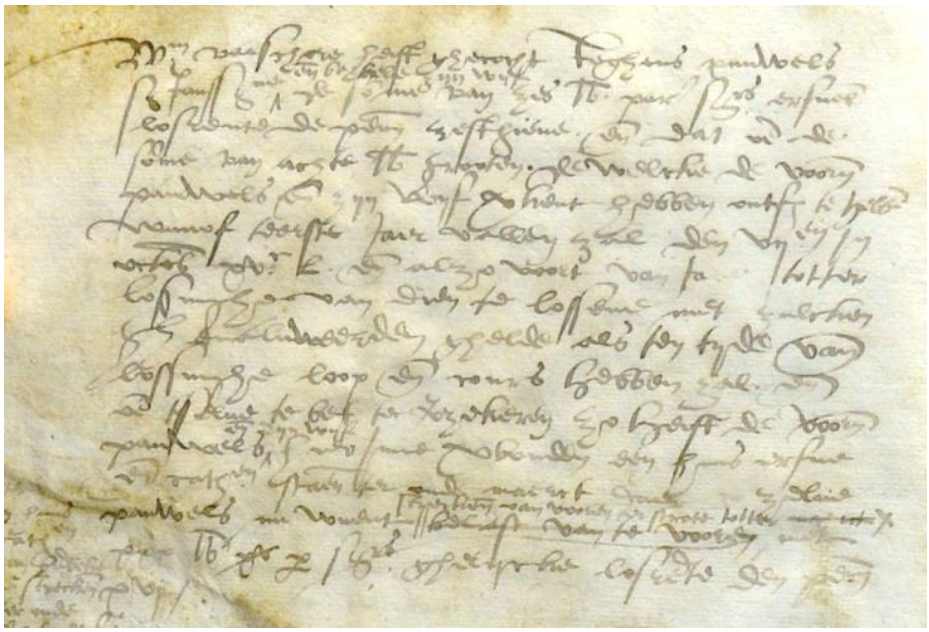
Caerle Lanczweirt heift ghecocht jeghens **Jan Claes de jonghe ende Maiken** zyn huusvrauwe een erfvelicken losrente – den penning xvj –
van vier pond thien schele parisis sjaers ende dat omme de somme van zes pond grooten –



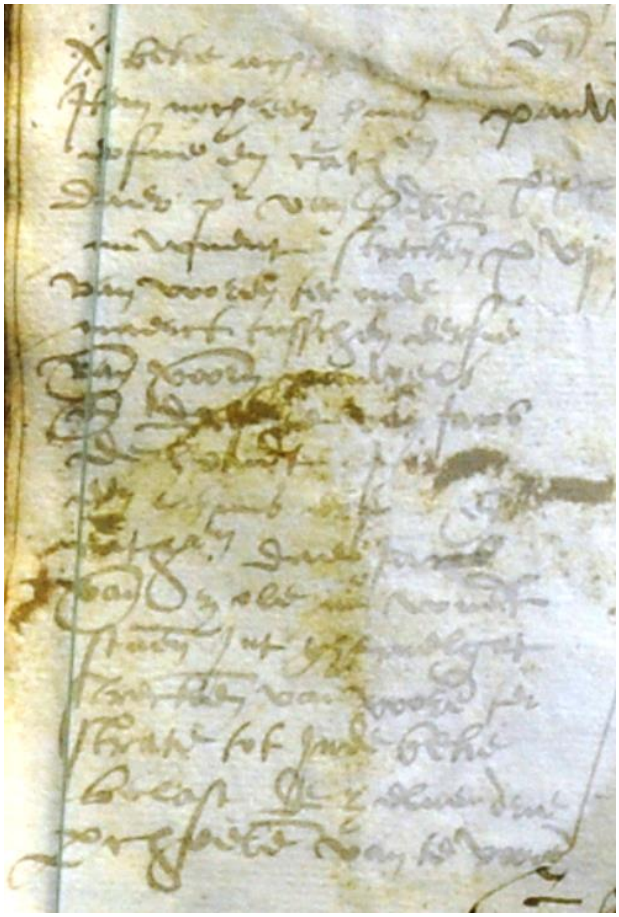
wanof teerste jaer vallen ende verschynen zal den xxiij in septembre xvc L ende zo voort van jare te jare - totter lossinghe van diere –
te lossene met philipsgulden te L schele – carolusguldens te xl schele – dobbel stuvers iiij schele – stuvers te ij schele parisis tstick ende ander ghelt ten advenante
ende omme de zelve rente te bet te verzekeren – zo heift de voornoemde Jan Claes
hier inne verbonden **teen derde van de Maene** – erfve ende catheilen daerup staende –
ghemeene al tselve ende onverdeelt met den kinden van Willem Reinhof – ghelast tselve derde in xx schele sjaers ghelycke losselicke rente –den penninck xvj -
dewelcke daerop heift Jan deNuwelaere - ligghende de voornoemde erfve Mane metter zuudzyde **op de Yperdam** – metter oostzyde an derfve van Anthonis de Zomer – metter noortzyde an derfve van meester Maerten Rutsaert – twesthende an derfve van Jan Claes voorseit
ende indien de voorseide erfve niet suffyssant bevonden en ware –
zo verbindt de voorseide jan alle zyn goet – present ende toecommende in de zelve rente – kennende hem vernoucht vande penninghen voorseid –
Actum present Doene – Walle – Babelare – Broucke ende Floor

10 oktober 1549 – Willem Vanschoore geeft een lening aan Pauwels Sherjanssuene en Barbele - SAP 394 – Folio 149 verso

Willem Vanschoore heift ghecocht jeghens **Pauwels Sherjanssuene ende Barbele** zyn wyf – de somme van zes pond parsiis sjaers erfvelicke losrente – den penning zesthiene
ende dat omme de somme van achte pond grooten –
de welcke de voornoemde Pauwels ende zyn wyf verkent hebben ontfanghen te hebben – wannof teerste jaer vallen zal den vijde in octobre xvc L ende alzo voort van jare te jare totter lossinghe van dieren –
te lossene met zulcken ghevaliweerden ghelde als ten tyde vande lossinghe loop ende cours hebben zal ende omme tselve te bet te verzekeren – zo heift de voornoemde Pauwels ende zyn wyf
hier inne verbonden een huus, erfve ende catehelen staende **ter Ouden Maert** daer de zelve Pauwels nu wuent –



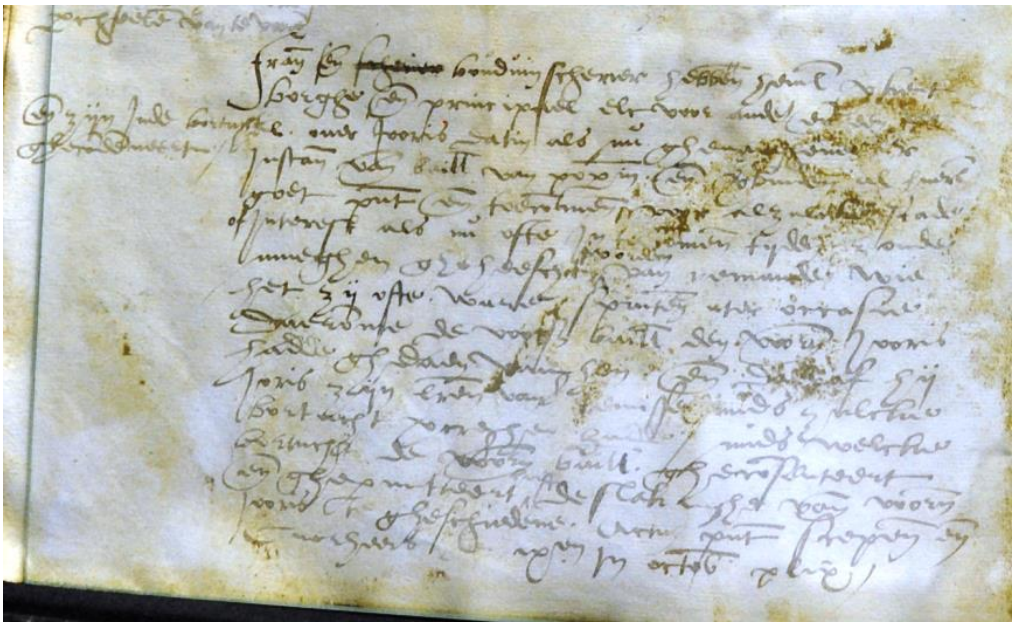
streckende van vooren ter straete ende totter beke achterwaerts –
Item noch een huus, erfve ende cathelen daer **Pieter van Bambeke** nu wuent - streckende van vooren **ter oude maert** - tusschen derfve vande voornoemde Pauwels ende derfve van Jacob de Hondt
Item noch een huus erf ende cathelen daer Jacob vande Zole nu wuendt saend int **Ghervelgatsratken** van vooren ter strate tot inde beke -
belast de zelve drie parcheelen van te vooren met xxxx pnd parisis sjaers ghelycke losrente - den penninc xvj -
Actum present scpenen den xde in october -
Present Hondt - Hazebaert - Doene - Walle - Broucke ende Floor.



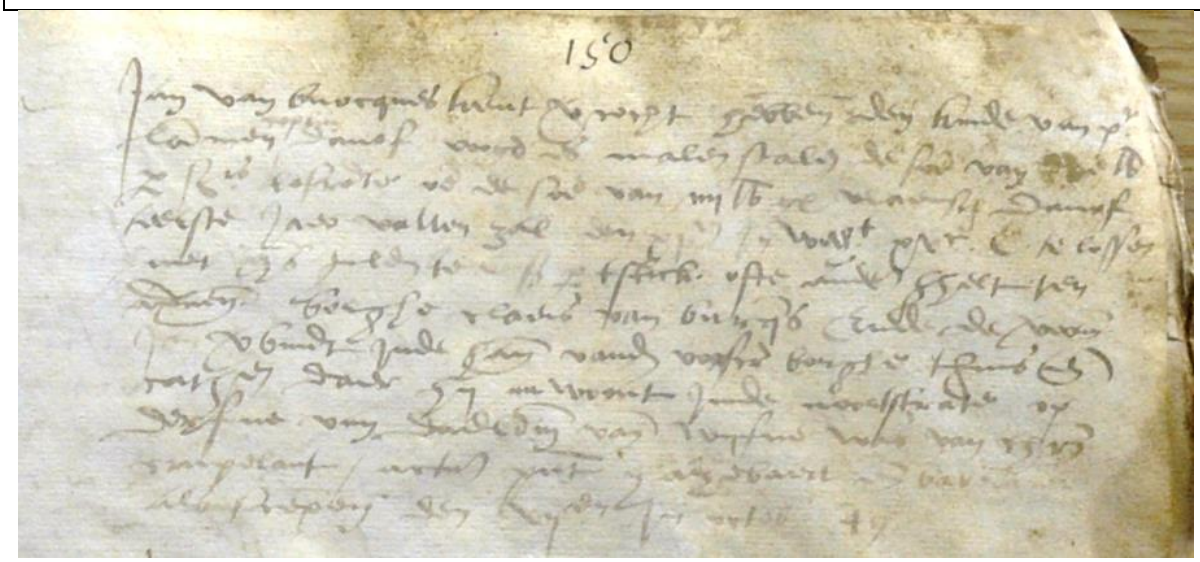
9 oktober 1549 – Frans en Bouduin Scherrier zijn borg over de gevangene Joris Datin - SAP 394 – Folio 149 verso

Frans ende Bouduin Scherrier heben hemlieden verkent borghe ende principael - elc voor ander ende een voor al – ende zyn inde borchtochte ghecondemneert - over **Jooris Datin** als nu ghevanghene ter instantie vande bailliu van Poperinghe

ende verbindende al huerlieden goet – present ende toecommende voor alzulcken scade of interest als nu ofte in toecomende tyden zoude meughen gheheescht worden van iemande wie het zy ofte waere –
spruutende ter occasie daeromme de voorseide baillu den voornoemde Jooris hadde ghedaen vanghen ende daer af hy Joris zyn letteren van kenisse -
mids zulcke bortocht vercreghen hadde mids welcke bortocht de voornoemde bailliu gheconstenteert ende ghepermitteert heift
de slakinghe vande voornoemde Jooris te gheschiedene
Actum present scepenen ende cuerheers
Den ix in octobre xlix



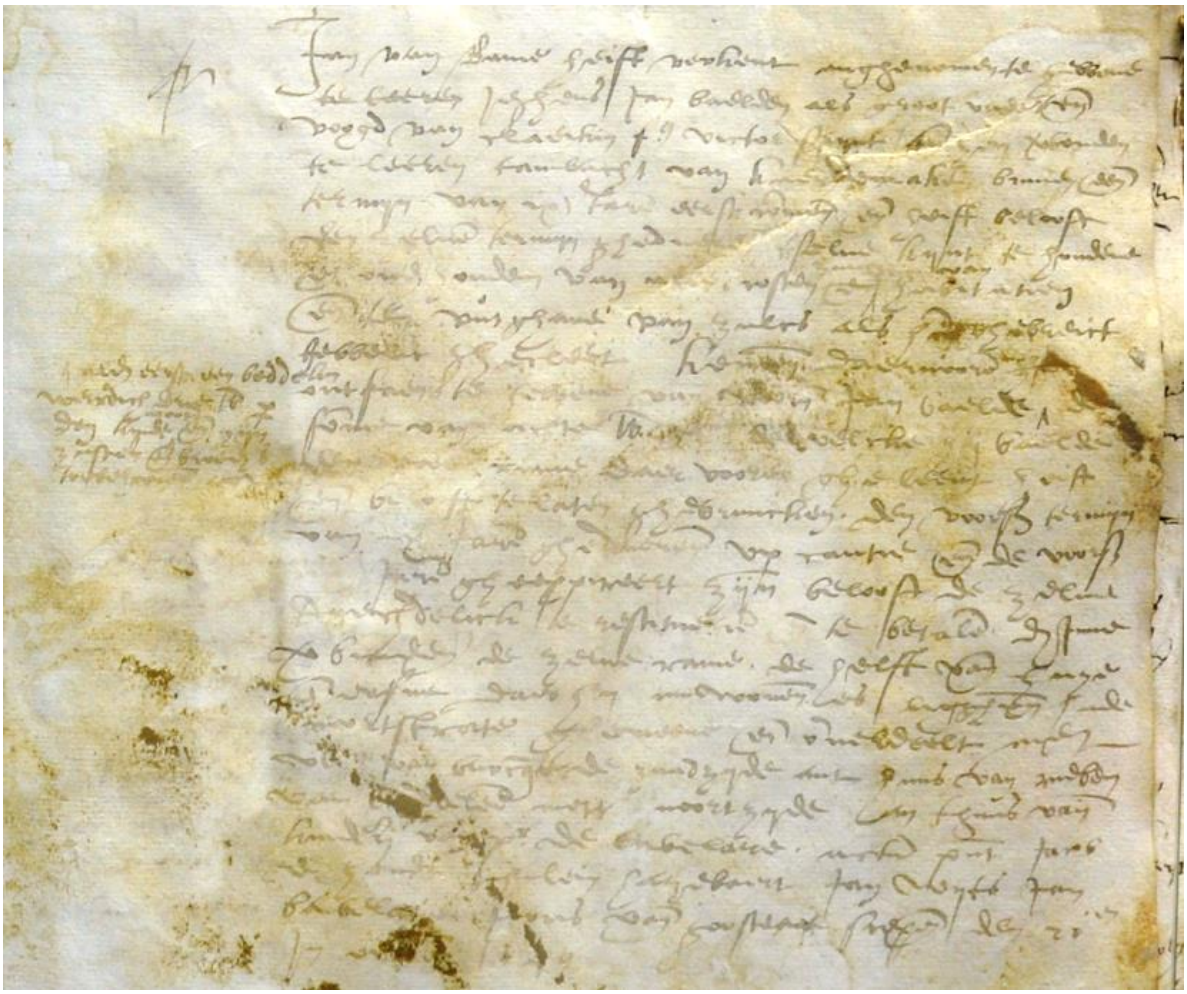
7 oktober 1549 – Jan van Buorgues neemt een lening op bij Malen Stalin - SAP 394 – Folio 150



Jan van Buorques kent vercocht hebbende ande **kinde van Pieter Lammen – Copkin** – danof voogt es **Malen Stalin** –

de somme van drie pond parisis sjaers losrente omme de somme van iiij pond grooten vlaemsch –
danof teerste jaer vallen zal den xj in wedemaent xvc L –
te lossen met philips gulden te L schele tstick ofte ander ghelt ten advenante –
borghe Claeis van Burges ende de voornoemde Jan verbindt inde handen vande voorschreven borghe
thuus ende cathelen daer hy nu woont inde **Noortsdtrate** up derfve van daeldinghen vande wyfve was van Christiaen Cruupelant
Actum present Hazebaert – Bavelare – als scepenen –
den vij in octobre 49

21 oktober 1549 - Jan van Rame zal Claickin Spint het ambacht van kaardemaker leren - SAP 394 – Folio 150



Jan van Rame heift erkent anghenomen te hebbene jeghens **Jan Baelden** als grootvader ende voogd van **Claeckin filius Victor Spynt**
ende hem verbonden te leeren **tambacht van kaerdemaker** binnen eenen termyn van ix jare eerstcommende
ende heift belooft den zelve termyn gheduerende tselve kynt te houdene ende onderhouden van alle costen ende habitatien
ende te vutghane van zulcx als hem ghebaeict hebbelic ghecleet -

kennende daaervooren ontfaen te hebben van de voornoemde Jan Baelde - aldereerst een bedde weirdich drie pond den kynde voornoemd ende zyn zuster ende broers toebehoorende - de somme van achte pont grooten –
de welcke hy Baelde den voornoemde Rame daer vooren gheleent heift ende beloft te laten gebruucken de voorseide termijn van ix jaeren gheduerende - up cautie ende de voorseide jaeren ghe-expireert zynde - belooft de zelve duechdelick te restitueren ende te betalen - daerinne verbindende de zelve Rame de helft van de huuze ende erfve daet hy nu woonende es - ligghende inde **Noortstrate** ghemeene ende onverdeelt met Willem van Bourges - de zuudzyde ant huus van Rueben van Beddeleem - metten noortzyde an thuus van de kinderen van Pieter de Babelaere
Actum prsent Jacob de Hondt - Ghelein Hazebaert - Jan Wyts - jan Babelaere - Jooris van de Goosteene - scepenen
Den 21ste in october 1549

21 oktober 1549 – Maerten Ballemeinx koopt een huis van Ghelein Staessen - SAP 394 - Folio 150 verso

Maerten Ballemeinx kent schuldich zynde **Ghelein Staessen** de somme van lxij pond grooten - reste van coope van een huze - erfve ende kathelen - staende opden **Overdam** – streckende van vooren ter strate tot inde beke - van noorden ande erfve vande kinderen van Bouden Sampsoen - de zuudzyde an derve van Jacob de Bree –
te betaelene de voorschreven somme by achte pond grooten sjaers totter vulle betalinghe wanof teerste paiement vallen zal van date van desen in een jaer ende zoo voort van jare te jaere totten furnissement vande voorseide somme
ende es voor de zelve paiement borghe Willem Ballemeinx ende voort Willem de Rycke - gheborghen ende boven dien zoo heift de voornoemde Marten ooc verbonden voor de voorseide paiement tvoorghenoemde huus, erfve ende catheilen
Actum present Scroolinc ende Pours als cuerheers
Den 21ste in october xvc xlix

SAP 394 - Folio 150 verso

Marcx Denuwelare heift ghecocht jeghens **Jan de Muelenare ende Willem Looten** als voochden vande vier kinderen van **Jacop de Wilde - Joorkin - Maikin - Franzynken ende Berthelyncken** - by consent vande schepenen - de somme van vj pond parisis sjaers erfvelicke losrente
ende dat omme de somme van viiij pond grooten vlaemsscher mundte -
danof teerte jaer vallen zal den iiijde in november xvc vichtich -
te lossene met philipsgulden te L schele tstick - dobbel stuvers te iiij schele stick ofte ander ghelt ten advenante -
hierinne verbonden byde voornnoemde voochden een stede, erfve ende cathelen staende inden **Edewaerthouck** daer Jacop de Wilde overleet -
groot van lande 1 1/2 ghemet - met oostzyde ende zuuthende an tlandt van dheer Jan Diedeman - ghelast in een hoofmanschip -
Item noch ij lynnen xxij roeden lants inden zelven houck metten westzyde half ten dycke in tland van dheer Jan voorzeit ende Frans de Schotter - tzuuthende an tlandt vande kinderen van Thomas de Vondt -
Item een half ghemet inde zelve houck metten oosthende ende westzyde an Frans de Schotter

item noch ij ghemten v roeden inde **Haghbaerthouck ghenaemt het muelenwalstick** metten westzyde an tland van daelinghen van Jan vande Werf - doostzyde an tlandt van de kinderen van Willem Mazen - tnoorthende op dYperstraete
Actum den iiij in november xvc xlix
Present schepenen Jacop de Hondt - Ghilein Hazebaert - Jan Wyts - -Jooris vande Goosteene ende Jcop Lodyc

4 november 1549 – Anthonis vande Voorde geeft een lening aan Malen Lammoot en Mayken - SAP 394 - Folio 151

Anthonis vande Voorde heift ghecocht jeghens **Malen Lammoot ende Mayken** zyn wyf
de somme van xviij pond parisis sjaers erfvelicke losrente - den penninck xvj –
ende dat omme de somme van xxxiiij grooten vlaemsscher mundte
danof teerste jaer vallen zal den iiijde in november xvc vichtich -
te lossene met dobbel stuvers te iiij schele - stuvers te ij shele tstick ofte ander ghelt ten advenante –
hierinne verbonden byden voornoemde comparant xij ghemeten lants of daerontrent ligghende inden **Edewaerthouck** al teen an tander - metten zuut - oosthende langhes op **Robaertbeke** - toosthende jeghens tlandt van Kaerle Christiaen van westen langhes up straetken - ghemeene met Willem zyn broeder ende es tvoorseide landt eerst ghelast in vj pond parisis sjaers erfvleicke losrente - den penninck xvj -
toebehoorende Ghelein Makeblyde
Actum ut supra
Present de zelve scepenen

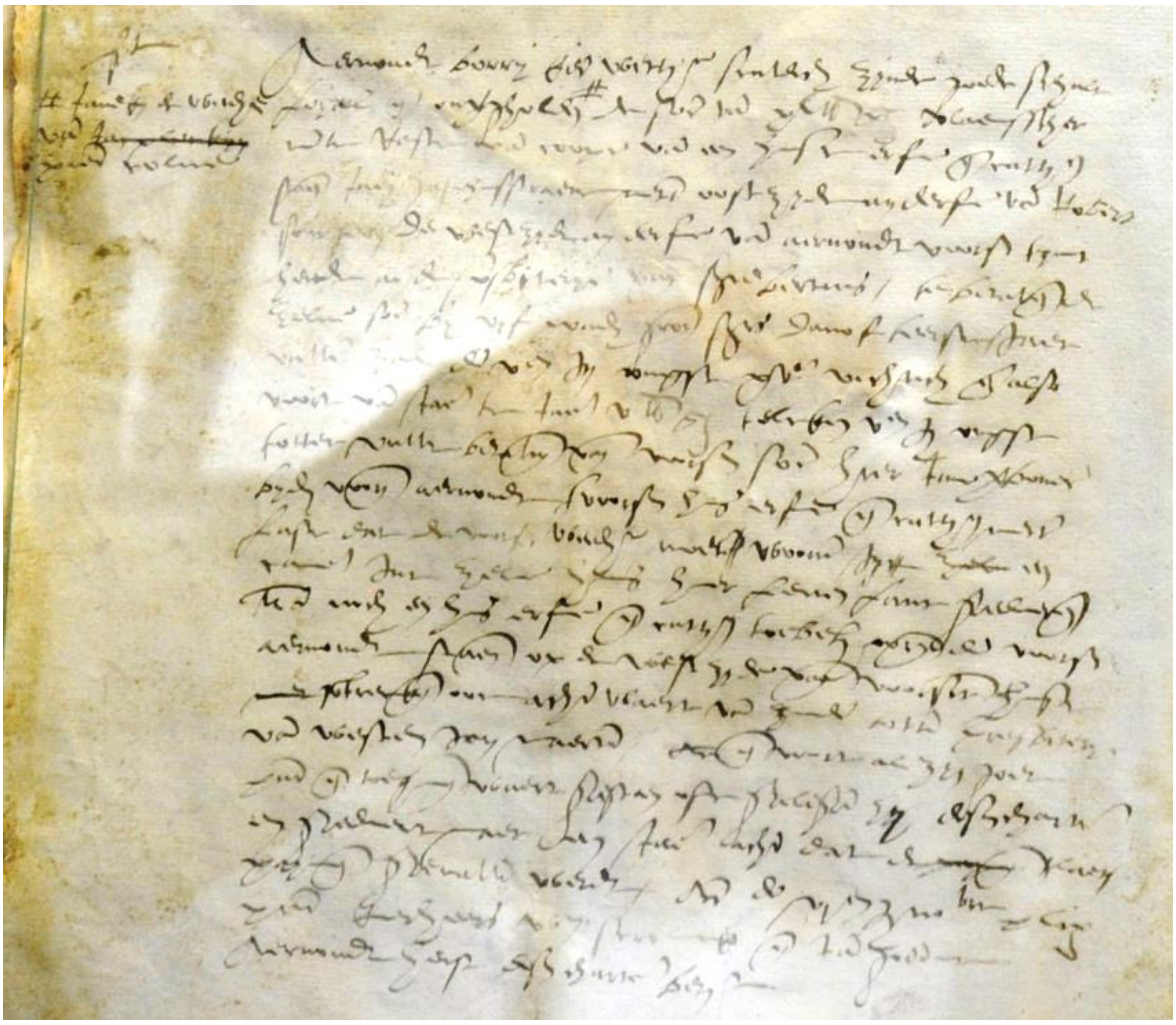
4 november 1549 – Jan de Berch geeft een lening aan Clays Barthier en Colyne - SAP 394 - Folio 151

Jan de Berch filius Pieter heift ghecocht jeghens **Clays Barthier ende Colyne** zyn wyf
de somme van vj pond parisis sjaers erfvelicke losrente - den penninc xvj –
ende dat omme de somme van viij pond groten vlaemsscher mundte
danof teerste jaer vallen zal en iiij in november xvc vichtich
te lossene de zelve rente met philipsgulden te L schele - karolusgulden te xl schele ende dobbel stuvers t iiij schele - stuvers te ij schele tstick ofte ander vlaemssch ghelt ten advenante -
hierinne verbonden byde voorseide comparanten vij vierendeel lands inden **Lissenthouck** - met de westzyde op de **Bethunestraete** - de noortzyde an tlandt van Jan de Wale - de zuutzyde an Jan Boey - toosthende an landt vanden voorseide
Item noch drie vierendeel inden zelve houck - het noorthende jeghens Jan de Wale - de westzyde jeghens de stede van Clays voorseit - tzuuthende jeghens Chrispiaen de Roo
Item 1/2 ghemet lands inde zelve houck tzuuthende jeghens de derve van Jooris Lauwereins - tnoorhende jeghens de kinderen van Jan Schonaert
Actum ut supra
Present de selve scepenen

6 november 1549 - Aernoudt Borry koopt het huis van zijn buurvrouw - SAP 394 - Folio 151 verso

Aernoudt Borry kent wettelick schuldich zynde goede schult - loyael end onvergholden **Janeken de weede van Pieter Colve** -

de somme van xl pond grooten vlaemsscher mundte - reste van coope van een huse, erfve ende cathelen - staende inden **Gasthusstraete** metten oostzyde an derfve van Robert Sourjeon - de westzyde an derfve van Aernoudt voorseit - tzuuthende ande presbiterye van Sinte Bertins -
te betaelen de zelve somme by vyf ponden grooten sjaers danof teerste jaer vallen zal den vde in ougst xvc vichtich ende also voort van jare te jare v pond grooten telcken den vde ougst totter vuller betalinghe van de voorseide somme
hierinne verbonden byden voornoemde Aernoudt tvoorseide hus, erfve ende cathelen **met last dat de voorseide weede mach woonen in een camer int zelve hus huer leven lanc ghedueren de**
Item noch een hus, erfve ende cathelen toebehoorende de voorseide Aernoudt staende op de westzyde van voorchreven huze - streckende ooc achterwaert van zuuden totter presbisterie - van westen Jan Caenen -
ende voort al zyn goet - present ende toecommende - waer ghestaen ofte gheleghen zy - desen charter en gheduert nyet langher dan een jaer achter dat tlaetste paiement ghevallen werdt
Actum den vj in november xlis
Present cuerheers Willem Schrolinck ende Jan Godduut
Aernoudt heift desen chaerter betaelt



6 november 1549 – Kaerle de Nuwelare koopt een merrie van Clays Winsoone - SAP 394 - Folio 152

Kaerle de Nuwelaere kent wettelick schuldich zynde **Clays Winsoone** goed schult loyael ende onvergholden -
de somme van xxv schilden ende dat van coope van **eenen bonte merrye** te betaelen xij pond te paesschen eerstcommende xv c vichtich
noch xij pond ende de eerste dach van ougstmaent daernaer ende de reste bedraghende vj pond parisis sinte maertensmesse daernaer int voorseide jaer fichtich -
hierinne verbonden byden voornoemde Kaerle de voorseide merrye ende al het waghehaersnasch dat hy nu heift ofte ten daghe vande voornoemde payement hebben zal met al zyn ander goet - present ende toecommende -
desen charter en gheduert nyet langher dan een jaer achter dat tlaetste paiement ghevallen werdt
Actum den vj in november xvc xlix
Present kuerheers Scrolinck ende Godduut

12 november 1549 – Krispyne geeft een lening aan de de Kruisbroeders - SAP 394 - Folio 152

Krispyne de weede van Willem Staessen heif ghecocht jeghens **Jan Maerten - Frans de schotter doude - Jacop vande Zole ene Andries van Lovelde** als besorghers ende administrateurs in desen stede van de penninghen, goede ende buerse vande gulde ghezelschepe ende camer van rhetorycke **de cruusbroeders lichtgheladen** -
de somme van xlviij pond parisis sjaers erfvelick losrente - de penninck xvj
ende dat omme de somme van lxiiij – *64* - grooten vlaemsscher mundte
danof teerste jaer vallen zal **thelich cruus daghe xiijde in september xvcc L -**
te lossene de zelve rente by vier lossinghen ende xvj grooten -
met philipsgulden te L schele - karolusgulden te xl schele - dobbel stuvers te iiij schele tstick ofte ander ghelt ten advenante -
hierinne verbonden byde voorseide gouverneurs
een hus, erfve ene catehelen staende op **doude maert ghenaemt de Gulden Hoorne** daer Willem de Roode nu weundt -
metter oostzyde ant thus van Gillis Clays - west ende noort an derve van Ghelein Sjerjanssuene –
hier mede zyn te nyeent ende ghecaseert de rie eerste rentebriefven die de voorseide weede gheladen heift opt voorseide goet
Actum den xij in november xvc xlix
Present schepeen Hazebaet - Jan Wytz - Jooris vande Goosteene - Frans Diedeman ende Jacop Lodyc

14 november 1549 – Gheraert Luucx geeft een lening aan Dierick an Simpol en Martyne - SAP 394 - Folio 152 verso

Gheraert Luucx heift ghecocht jeghens **Dieryck van Simpol - ende Martyne** zyn wyf
de somme van ix pond parisis sjers erfvelicke losrente - den penninc xvj - endedt omme de somme van xij pnd vlaemsscher mundte -
danof teerse jaer vallen zal de xiiij in november xvc L -
te lossene de zelve rente met philipsgulden te L schele - Karolusgulden te xl schele - dobbel stuvers te iiij schele - stuvers te ij schele tstick of te ander ghelt ten advenante -

hierinne verbonden byden voornoemde comparanten
eerst ix vierendeel lands daerontrent ligghende inde **Haghebaerthouc**k - de zuutzyde an tlandt van Jan de Wale - de noortzyde an tlandt van Willem Zelvere - toosthende opde Reninghelstraet -
Item noch deen helft van iij ghemeten ij lynen xxxij roeden elstlands inde zelven houc ghenaemt **de Beyerdranc**
streckende oost ende west - metten westzyde an telst van Willem Schrolinck - tzuuthende an tlandt van Jan Cabillau
Item noch vijf vierendeel elstlands inden **Lyssenthouck inden West-Brabant** - met doostzyde an telst van Jan Cabillau - met de noortzyde ende zuutzyde an telst van daeldinghen van Jacop Hazebaert
Actum de xiiij -in november xvc xlix
Present schepenen Jacob de Hondt - Jan Wyts - Jooris vande Goosteene - Jan Bavelaere - Frans Diedeman ende Jacop Lodyc
Dieryc van Simpol heift desen brief betaelt

22 november 1549 – Pieter Lauwyck geeft een lening aan Jhan Bamelare en Callekin - SAP 394 - Folio 152 verso

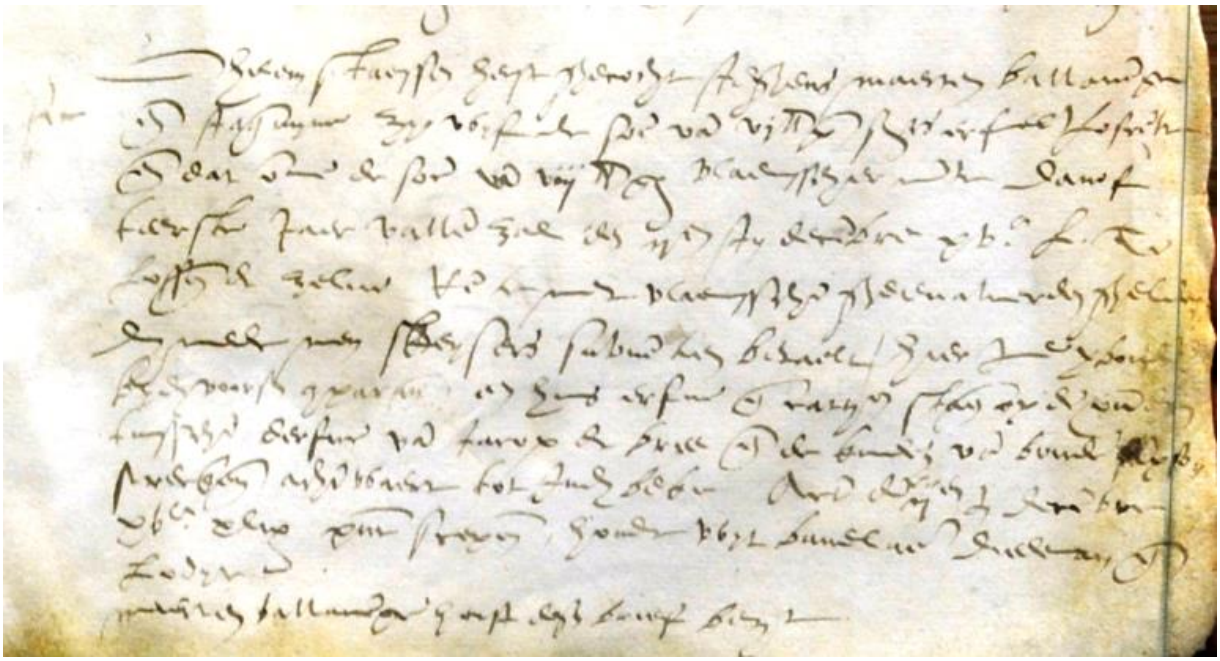
Meester Pieter Lauwyck - pbre - heift ghecocht jeghens **Jhan Bamelaere ende Callekin** zyn huusvrauwe
xxiiij pond parisis sjaers erfvelicke losrente - den penning zestiene –
ende dat omme d somem van xxxij pond grooten vlaemsch- danof teerste jaer vallen zal den xxij dach van novembre xvc L - ende zo voort van jare te jare - totter lossinghe van diere - twelcke zal moeten gheschieden al teenen reise
ende dat met dobbel stuvers te iiij schelle - stuvers te ij schel parisis tstick ofte ander ghelt ten advenante
hierinne verbonden een stede, erfve ende cathelen - drooghe ende groene - daer de voorschreven Bavelare woonende es -
groot van lande xij ghemeten iiijxx roeden - onbelast - ligghende int **Ghervelgat** - commende vooren ter strate - tzuudhende **ant tscottershof vande Sint Jorisghilde** - tnoorthende an **tleen van Jan Wyt**s - toosthende an Jan de Muelenare - tkynt van Claeis Gheraert ende Mael Stalin
Actum den xxij in november xvc xlix
Present scepenen Jacop de Hondt - Ghilein Hazebaert - Jan Wyts - Frans Diedeman ende Jacob Lodyck

23 november 1549 – Loy pyl neemt een lening op bij het kind van Jan de Vynck - SAP 394 - Folio 153

Loy Pyl kent vercocht hebbende **de kinde van Jan de Vynck - Jooske** - danof voochden zyn **Jan de Butterdrooghere ende Willem van Nuefville -**
de somme van xxx pond parisis sjaers losrente - den penning xvj -
omme de somme van xl pond - danof teerste jaer vallen zal den xxiij in november xvc L -
te lossene de zelve rente met dobbel stuvers te iiij schele tstick - stuvers ij schele tstick - ofte ander ghelt ten advenante -
te ypothequeren de zelve rente binnen drie jaeren ofte de principael penninghen ende verloopen op te legghen -
borghe hiervooren elc voor ander - Jan de Nyelis ende Adriaen de Byzer filius Frans -

ende omme byden voorschreven Loy zyn borghe wel te bewaren zo heift hy verbonden in zyn bortocht - een stede, erfve ende cathelen inde **Hamhouck** daer hy comparant nu weunt - groot iij vierendeel of daerontrent - noortzyde jeghens tgoet van Boudewyn Waels - van zuuden an **tleen van Andries van Dale** - doostzyde opde **Coppernolstraete**
Item noch alle de cathelen - groene ende droghe staende op derfve van Dieric vander Doene daer Jan de Vynck overleet inde Hamhouck
Actum den xxiij in november xvc xlix
Present scepenen Ghilein Haebaert - ende Jan Wytz

2 december 1549 – Ghelein Staessen geeft een lening aan Maerten ballemeinx en Jacquemyne - SAP 394 – Folio 153

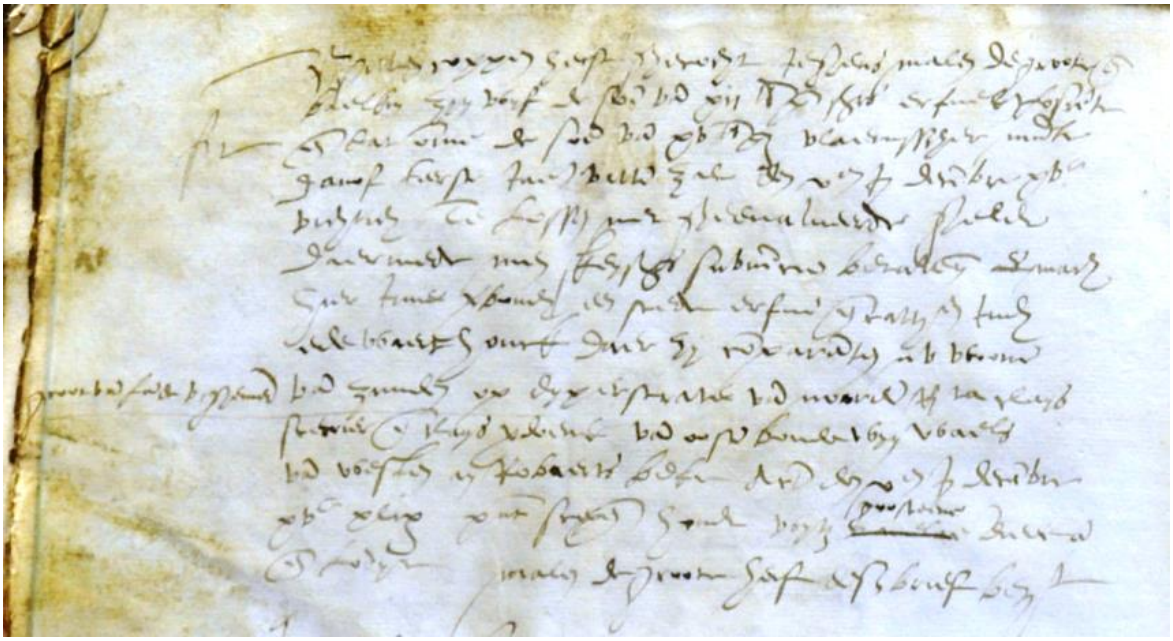


Ghelein Staessen heift ghecocht jeghens **Maerten Ballemeinx ende Jacquemyne** zyn wyf –
de somme van vj pond parisis sjaers erfvelicke losrente
ende dat omme de somme van viij pond grooten vlaemsscher mundte –
danof teerste jaer vallen zal den ijde in decembre xvc L –
te lossene de zelve rente met vlaemsscher gherevaliweerden ghelde –
Hierinne verbonden byde voorseide comparanten een hus, erfve ende cathelen staende op de **Overdam** tusschen derfrve van Jacob de Bree ende de kinderen van Bouden Sampsoen – streckende achterwaert tot inde beke
Actum den ijde in december xvc xlix
Present scepenen – Hondt – Wytz – Bavelare – Diedeman ende Lodyck
Maerten Ballemeinx heift desen brief betaelt

5 december 1549 – Willem Coppin geeft een lening aan malen de Groote en Baelken - SAP 394 – Folio 153 verso

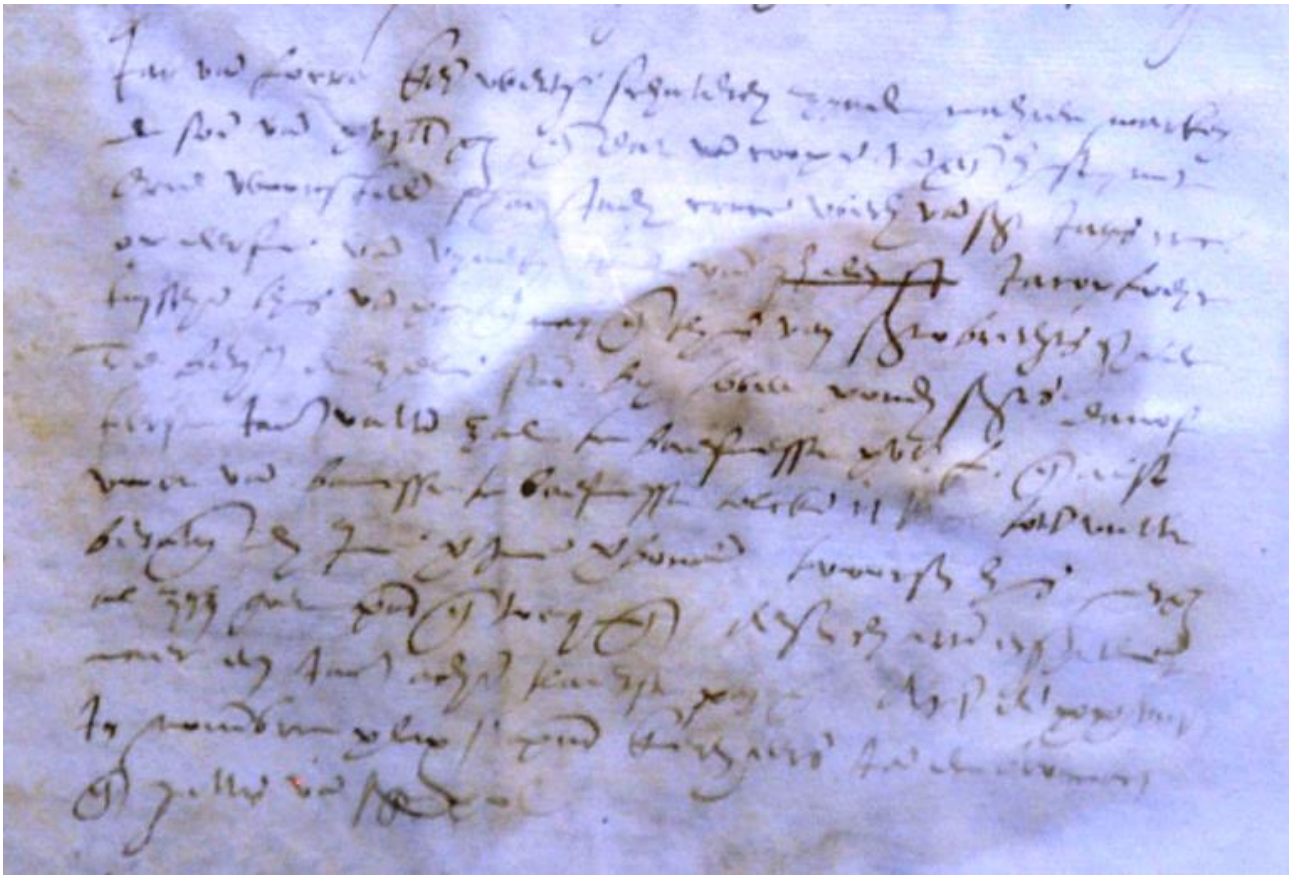
Willem Coppin heift ghecocht jeghens Malen de Groote ende Baelken zyn wyf –
de somme van xij pond parisis sjaers erfvelicke lostente
ende dat omme de somme van xv pond grooten vlaemsscher mundte danof teerste jaer vallen zl den vde in decemvber xvc vichtich –

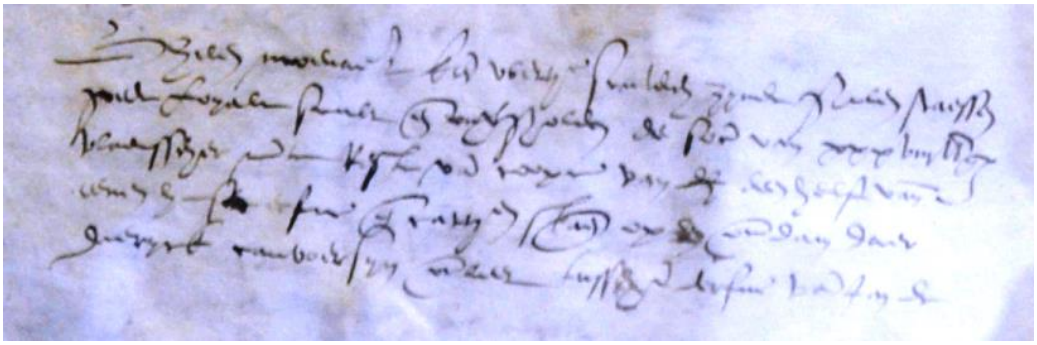
Te lossene met ghevalineerde ghelde daermede men skeysers submicie betaelen mach –
Hierinne verbonden een stede, erfve ende cathelen inden Edewaerthouck daer zy comparanten nu woonen – groot van land v ghemeten – van zuuden op dYperstraete – van noorden relicta Clays Scerrier ende Clays Verbere – van oosten Boudewyn Waels – van westen in
Robaertbeke
Actum den vde in december xvc xlix
Present scepenen Hondt – Wytz – Goosteene – Diedeman ende Lodyc
Malen de Groote heift desen brief betaelt



SAP 394 – Folio 153 verso

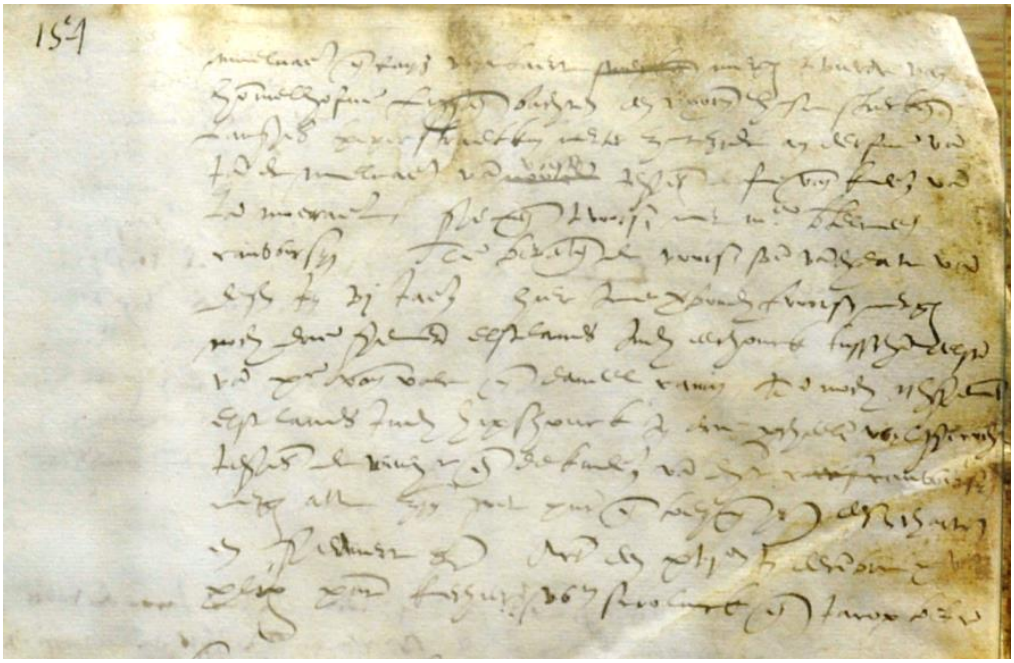
Jan van Locre kent ettelick schuldich zynde **Mahieu Markey** –
de somme van xvj pond grooten ende dat van coope van **een huse met eene woonstede -** staende inden **Crucewech van Sint Jans** op erfve van **Vyneken tkint van Jacop Lodyc** – tusschen thus van **Christiaen May ende thus van Sint Obrechtsghilde** –
Te betaelen de zelve somme by twee ponden sjaers danof teerste jaer vallen zal te baefmesse xvc L ende also voort van baemesse te baefmesse – telckent ij pond tot de vulle betalinghe –
Daerinne verbonden tvoorseide hus ende al zyn goet – present ende toecommende –
Desen chaerte gheduert maer een jaer achter tlaetste paeyement
Actum den xxviiij in november xlix
Present kuerheers Jan de Brouycke ende Gillis van Simpol



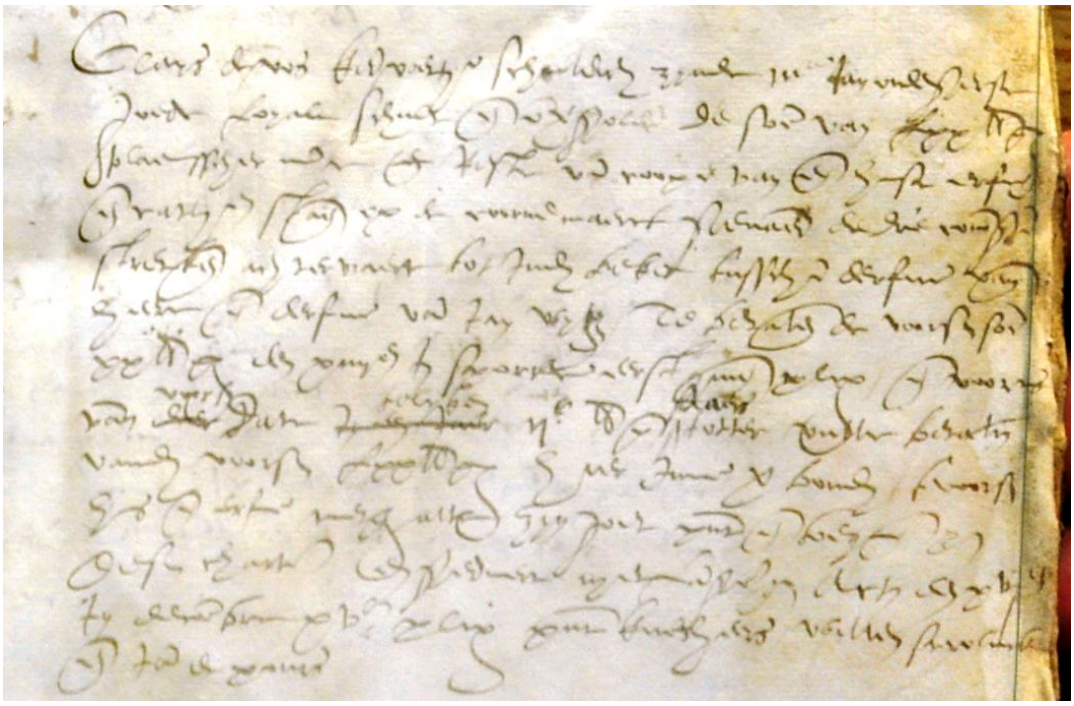


Ghilein Moeraert heeft schulden - SAP 394 – Folio 153 verso

Ghilein Moeraert kent wettelick schuldich zynde Ghilein Staessen goet – loyale schult ende onvergholden – de somme van xxxviij pond gooten vlaemsscher mundte – reste van coope van deen helf van de Huse, erfve ende catehelen staende op de **Overdam** daer Dieryck Cauwersyn weundt tusschen derfve van Jan de Meulenaere ende Frans Wyckaert – metgaders tvierde van de hommelhofve ligghende bachten de voornoeme huse – streckende langhs tPapestraetken – metten zuutzyde an derfve van Jan de Muelenaere – van westen jeghens derfve van de kinderen van Jan Moeraert -



SAP 394 – Folio 154



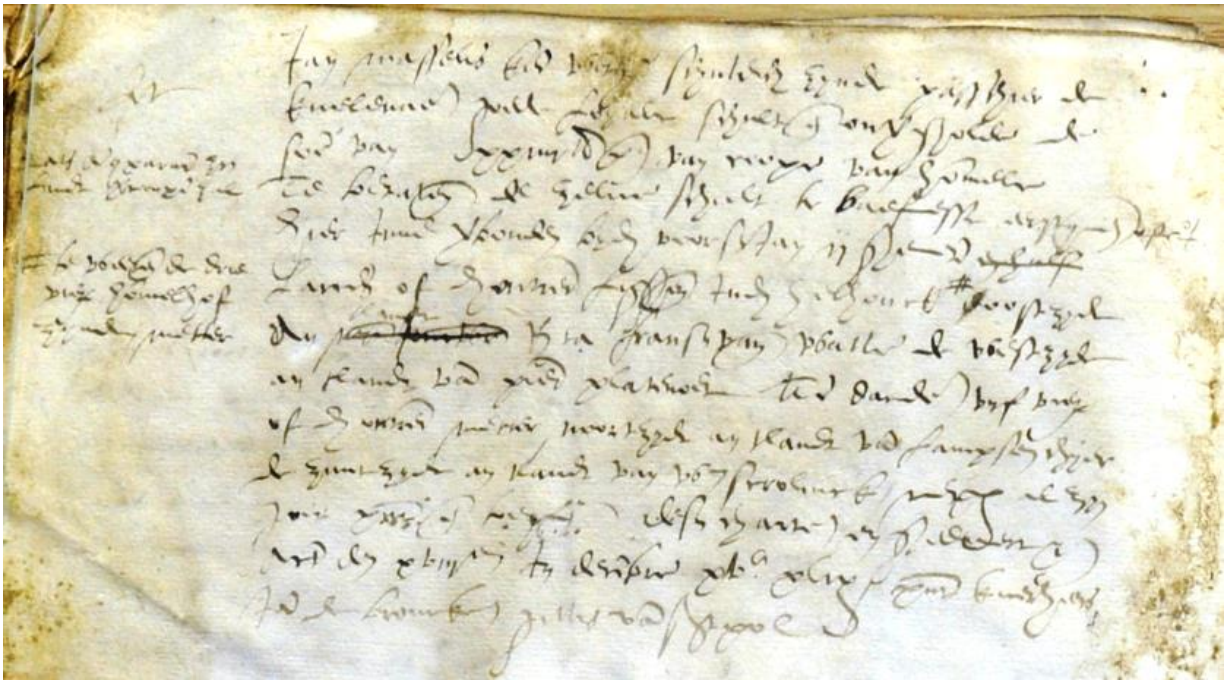
Clays Devos kent wettelick schuldich zynde meester **Jan Oudegherste** goede loyaele schult ende onvergholden – de somme van lxx pond grooten vlaemsscher mundte – reste van coope van een huse – erfve ende cathelen staende up de coornemaert – ghenaemt **de Drie Coninghen** – streckende achterwaert tot inde beke – tussche derfve vande heere ende derfve van Jan Wytz –

Te betalen de voorseide somme xx pond grooten den xiiijde in sprocle eerstcomende xlix ende voort van de voroseide date telcken ij pond grotoen sjaers totter vuller bealinghe vande voorseide lxx pond grooten –

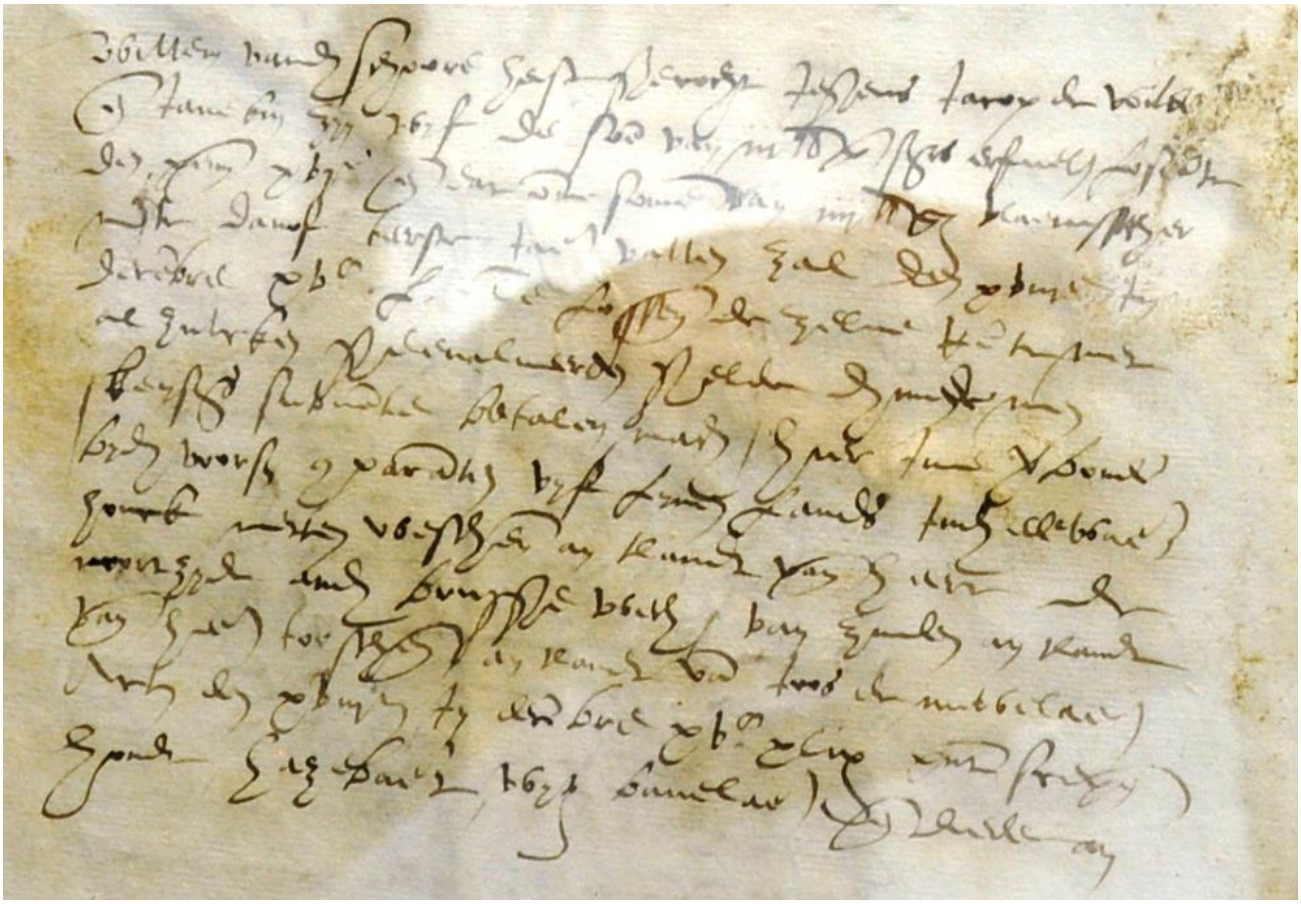
Hierinne verbonden tvoorseide hus ende erfve metgaders zyn goet – present ende toecommende – desen chaerten en gheduert nyet langher –
Actum den xvj de in december xvcxlix
Present kuerheers Willem Scrolinck ende Jan de Pours

18 december 1549 – Jan Masselis heeft schulden bij Passchier de Kuelenare - SAP 394 – Folio 154 verso

Jan Masselis kent wettelick schuldich zynde **Passchier de Kuelenare** goede loyaele schult ende onvergholden –
de somme van xxiiij pond parisis van coope van hommel – te betaelen de zelve schult te baefmesse eerstcommende - hierinne verbonden byden voorseide Jan ij ghemeten lands of daerontrent ligghende **inden Helhouck** – te weeten de drie vierendeel hommelhof zynde metter oostzyde an tlandt van relicta Frans van de Walle – de westzyde an tlandt van Pieter Platevoet –
Item dander vyf vierendeel of daerontrent metter noortzyde an tlandt van Lampsen Dyer – de zuutzyde an tlandt van Willem Schrolinck metgaders al zyn goet – present ende toecommende – Desen chaerte en gheduert
Actum den xviij in december xvc xlix
Present kuerheers Jan de Broucke ende Gillis van Simpol

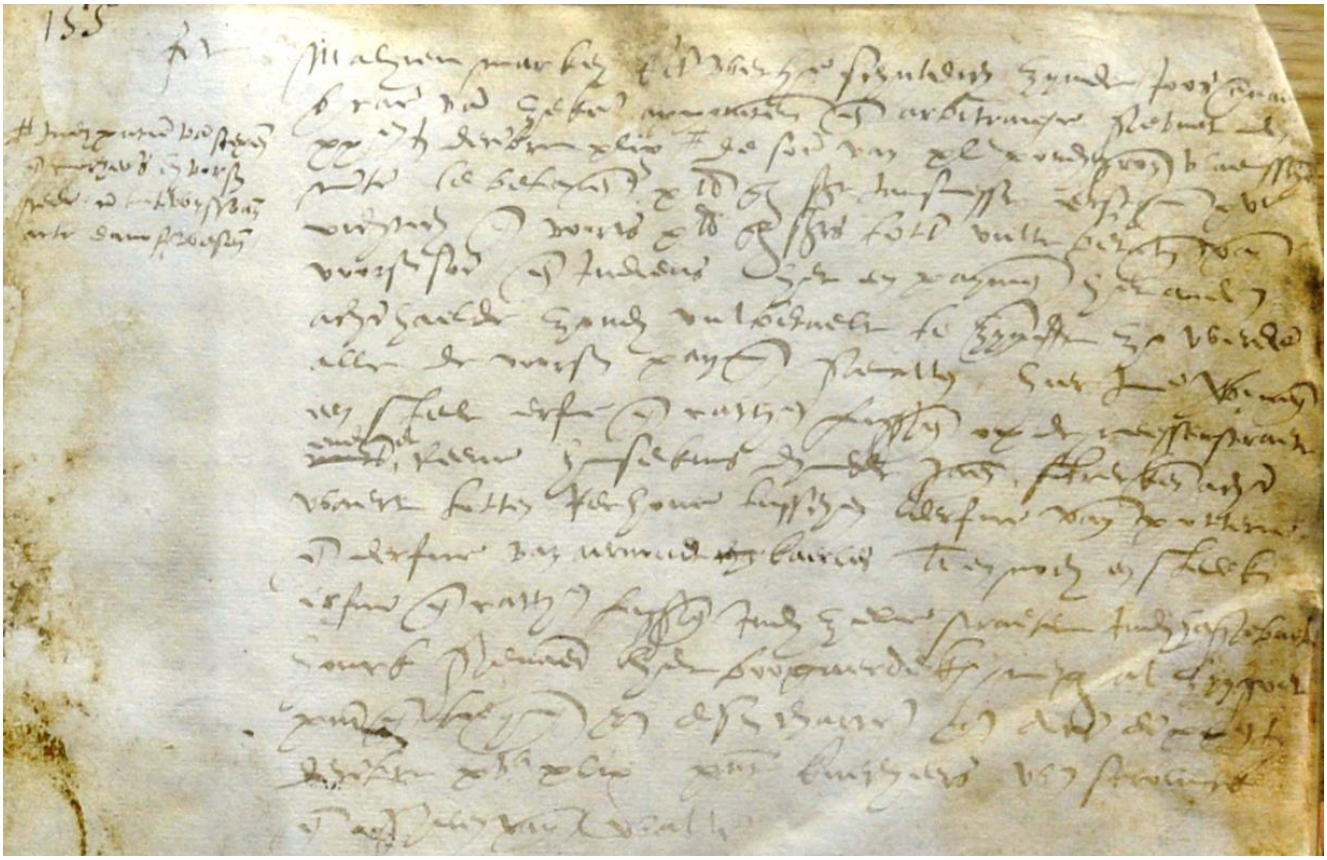


18 december 1549 – Willem van Schoore geeft een lening aan **Jacop de Wilde ende Janeken** SAP 394 – Folio 154 verso



Willem van Schoore heift ghecocht jeghens **Jacop de Wilde ende Janeken** zyn wyf
de somme van iij pond parisis sjaers erfvelicke losrente – den penninc xvj –
ende dat omme de somme van iiij pond grooten vlaemsscher mundte –
Danof teerste jaer vallen zal den xviij in decembre xvc L –
Te lossene de zelve rente te met alzulcken gevalideerden ghelde daermede men skeysers subveintie betaelen mach –
hierinne verbonden byden voorseide comparanten vyf lynnen lands inden **Edewaerthouck** metten westhende an **tlandt van de heere** – de noortzyde ande **Brugghewech** – van zuuden an tlandt vande heere – toosthende an tlandt van Joos de Nuwelaere
Actum de xviij in decembre xvc xlix
Present scepenene Hondt – Hazebaert – Wytz – Bamelaere ende Diedeman

SAP 394 – Folio 155



Mahieu Markey kent wettelick schuldich zynde Joos Arnaert

24 december 1549 – Willem vande Schoore geeft een lening aan Mahieu Wemare en Godelieve - SAP 394 - Folio 155

Willem vande Schoore heift ghecocht jeghens **Mahieu Wemare ende Godelieve** zyn wyf - de somme van xij pond sjaers erfvelicke rente end dat omme de somme van xvj pond grooten vlaemsscher mundte -
danof teerste jaer vallen zal den xxiiij in decembre xvc vichtich -
te lossene de zelve rente met alzulcke ghevaliweerden gheldt als daermede men skeyers submissie betalen mach -
hierinne verbonden byden voorseide comparanten een hus, erve ende cathelen staende op den **Overdam** - dat zy nu woonen -
groot van lande ij lynen en half - van zuuden relicta Jan Lauwyc - van noorden an Andries VutnDale - van westen **an derfve van Sinte Loy**
Actum den xxiiij in decembre xvc xlix
Preseent scepenen Hondt - Wytz - Bavelaere - Goosteene ende Diedeman

30 december 1549 – Jan van Bethleem geeft een lening aan Jan Baaes en Adriaene - SAP 394 - Folio 155 verso

Jan van Bethleem filius Roberts heift ghecocht jeghens **Jan Baes ende Adriaene** zyn wyf - de somme van xxiiij pond parisis sjaers ervelicke losrente –
omme de somme van xxxij pond vlaemsscher mundte danof teerste jaer vallen zal den xxx ste in decembre xvc vichtich -

te lossene met karolusgulden te xl schele - dobbel stuvers te iiij schele tstick - stuvers te ij schele ofte ande ghelt ten advenante -
hierinne verbonden byden voorschreven comparanten x 1/2 ghemet lands ligghende inden **Haghebaerthouck** tstaende daer Aernout Baes overleet -
al teen plecke - metter oostzyde and stede van meester Ghilein Hurter - tnoorthende op **dOude Belstraete** - tzuuthende an **derfve vande kercke van Onse Vrauwe** - de westzyde an derfve van Jacop vande Camer -
Item n1/2 ghemet lands **inde Helhouck** ghenaemt **de Caerdebilck** – ghemeene met Christiaen Baes ende kinderen Roels
Item noch een ghemet lands inden **Haghebaerthouck** ghemeene metten zelven Christien Baes - metter oostzyde op **tLycencats straetken** - twesthende an tlande vande disch
Actum den xxx in december xvc xlix
Present schepenen Hondt - Wytz - Goosteene - Bamelaere ende Diedeman